

# La Voz de Guipúzcoa

Jueves 23 de Enero de 1930

Diario Republicano

San Sebastián.-Año XLVI Núm. 10 031

## ENSEÑANZAS

## EL LIBRO POLITICO

por Marcelino Domingo

El libro de carácter político va adquiriendo gran difusión en España. No sólo se publica más, sino que se vende más lo que se publica. El libro de carácter político va posergando, en algunos aspectos y algunas zonas geográficas, al libro de novelas frívolas, de versos ultraístas o de ficciones libidinosas. Claro que el libro político en nuestro país no ha logrado la profusión en temas y autores que logró en la Francia anterior a 1830, anterior a 1848 y anterior a 1870; ni ha conseguido que el fenómeno de la actualidad española fuera estudiado con la inquietud espiritual con que se estudió y sigue estudiándose el fascismo y el soviét. Pero, apartando proporciones y comparaciones, lo remarcable es esto: que se escribe ya en España el libro político. Y lo que es más de notar: que el libro político se compra y se lee.

Está, pues, en marcha, una literatura que urge cultivar y depurar, respondiendo a la curiosidad pública, o buscando sectores inéditos de esta curiosidad o suscitando esta curiosidad allí donde todavía no haya aunado. Para ello, no basta lo escrito hasta hoy. España históricamente no es solo presente; es pasado y porvenir. ¿Por qué cuando las otras naciones europeas empezaron a ascender, España descendió? ¿Por qué los reyes absolutos no han sido en España como fueron Luis XIV en Francia y Federico de Prusia, forjadores de la unidad? ¿Por qué la guerra de la Independencia equivalió a la contrarrevolución francesa en España? ¿Por qué no se ha conseguido con las diferentes personalidades peninsulares formar una unidad? ¿Por qué no se ha podido obtener que América fuera con España un imperio muy superior al Imperio inglés? ¿Por qué se frustró la Revolución del 68? ¿Por qué el liberalismo no pudo ser en el siglo XIX español lo que fue con Gambetta y Waldeck-Rousseau en Francia; con Cavour en Italia y con Gladstone en Inglaterra? ¿Qué representaron los hombres y el ejército? Con cada uno de estos temas podrían escribirse centenares de libros: libros biográficos, libros anecdóticos, ensayísticos. El pasado se inundaría de luz; se volvería claro para los ojos anhelantes de entrar en las entrañas de los grandes interrogantes históricos.

¿Qué puede y debe ser Portugal para el futuro? ¿Cómo es posible una unidad ibérica? ¿Ha de ser Marruecos un problema español? ¿Qué anoración ha de ser la de España a la unidad política de Europa? ¿Qué categoría humana será la del español el día que, en la plenitud de sus derechos civiles, formado espiritualmente, el Estado español no sea una ficción sino la obra jurídica de la ciudadanía española? Con estos nuevos temas se iluminaría el futuro. Se abrirían rutas por donde andar con marcha segura. Se formaría opinión en torno de problemas esenciales para el porvenir de la raza. Se iría creando ciencia y conciencia históricas. José Ortega y Gasset habló en un volumen, colmado de cuestiones y enseñanzas, de la España invertebrada. Ha de tratarse en otros volúmenes por quienes consideren España como un problema que exige solución, del modo de vertebrarla cumplidamente.

No bastan estos libros políticos que investigan la historia que fué y proclaman la historia que ha de ser. La Historia no se circunscribe a ser un episodio dramático; no es sólo pugna civil entre bandos inconciliables; no es la batalla para su prevalecimiento, entre los distintos poderes del Estado. Es más: la Historia es desenvolvimiento económico, paz social, cultura, soberanía. ¿Qué puede ser España en riqueza agrícola? ¿Qué industrias pueden crearse, fomentarse y desenvolverse en España? ¿Qué normas habrán de trazarse para que el proletariado ascienda a la categoría de colaborador activo y responsable de la producción? ¿Qué impuestos han de sostenerse, qué otros han de reformarse, qué otros han de disminuirse y qué otros han de desaparecer? ¿Cómo habrá de constituirse el Parlamento? ¿Y el sufragio? ¿Y el Jura? ¿Y la escuela? ¿Y el ejército? Piénsese en los libros que Inglaterra, Alemania y Francia, entre otras naciones europeas, vienen consagrando a estos problemas: la suma de altas capacidades que se dedican a su estudio; la documentación orientadora y formativa que, con relación a cada uno de estos problemas, existe. Ello produce una acción de gobierno serena y segura. No se fantea a

ciegas, sino que se marcha por caminos de luz; no se afronta cada cuestión con vacilaciones y desconocimientos, sino con una convicción firme; no se asciende al Poder con programa de palabras al aire, sino con conciencia de la obra que ha de cumplirse y evidencia científica de las posibilidades de su realización. Estos libros políticos, investigando detenidamente sobre cada uno de los aspectos económicos, sociales, religiosos y militares de la nación, constituirían, paralelamente a los libros políticos de historia, el descubrimiento de cuanto España es y puede ser para que integre la unidad de civilización con que Europa adquiere categoría en el mundo.

En resumen: el libro político ha aparecido en España. Se compra y se lee. Pero no es suficiente. Ha de saberse de dónde viene España; cómo ha llegado a nosotros en su estado actual; a dónde va; qué es; qué puede hacerse con ella. A las actuales generaciones de hombres de estudio incumbe descubrir a las generaciones actuales de hombres políticos las entrañas íntimas de la tierra y del ciudadano, del pasado y del porvenir, con objeto de que el gobierno no sea en ellos un nuevo ensayo frustrado, sino una obra que se inicie con rumbo certero hacia su fin.

(Prohibida la reproducción).

## La Conferencia de Londres

### Hay trabajo para un par de meses

### Y conversaciones privadas preliminares para unos siete días

LONDRES, 22.—Se hace resaltar que los discursos pronunciados en la sesión de apertura de la Conferencia naval internacional no dieron la menor precisión sobre las intenciones y programa de las diversas delegaciones, limitándose los oradores a afirmar su buena fe y su deseo de que la Conferencia termine con resultado satisfactorio.

Se hace resaltar también el contraste que ello ha ofrecido con la sesión de apertura, en 12 de noviembre de 1921, de la Conferencia naval internacional de Washington, pues en ella presentó M. Hughes un programa muy completo de desarme naval.

LONDRES, 22.—Parece ser que en las entrevistas privadas que han celebrado los delegados de las cinco potencias navales se han dado perfecta cuenta de que era imposible encontrar un acuerdo general respecto a la fórmula que pueda ser aplicada para el examen del problema. En vista de esto se ha acordado que, sucesivamente, los jefes de cada delegación expongan sus criterios, primero en el punto de vista político y después en el punto de vista técnico. Cuando esto se haya hecho podrá entablarse el debate general y se verá si una de las dos potencias invitantes a la Conferencia presenta alguna solución más práctica.

Todo esto pasará una semana antes de que puedan encontrarse fórmulas viables en estas conversaciones privadas, pues se teme que al enfrentarse en una sesión oficial tesis que seguramente son todavía muy diferentes, se arriesgue del primer golpe todo el porvenir de la Conferencia.

Se supone que los trabajos de la Conferencia durarán un par de meses.

LONDRES, 22.—Las delegaciones francesa y británica han celebrado hoy, por la mañana, una reunión que ha durado dos horas y media. De esta reunión se ha facilitado la siguiente nota oficial:

“La conferencia celebrada hoy por los delegados franceses y británicos ha hecho resaltar su acuerdo en ciertos puntos y la necesidad de precisar más sus criterios en otros, para los cuales los peritos franceses van a redactar informes complementarios. El próximo viernes continuarán las conversaciones de los delegados.”

## Los estudiantes y el Gobierno

## Peticiones de la Federación Universitaria Escolar y respuesta de Primo de Rivera

(POR TELEFONO)

Madrid, 23.

Ayer por la tarde en la Oficina de Información y Censura se facilitó la siguiente nota oficial:

“Excmo. Sr.: La Junta de Gobierno de la Federación Universitaria Escolar de Madrid, en el primer día del curso actual, y después en el último lectivo del próximo pasado mes de diciembre, se dirigió al Excmo. Sr. Rector de la Central exponiéndole sus cordiales deseos de colaborar al mantenimiento de la normalidad académica. En ambos escritos estima prudente para lograrla el levantamiento de las sanciones arbitrarias que pesan sobre nuestro camarada Antonio María Sbert, así como la reintegración a sus cátedras de los cinco profesores que por su fina sensibilidad hubieron de abandonarlas al ver denostada de modo oficial su función.

Baldíamente hemos esperado solución justa a nuestra demanda. El Excmo. Sr. Rector en la entrevista que, al reanudarse el curso en el presente mes, tuvimos con él, nos manifestó que el resultado de las gestiones realizadas era nulo. En cambio, los estudiantes, que sólo a título de tales nos agrupamos, si venimos recibiendo muestras de atención gubernativa aunque de signo negativo. Constantemente se obstaculiza la constitución y funcionamiento de nuestras entidades aconfesionales, llegándose en algunos casos por quien se halla investido de autoridad a extremos de manifiesta coacción, en tanto se favorece por el Gobierno que V. E. preside moral y económicamente a los estudiantes que en flagrante minoría se agrupan bajo rótulo confesional de notoria impertinencia en el recinto académico.

Excmo. Sr.: Por todo lo antedicho los universitarios y escolares de Madrid, que esta Junta de Gobierno representa, llevados de su sensibilidad universitaria, jurídica y ciudadana, no pueden menos que manifestar su profundo disgusto por el proceder del Gobierno que V. E. preside.

Ha expresado repetidamente esta Junta tal disgusto infundiendo en su expresión esperanzas de concordia. La sinceridad de éstas le llevó en los primeros días del pasado mes de diciembre a usar de su autoridad moral para calmar la excitación de ánimo de los estudiantes, consiguiéndolo así. Ante el fracaso de sus activas gestiones y la inutilidad de su esfuerzo, esta Junta de Gobierno, honradamente, no puede siquiera ensayar el ademán contenido de la excitación que en estos días traen el sosiego de los claustros académicos, y al obrar así sintiéndonos los que la componemos más que nunca hermanados con los estudiantes españoles y más democrática y responsablemente que nunca miembros y cabezas visibles de los estudiantes madrileños cuya representación ostentamos, deseamos sea guardada la vida de V. E.

Madrid, 21 de enero de 1930.

(Firmado.)

## Contestación del presidente:

“No sé bien si tiene precedentes ni siquiera sea bueno el que ahora establece esta presidencia dando contestación cumplida y cortés al escrito a ella dirigida con fecha de ayer por la representación de la Junta de Gobierno de la Federación Universitaria de Madrid, ratificado por la Cámara Federal; pero como la dictadura tiene su fisonomía y sus normas en ocasiones inspiradas en las más democráticas, paso a contestarle:

El Excmo. Sr. Rector de la Universidad Central ha sido fiel transmisor a ustedes del acuerdo del Gobierno, contrario a modificar la especial situación gubernativa determinada por el mismo para el Sr. Sbert, y también a actuar respecto a la reintegración a sus cátedras de profesores que las abandonaron voluntariamente.

Respecto a ambos puntos, el señor rector se ha producido por escrito y de palabra con la mayor insistencia, compatible con los respetos debidos, siendo para el Gobierno doloroso separarse del dictamen de tan alta

y prestigiosa autoridad universitaria. Las razones de tal proceder son obvias, y paso a exponerlas concisamente:

Los catedráticos de referencia, como ya queda dicho, abandonaron sus cátedras voluntariamente y sin presión gubernamental alguna. Sólo a petición personal de los interesados y si las leyes y estatutos administrativos lo permiten, podrá considerarse el caso de reintegración que ustedes solicitan.

En cuanto al Sr. Sbert, la ofuscación de ustedes es más notoria ya que serenamente sería difícil incluirle como estudiante efectivo en ninguna carrera ni disciplina, pues transfuga de unas a otras y sin aplicación por ninguna en todas se ha ocupado y preocupado sólo de ganar predicamento de carácter más político que escolar sobre el ánimo de sus muchos y más jóvenes camaradas, para mantenerlo excitado y propicio a los fines que él persigue.

De mí puedo asegurar que jamás nadie con igual desenfado, inoportunidad, insensatez e incorrección, me abordó en la vía pública para plantear una serie de cuestiones de notoria impertinencia por la ocasión, forma y lugar. Han de reconocer los firmantes del escrito, que si todo lo acaecido con relación a los puntos que contesto, hubiera sido siempre anormal y por cualquier Gobierno sancionable, tratándose del que ejerce la Dictadura lo es más, y a pesar de ello nadie podrá negar la templanza en que se inspira, sin más límite que el impuesto por su propia dignidad, la resolución firme de mantener el orden y respeto a las jerarquías, huyendo de toda clase de autoridad.

Contestados quedan cordialmente los dos puntos concretos del escrito de ustedes, y ahora sólo he de añadir unas palabras de patriotismo y de consejo con la esperanza de que serán escuchadas y atendidas por los jóvenes estudiantes, el sano plantel de futuros ciudadanos llamado a intervenir y a desenvolver la vida nacional en sus variadísimas actividades.

Recuerden el daño que produjeron los pasados alborotos estudiantiles inducidos por elementos extraños o propios, sordos al interés nacional, retrayendo a los extranjeros en su visita a las grandes Exposiciones y dando lugar a una campaña mundial de alarma e inquietudes, de cuvas consecuencias no se ha librado el país aún.

Yo no puedo admitir que a nombre de estudiantes, que en suma son la juventud española, se produzcan daños y zozobras en la sociedad tan necesitada de paz y tan aviesamente examinada fuera por intereses contrarios al nacional.

Contrariamente a ello, si desgraciadamente surgiera de nuevo el caso vulnerando la autoridad académica, antes que intervenir la fuerza pública, y más eficazmente, espero han de actuar los propios estudiantes que sienten y piensan de otro modo y están decididos a luchar por su criterio, por lo menos con igual energía y virilidad con que trata de imponerles el contrario.

Mejor que nada la paz, la comprensión y el patriotismo, más fuerte en todos.

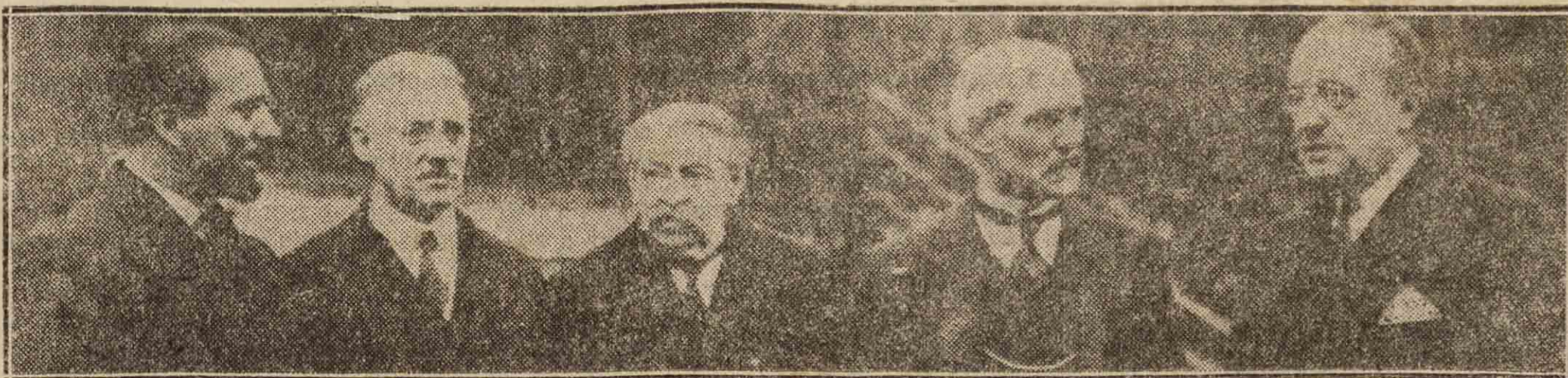
Que Dios les inspire y guarde sus vidas.

Madrid, 22 de enero de 1930.—Miguel Primo de Rivera.

En la tabla de anuncios de la secretaría de Asuntos Exteriores, se colocó ayer tarde el siguiente aviso:

“El tribunal de oposiciones a mecánografos de la secretaría de Relaciones Exteriores, suspende los ejercicios hasta el sábado, que se celebrarán en el salón de juntas del Ministerio de Fomento.”

ESTE NUMERO HA SIDO  
VISADO POR LA CENSURA



Figuras de la Conferencia naval de Londres.—De izquierda a derecha: Grandi (Italia), Stimson (Estados Unidos), Briand (Francia), Mac Donald (Inglaterra), Tardieu (Francia)

## La Voz de Guipúzcoa

Todos los comerciantes e industriales deben consultar la tarifa de publicidad de este periódico, antes de hacer la propaganda de sus artículos.



## Las obras de San Telmo

## Unos minutos de charla con el pintor Sert

Proyectos para la transformación del ex convento en verdadero templo de Arte

## VISITA A LAS OBRAS

Ayer estuvo en San Sebastián el pintor don José María Sert, encargado por el Ayuntamiento donostiarra de la ornamentación mural del antiguo convento de San Telmo, actualmente en vías de restauración.

El señor Sert, acompañado por los arquitectos señores Urcola y Alday, la Comisión de Monumentos de Guipúzcoa, el alcalde y el pintor don Ignacio Zuloaga, visitó detenidamente el monumento para darse cuenta de la labor que tiene que realizar.

Por la noche le visitamos para conocer su impresión con respecto a esta obra. Había pasado la tarde en Zumaya, con Zuloaga, y al regreso se reclinó en el hotel para trabajar con los arquitectos de San Telmo y recopilar datos y documentos que le orienten y encaminen definitivamente en su trabajo.

## ELOGIOS A LOS ARQUITECTOS

El señor Sert se expresó en términos de gran modestia. Se considera modesto colaborador en una obra común, que ha de convertirse a San Sebastián, población que hasta ahora sólo se conocía como veraniega, en ciudad monumental.

Conocía nuestra ciudad en su vida de agitación veraniega, ciudad de pulso alterado durante la estación estival: la ciudad de líneas suaves, de vida agitada en el resto del año. Pero hasta hace algún tiempo, ignoraba que guardara un tesoro como el de San Telmo.

"San Telmo—nos dice con entusiasmo—ha de quedar convertido en un museo valiosísimo. Por algo cuentan ustedes con Zuloaga y otros valiosos elementos que andan desperdigados.

Quiero considerar mi obra como algo secundario. Yo no comprendo mi pintura sino como una continuación de la arquitectura, que en esta ocasión más que nunca ha de guiarme y dictarme los motivos de lo que he de pintar. La pintura mural tiene para mí dos ramas: la superpuesta a la pared y la que continúa como un mandato, la obra genial del arquitecto. Esta es en mi la más apasionante. Mi arte obedece al arte que supo crear el arquitecto, y a este artista estamos obligados a obedecer, para que, siguiendo las normas que él dicta, sea completa y fiel nuestra colaboración.

La labor de arte que los arquitectos han realizado en San Telmo es pasmosa. Siempre he considerado la obra de restauración un arte superior y difícilísimo, muy por encima de la nueva construcción. Podía citarles monumentos artísticos que al ser restaurados perdieron toda su belleza, todo su valor artístico. Por veneración, por respeto, hacen desear una ruina total que los redima del pecado de lesa arte cometido en ellos. De ahí mi admiración por lo que se realiza en este futuro museo."

El señor Sert habla de los estudios que ha emprendido ya. Necesita documentarse, penetrarse con el espíritu vasco, para plasmar todas las virtudes de la tierra vasca o, mejor dicho, todas las bellezas de la raza vasca.

La obra es inmensa. Quizá para un año, quizá un poco más. ¿Quién sabe? Hay que trabajar tanto... Muchos, muchos metros de tela, en la que veremos una procesión de figuras de nuestra raza, en fiel penetración de la Historia con el Arte.

Las naves que ha de decorar el Sr. Sert son trece. Probablemente el ábside quedará terminado para este verano.

Ahora parte para Madrid y después se recluirá en su estudio parisino. El andamiaje está preparado. La obra muy pronto tendrá forma.

## LA TRANSFORMACION DE SAN TELMO

San Telmo se ha de convertir en un templo del arte. Sala de congresos artísticos, científicos; lugar de recreo, expansión artística, en suma. Las obras que guarda nuestro Museo municipal de hoy—entre las que figuran cosas meritisimas, según nos lo asegura el pintor Sert—, joyas de nuestro Zuloaga y cuantas el tiempo permita ir acumulando, enriquecerán el nuevo Museo de San Telmo.

Como se sabe, también se instalará en el mismo edificio la Biblioteca, que comunicará con un jardín que se construirá al pie del castillo.

Desaparecerán después el viejo cuartel y las casas que aprisionan el ex convento.

Zuloaga, fervoroso admirador de San Telmo, ha prometido aportar una nueva colaboración. Para la construcción del jardín, pedirá a su amigo Rusiñol, el pintor de jardines, un dibujo para el de San Telmo. A esta petición, el señor Sert sumará la suya, en la seguridad de que Rusiñol no negará la valiosa colaboración que han de solicitarle.

El tiempo pasa rápidamente. Sobre una mesita del "hall" del hotel esperan unos planos. El Sr. Sert ha de trabajar durante la noche con los arquitectos.

Hoy mismo marcha a Madrid. Muy probablemente regresará en marzo a San Sebastián.

Entre tanto, los trabajos se activarán en San Telmo, preparándose las paredes en las que ha de ir el trabajo artístico del pintor. Este, en París, dará comienzo a la labor. La pintura al fresco no puede hacerse en este edificio, por el temor de la humedad, enemigo encarnizado de la pintura mural.

Nos despedimos del pintor. Al estrechar su mano aún nos dice:

—Esta obra de restauración de tanto interés convertirá a San Sebastián en una ciudad monumental, pueden asegurarlo.—M. P.

## Importante falsificación de billetes de los Estados Unidos

BERLIN, 22.—La Federal Reserve Bank descubrió hace algún tiempo que algunos billetes de cien dólares estaban falsificados, siendo la imitación tan perfecta que fue preciso recurrir al microscopio para precisar que una de las letras del texto estaba ligeramente desplazada en los falsos billetes.

Después de minuciosas pesquisas realizadas por todas las policías de Europa, se ha descubierto que el autor de la falsificación es un conocido comunista alemán llamado Frantz Fischer, que ha desaparecido hace varios meses de la capital alemana.

El importe de los billetes falsificados no está todavía determinado.

## La lucha contra el cáncer

SAN FRANCISCO, 22.—Los doctores Walter Coffey y John Humber, eminentes cirujanos del Hospital General del Pacífico Sur, pretenden haber descubierto un suero que cura los tumores cancerosos. Este suero lo obtienen de la glándula suprarrenal del carnero.

## Uzcudun y sus antiguos managers

NUEVA YORK, 22.—Paulino Uzcudun ha apelado ante la Corte Suprema para no pagar los 17.000 dólares que le reclaman sus tres ex managers: Arthur, Berthys y Mayer. (United Press.)

## Santoral

Jueves, 23 de enero.—Santos Ildefonso y Raimundo.

Ortos y ocasos.—El sol sale a las 7:31, pasa por el meridiano a las 12:26 y se pone a las 17:21.

La luna sale a las 2:21, pasa por el meridiano a las 7:22 y se pone a las 12:49.

## Viajes

Marchó a Madrid la Srta. Carmen Elósegui.

—Procedentes de Londres pasaron con dirección a Madrid D. Miguel, D. José María y D. Julián Otamendi.

—Ha regresado de Barcelona la Srta. Maite Arana.

Dr. CASTAÑEDA. Consulta de enfermedades de garganta, nariz y oído.

—Calle HERNANI, 9, segundo—

—Vinieron de Pamplona los Sres. de Seminario (D. José María).

—Regresó a Vitoria la Sra. Viuda de D. Arturo Salazar.

—Han llegado, procedentes de Estella, D. Jesús Benac y D. Antonio Andonegui.

## Letras de luto

Ayer a las nueve de la mañana en la iglesia parroquial del Buen Pastor se celebraron solemnes funerales por el eterno descanso de D.<sup>a</sup> Paula Galaraga Urdalola, verificándose acto seguido la conducción del cadáver al cementerio.

Reiteramos a sus deudos nuestra sincera condolencia.

—Ayer falleció en San Sebastián, a los 36 años de edad, D. Macario Urrutia Urrutia, por cuyo eterno descanso se celebrarán solemnes funerales mañana, viernes, a las diez de la mañana, en la iglesia parroquial del Buen Pastor.

Reciban sus deudos nuestro sentido pésame.

## MOTORES A. E. G.

LOS MAS ACREDITADOS

PORTAL Y MORO - San Sebastián

## "La Perla" del Océano

Servicios a precios populares:

Baños pila, 0'60; duchas, 0'40 y 0'10.

## El impuesto municipal de hospedaje

## Recurso de la Cámara Oficial Hotelera ante el Tribunal Económico-Administrativo

La Delegación Vasca de la Cámara Oficial Hotelera de España, ha enviado al Tribunal económico-administrativo de la Diputación de Guipúzcoa, un recurso contra el acuerdo adoptado por el Ayuntamiento, al establecer el "impuesto municipal de hospedaje".

En el recurso, la delegación hotelera hace mención al artículo quinto del real decreto ley de 21 de octubre de 1924, de adaptación del Estatuto municipal a las Provincias Vascongadas, en el que se dispone subsistirán íntegramente los regímenes especiales de exacciones municipales videntes en las Provincias Vascongadas, procediéndose para confirmarlos en forma concreta, al estudio conjunto entre los Ayuntamientos y la Diputación, del sistema de exacciones municipales que hayan de aplicar los primeros. Las representaciones expresadas redactarán el reglamento de Hacienda municipal, incluyendo como parte objetiva las reglas que estimen pertinentes sobre recaudación, defraudación y penalidad.

Esta disposición brindaba a las Vascongadas una ocasión de dotarse de un régimen propio de Hacienda local.

Sin embargo, las provincias hermanas nada han hecho a pesar del transcurso de seis años para elaborar su reglamento favorable, y actualmente rigen las provincias, en lo que se refiere a materia de exacciones locales, la legalidad del Estatuto municipal del 8 de marzo de 1924.

Elaborado el reglamento de Hacienda municipal, los Ayuntamientos de la provincia podrán cobrar dos clases de exacciones de acuerdo con el artículo quinto del decreto ley de referencia, que se refiere a las bases del Concuerdo Económico, en el sentido de que no se podrá añadir a ellas un solo tributo más a los exigibles por los Ayuntamientos vascongados. El Concuerdo económico no

se refiere a exacciones locales ni con ellas tiene relación alguna.

Examinado el proyecto del Ayuntamiento, su novedad queda excluida de todo amparo legal, por ser una exacción no autorizada por el Estatuto municipal.

El impuesto del hospedaje, como impuesto, no puede ser legal, puesto que las facultades de los Ayuntamientos para su establecimiento se hallan fijadas en el artículo 380 del Estatuto, tributos que atañen a la circulación, ventas de alcoholes, artículos diversos, contribuciones cedidas parcial o totalmente por el Estado, recargos sobre contribuciones del Estado que las leyes autorizan, sobre incremento de valor de terrenos, etcétera. En ninguno de ellos aparece el "impuesto municipal sobre hospedaje". Dedúcese, por consiguiente, la clara ilegalidad de tal impuesto, no autorizado por el Estatuto. Tampoco podría considerarse legal su establecimiento al confeccionarse—si tal llega—, el reglamento de la Hacienda de los pueblos guipuzcoanos, porque ese reglamento sólo podrá sancionar los tributos autorizados por el Estatuto municipal y los que se vinieran utilizando anteriormente por los Ayuntamientos.

Examen hecho en el reglamento sobre contribuciones municipales, que aprobó la Diputación de Guipúzcoa, tampoco revela la posibilidad de implantar el impuesto pretendido por el Municipio. La exacción impugnada en el escrito no aparece.

No solamente queda comprobado que no se autoriza el impuesto sobre hospedaje sino que el Ayuntamiento tampoco puede implantarlo ni aun con carácter extraordinario.

La Diputación de Guipúzcoa no ha aprobado el impuesto hasta ahora y si llegara a aprobarlo, siempre guiado el contribuyente de la ilegalidad del tributo, mantendría su firme criterio de que no puede ser exigido.

Por otra parte, la Diputación carece de facultades para aprobarlo, con o sin el consentimiento de extraordinario, por tratarse de un tributo ajeno a los autorizados por el Estatuto.

Con arreglo al artículo noveno del real decreto de relación para cuanto se refiere al examen y aprobación de las ordenanzas y tarifas de exacciones municipales, tienen facultades los Tribunales creados al amparo de dicho artículo y no las Diputaciones provinciales. Y los Tribunales creados al amparo del artículo noveno, deberán examinar y aprobar o desaprobar las ordenanzas y tarifas de exacciones locales de acuerdo con los preceptos del Estatuto.

Estos aspectos secundarios confirman el criterio de los hoteleros al considerar ilegal el impuesto, y ponen de relieve la pugna que existe entre las leyes y el tributo aprobado por el Ayuntamiento donostiarra.

Eluden en su recurso tratar de lo que se refiere a la obligación impuesta de ejercer de recaudadores del tributo y responsables del mismo ante el Fisco municipal, así como lo contraproducente del arbitrio. Esto lo habrán de tratar—a su juicio—otros recurrentes, como materia más adecuada a sus puntos de vista y a su situación frente al impuesto.

Termina la delegación vasco-navarra solicitando al Tribunal económico de la Diputación, se sirva en virtud del recurso interpuesto, desaprobar el impuesto sobre hospedaje y la tarifa y ordenanza referentes al mismo, declarando su ilegalidad. Firma el escrito el presidente de la delegación don Francisco Pérez Yarz.



## LA COOPERATIVA HIPOTECARIA

Llevará a la Memoria y Balances de su décimoséptimo año social las siguientes cifras:

	PESETAS
Capital suscrito y reservas en 31 de Diciembre .....	5.674.809
Imposiciones recibidas para hipotecas (saldo) .....	18.155.000
Préstamos hipotecarios concedidos para construir o mejorar casas y hoteles en Madrid y pueblos inmediatos .....	1.046
Idem para cancelar cargas y gravámenes que agobiaban a los propietarios .....	642
Importe total de los préstamos hipotecarios .....	20.576.950
Valoración certificada por los arquitectos .....	40.680.500
Asuntos litigiosos con socios o clientes .....	Ninguno
Votaciones nominales en las juntas genrales ordinarias o extraordinarias celebradas .....	Ninguna
Votos de gracias y de confianza al Consejo de Administración y a la Gerencia ...	Diecinueve

## LA COOPERATIVA HIPOTECARIA

sin privilegios, sin exenciones tributarias y sin más ayuda que la de sus imponentes de capital, realiza importante función económica-social, puesto que

FOMENTA LA CONSTRUCCION DE VIVIENDAS entre quienes no quieren acogerse a los beneficios de las leyes de "casas baratas", coadyuvando así a resolver el problema de la escasez y carestía y al bienestar de la clase obrera madrileña. SALVA A LOS PEQUEÑOS PROPIETARIOS de usureros y de los peligros de las hipotecas a corto vencimiento, concediéndoles préstamos con interés moderado y recíproco, amortizables insensiblemente en veinte o más años, y COMPLETA LA ALTA MISION del Banco Hipotecario de España por la mayor flexibilidad que la Cooperativa puede dar a sus normas administrativas y por dedicarse preferentemente a préstamos de pequeña cuantía.

Lo dicho basta para que se considere a esta entidad merecedora de la fuerte reputación que ha alcanzado.

## LA COOPERATIVA HIPOTECARIA

está domiciliada en el edificio de su propiedad de la plaza del Príncipe Alfonso (plaza de Santa Ana), número 5, MADRID.

Pídanse impresos explicativos y el boletín gratuito al director-gerente de la Sociedad.



## El momento político

## Toma de posesión de los nuevos ministros

El conde de los Andes pide que no le hagan preguntas en una semana. - Los problemas económicos pendientes. - Calvo Sotelo escribirá un libro sobre interioridades de la Dictadura

(POR TELEFONO)

Madrid, 23.

## LOS NUEVOS MINISTROS TOMAN POSESION

De conformidad con lo previsto, ayer, a las once de la mañana, se celebró en el Ministerio de Economía el acto de dar posesión al nuevo titular de dicho departamento, señor Castedo, por el saliente conde de los Andes.

Asistieron los altos funcionarios. El conde de los Andes pronunció un breve discurso haciendo una exposición de los asuntos que ha dejado pendientes y dedicando calurosos elogios al señor Castedo, de quien dijo que es un hombre de gran competencia.

Terminó dando las gracias a todo el personal por la colaboración que siempre le prestaron para el mejor desempeño de su cargo.

El señor Castedo contestó con otro discurso dando las gracias al conde de los Andes por sus frases de elogio, y saludando al personal del Ministerio cuya colaboración solicitó para la labor que ha realizado.

A las doce tomó posesión el nuevo ministro de Hacienda, conde de los Andes, dándole el señor Calvo Sotelo, en presencia de los directores generales y altos funcionarios del departamento.

El señor Calvo Sotelo pronunció un discurso en el que dijo que al poner la artera en manos del conde de los Andes experimentaba un sentimiento de alegría y otro de pesar; de alegría porque le ha llegado la hora de descansar, y de pesar porque cesa la grata convivencia con los funcionarios del Ministerio cuya competencia, laboriosidad y lealtad ha podido comprobar durante los cuatro años que ha desempeñado la cartera.

Añadió que al dejar el cargo tiene la conciencia muy tranquila, pues ha hecho cuanto ha podido con la mejor buena fe y deseo de acierto y está convencido de que no deja ningún enemigo.

Dedicó calurosos elogios al conde de los Andes y dijo que tiene la seguridad de que habrá de realizar una brillante labor, a pesar de los difíciles problemas que ha de resolver.

Terminó ofreciéndose a todos y pidiendo al nuevo ministro que no olvide la reorganización de las plantillas del departamento.

El conde de los Andes pronunció breves palabras agradeciendo al señor Calvo Sotelo los elogios que le había dedicado y diciéndole que para su antecesor será la gloria y para él la responsabilidad.

Prometió estudiar con el mayor cariño el asunto relativo a la reorganización de las plantillas del departamento.

## HABLAN LOS NUEVOS MINISTROS

Después de haberse posesionado de sus cargos, los nuevos ministros de Hacienda y de Economía recibieron a los periodistas en sus despachos respectivos.

El conde de los Andes se limitó a pedir a los informadores que durante una semana no le pregunten nada, pues quiere dedicarse a estudiar detenidamente todos los asuntos del Ministerio de Hacienda.

Por su parte el señor Castedo, manifestó que hay varios problemas económicos pendientes de solución, entre los cuales, por su importancia, merecen ser destacados tres: el de la tregua aduanera que será tratado en Ginebra en las conferencias que se celebran a fin de mes, el de la Conferencia Económica hispano-portuguesa que ha de celebrarse en Madrid y el que afecta al Tratado comercial con Polonia.

Añadió que este último es muy importante, pues Polonia es un país de 30 millones de habitantes y al cual pueden exportarse muchos productos españoles.

Añadió que deben ensancharse nuestros mercados actuales para colocar nuestros productos, y terminó diciendo que con respecto a la cuestión arancelaria prefiere por ahora mantenerse en la reserva pues están prorrogadas las tarifas vigentes.

## NUEVAS DECLARACIONES DE CALVO SOTELO

El ex ministro de Hacienda, señor Calvo Sotelo, ha hecho nuevas manifestaciones a los periodistas.

"La dimisión—ha dicho—la presenté el día 23 de diciembre, pero a ruego del presidente no insistí, quedando en volver a plantear la cuestión a mediados de febrero próximo. Esta crisis nada tiene que ver con el aspecto político, pues como ya dije ayer, yo seguiré al lado del marqués de Estella.

La cuestión relativa a la depreciación de nuestra moneda es muy delicada aunque la situación no sea ni mucho menos tan comprometida como lo fué la del franco francés en 1926, que era la que en España han pretendido crear algunos elementos que han fracasado.

Cada día la situación va siendo más franca, y todo lo ocurrido no es más que un fuerte vendaval que muy pronto habrá cesado.

Como se recordará, el año 1924 el dólar llegó a cotizarse a 824, debido principalmente a que en aquellos tiempos la cuestión de Marruecos era una sima profunda en la que se precipitaba el presupuesto y en la que la Deuda del Tesoro crecía en forma

gigantesca. Como nada de esto ocurre hoy y el problema monetario carece de un fundamento serio, espero que muy pronto pasará la mala racha.

En cuanto a la labor que he realizado en el Ministerio de Hacienda, he de manifestar que la obra por la que más cariño siento es la creación del Monopolio de Petróleos, por medio del cual se ha alumbrado una fuente de riqueza, constituyendo ingresos formidables para el fisco y un procedimiento que contribuye a impulsar la industria naval española con encargos de 10 a 20.000 toneladas por año.

Otro de los beneficios de la creación del Monopolio de Petróleos es la implantación de la industria de refinación en España y el beneficio indudable de que la gasolina se venda más barato en nuestro país que en Francia, Bélgica y otras naciones.

No cabe, a mi juicio, mayor número de beneficios con un proyecto y dentro de una actividad. Y esto se demuestra por el hecho de que otros países sienten el no poder tomar una medida igual a la que se ha establecido en España.

Como ya saben ustedes, ayer tarde celebré una larga conferencia en mi domicilio con el conde de los Andes, con el que tuve un amplio cambio de impresiones sobre los asuntos de Hacienda que se hallan en estudio y pendientes de solución. Entraré de todos ellos a mi sucesor, en el que tengo gran confianza, pues está suficientemente preparado para desempeñar con gran acierto el nuevo cargo.

Ahora descansaré una corta temporada y luego me dedicaré a rehacer mi bufete que ha permanecido cerrado durante seis años. También escribiré un libro que se titulará "Apuntes sobre la Dictadura vista por dentro". Durante los cuatro años que he sido ministro he visto muchas cosas que pueden interesar al país, cosas que quiero contarlas en una prosa sencilla y limpia."

## ¿Qué pasa le gusta a V. más de

## "Sin novedad en el frente"?



La «Editorial España» abrió un concurso, cuyas bases publicamos oportunamente, entre jóvenes estudiantes, proponiéndoles contestar a la pregunta que encabeza estas líneas. De los tres premios concedidos, el correspondiente a los alumnos de las escuelas primarias se ha concedido al niño eibarrés Agustín Echeverría y Larrea, de doce años.

La respuesta que envió dice así: «A mí me ha gustado de «Sin novedad en el frente» el párrafo del episodio III, página 49, cuando dice Kropp:

«Que una declaración de guerra debería ser una especie de fiesta popular, con desfile y música, como en las corridas de toros. Entonces, los ministros y generales de los países deberían salir al ruedo en traje de baño, armados de estaca, y luchar. El país del que quedara vivo, ese sería el vencedor. Esto sería más sencillo y mejor que lo que ahora se hace aquí, donde pelean quienes no deben hacerlo.»

A mí me gusta este párrafo, porque si fuesen los ministros y generales los que tuviesen que luchar, no habría quien fuese ministro ni general, y así se evitarían las guerras y el morir tantos miles de hombres.» Formaron el jurado los señores Gossio (don Manuel), Azorín, Pérez de Ayala, Baeza y López Rey (don José). El premio ganado por Agustín Echeverría es de 500 pesetas. El niño asiste a la escuela nacional de niños número 4, de Eibar.

(Foto Ojanguen)

## La cuestión del Chaco

## Ante la posibilidad de una guerra boliviana-paraguaya

## ¿Intervendrán Argentina, Brasil y Chile para evitar la lucha armada?

LA PAZ, 22.—El ministro de Relaciones exteriores, Sr. Vaca Caves, ha manifestado a un representante de la United Press que los informes del Gobierno paraguayo acerca de los incidentes del Chaco son contradictorios e intencionados para perjudicar el prestigio de Bolivia en el extranjero.

El ministro de la Guerra de Bolivia dijo al mismo representante de la United Press que en este asunto todo es cuestión de procedimientos y que el Gobierno paraguayo daba informaciones arrojadas para atribuir ciertas intenciones al de Bolivia.

Añadió el ministro que Bolivia es leal en el cumplimiento de sus compromisos internacionales y sólo procura defender sus intereses y su dignidad nacional. (United Press).

BUENOS AIRES, 22.—De fuente autorizada sabe un representante de la United Press que personalidades de gran influencia sobre el Gobierno argentino, han propuesto al presidente de la República, Dr. Irigoyen, una inmediata intervención conjunta de Argentina, Brasil y Chile para solucionar las diferencias boliviano-paraguayas, y le han sugerido incluso una intervención armada de las tres naciones en el caso de que Bolivia y Paraguay rompan las hostilidades. (United Press).

## Las reinas de la belleza

## "Miss Holanda" ha sido depuesta

## Se quitó ocho años, lleva once de casada y tiene un hijo de nueve

PARIS, 22.—Comunican de La Haya que Emmy Kuster, elegida para representar a Holanda en el concurso internacional de belleza femenina que se celebrará en Río Janeiro, acaba de ser depuesta de su título de "miss Holanda" por haber descubierto el jurado calificador que no tiene 22 años, como decía, sino 30, y que no es soltera, sino casada desde hace once años, teniendo un hijo de nueve años.

En vista de este descubrimiento ha sido nombrada "miss Holanda" la señorita que figuraba en segundo lugar de la lista, que se llama Rie van de Rest.

## Aparece un avión perdido

## Está destrozado y sus cinco ocupantes muertos

EL HAVRE, 22.—El aeroplano comercial del que no se tenían noticias desde el domingo, día en que salió de Amiens con dirección a El Havre, ha sido hallado destrozado contra las rocas al pie del acantilado de Brajkemont, a cinco kilómetros al Norte de Dieppe. El piloto y los cuatro pasajeros estaban muertos dentro del aparato.

## Hacia la huelga general de espectáculos en Francia

PARIS, 22.—Ayer se reunieron los delegados de todos los directores de teatros y demás espectáculos públicos de provincias y examinaron las soluciones propuestas para protestar contra las abusivas tasas fiscales que gravan al teatro en Francia.

La Federación general de Asociaciones de directores de espectáculos de provincias aprobó por unanimidad una moción dando plenos poderes a la Oficina directiva de la Federación para que tome, de acuerdo con la Asociación de directores de espectáculos de París, las decisiones que la situación haga necesarias.

Este acuerdo es, en resumen, el de ir a la huelga general de espectáculos en el momento que es estimable oportuno.

## Explosión en una fábrica francesa

PARIS, 22.—Ayer se produjo una terrible explosión en la fábrica de productos químicos y farmacéuticos establecida en Vienne (Isere).

Tres obreros resultaron muertos y uno gravemente herido, siendo bastante elevado el número de los lesionados levemente. El edificio sufrió grandes desperfectos. (Argos.)

## Teatro del Príncipe

Actuación de la compañía dramática de MARIA PALOU

\* Director artístico y de escena: Felipe Sassone \*

Hoy jueves, a los diez y cuarto de la noche

El cine drama en dos partes, dividida la primera en diez cuadros y la segunda en tres y un epílogo, de don Jacinto Benavente.

## "VIDAS CRUZADAS"

El sábado, estreno de "LOS QUE NO PERDONAN", Triunfo personal de MARIA PALOU

## Investigaciones policíacas

## En busca de los que robaron importantes expediciones de valores

## Detención de dos oficiales de Correos que inspiraron sospechas a la policía

(POR TELEFONO)

Madrid, 23.

La Policía detuvo ayer y puso a disposición del juez competente, juntamente con un amplio atestado, a cuatro funcionarios de Correos de la Oficina Central de Cambios, los cuales ingresaron en la cárcel en calidad de incommunicados.

La Policía venía desde hace algún tiempo trabajando para comprobar la veracidad o inexactitud de las denuncias que se recibían sobre robos en expediciones destinadas al extranjero.

Las primeras denuncias las formularon tres Casas aseguradoras de valores, una de las cuales pagó más de un millón de pesetas por pérdidas de joyas y valores enviados al extranjero. Otra abonó por el mismo concepto 325.000 pesetas y otra 255.000.

En 1927 una Casa de Comercio remitió a Nueva York 250 dólares y el consignatario encontró dentro del sobre recortes de periódicos en lugar de billetes. El Banco de Bilbao presentó una denuncia por un hecho análogo y lo mismo hicieron varios joyeros que comprobaron que las joyas enviadas por ellos al extranjero o que debían recibir, habían desaparecido. También fue robada una expedición de alhajas por valor de 70.000 pesetas que se envió desde Sevilla a Amberes.

Se calcula que el total de los valores desaparecidos y perjuicios irrogados a las Casas aseguradoras se eleva a más de dos millones de pesetas.

La Policía, durante los trabajos que ha venido realizando, pudo comprobar que los sobres eran abiertos y luego vueltos a cerrar cuidadosamente, por lo cual no eran rechazados en las Aduanas y Centrales al recibirse las sacas. Los sobres violados habían pasado todos por la Oficina Central de Madrid. En cambio los que no pasaron por ella no fueron violados ni robados.

Los agentes, después de vigilar estrechamente a varios funcionarios de Correos de la Oficina Central, detuvo ayer a cuatro. Uno de los detenidos, sobre el que recaen los indicios más abrumadores, solía frecuentar un bar en el que diariamente hacía un gasto que oscilaba entre cincuenta y cien pesetas. Además, había formado una Sociedad de baños de mar y realizó un viaje a París para adquirir la maquinaria precisa. También compró un automóvil que le costó 12.000 pesetas.

La Policía trató de averiguar las circunstancias, en que se hacen las operaciones en la Oficina Central a raíz de una denuncia por desaparición de un sobre de valores enviado a Nueva York, y pudo observar que el oficial, sobre el que recaen las más graves sospechas, se ausentó de su oficina durante cuarenta minutos.

A última hora de la tarde de ayer fueron puestos en libertad dos de los detenidos por no resultar cargos contra ellos, quedando en la cárcel, incommunicados, los otros dos, que se llaman Felicísimo Martínez y Francisco Salazar. El primero tenía un negocio de hipotecas de fincas y préstamos.

Ambos niegan su participación en las desapariciones de valores y afirman que el dinero que empleaban en sus negocios y gastos lo recibían de sus familias que viven fuera de Madrid.

Ya a raíz de las primeras denuncias se instruyó expediente gubernativo, en el que nada pudo comprobarse contra los detenidos.

## Diez niños muertos en accidente de paso a nivel

CLEVELAND (Ohio), 22.—En un paso a nivel un autobús en el que iban muchos niños fué alcanzado por un tren. Diez niños y el chófer resultaron muertos en el accidente. (Argos.)

## Chicherin no dimite

KOWNO, 22.—Comunican de Moscú que, después de varias conversaciones con Stalin y ante las indicaciones de altas personalidades de la Unión de Repúblicas Soviéticas, Chicherin ha consentido en continuar al frente de la Comisaría de Negocios extranjeros de los Soviets, si bien prolongará sus vacaciones y volverá al balneario de Wiesbaden para terminar su curación.

LAS ELECCIONES JAPONESAS  
TOKIO, 22.—Las elecciones parlamentarias generales se celebrarán el 20 de febrero próximo.



## SIN NOVEDAD EN EL FRENTE



ERICH M. REMARQUE

siente ya. Lo que se queja ahí es sólo el cuerpo. Pero la cabeza intenta erguirse; son algo más fuertes los gemidos... De nuevo cae la frente sobre el brazo. Este hombre no ha muerto. Se está muriendo, pero aún vive. Me acerco a él pausadamente. Me detengo, apoyándome en las manos; me arrastro un poco más. Aguanto... Redorro un terrible camino de tres metros, un larguísimo camino, horrendo. Al fin, estoy junto a él.

Abre ahora los ojos. Me habrá oído. Me mira con una expresión de espanto. El cuerpo queda inmóvil; pero hay en los ojos un afán tan grande de huir, que por un momento creo que van a tener fuerza bastante para arrastrar consigo el cuerpo, de un tirón, a centenares de kilómetros. El cuerpo está inmóvil, quieto en absoluto. Silencioso. Cesaron los quejidos; pero los ojos gritan, aúllan. Se ha concentrado en ellos toda la vida. Todo en ellos es un esfuerzo sobrehumano para poder huir; una angustia espantosa ante la muerte que ve en mí.

Se me doblan las articulaciones, caigo de codos.

—¡No, no!— digo en voz baja.

Estos ojos me siguen. Soy incapaz de movimiento alguno cuando me miran estos ojos.

Ahora, lentamente, se va desprendiendo la mano del pecho. Sólo un poco. Se mueve sólo unos centímetros; pero este movimiento destruye el poder de los ojos. Me inclino adelante. Digo que "no" con la cabeza y con la boca:

—¡No, no, no!

Levanto la mano como para jurarlo. Quiero demostrar que deseo ayudarle. Le paso la mano por la frente.

Los ojos se le engarritaban al verme acercarme el brazo. Ya pierden su rigidez; los párpados se relajan; disminuye la tensión... Le desabrocho el cuello y le coloco más cómodamente la cabeza.

Tiene semiabierto la boca. Intenta decir algo. Sus labios están secos y yo no traje mi cantimplora. Pero hay agua en el ceno, en el fondo del embudo. Bajo, saco el pafuelo, lo despliego, lo aprieto hacia abajo, y con las manos recojo el agua amarilla que se filtra dentro.

La bebo. Traigo más. Después desabrocho su uniforme para vendarle, si es posible. De todos modos hay que hacerlo para que los de allá, si me cogen prisionero, al ver que he querido socorrerle, no me fusilen. El intento impide; pero su mano está demasiado débil. Lleva pegada la camisa; no se deja apartar a un lado; la lleva abrochada por detrás. No hay otro modo; hay que cortar.

Busco el cuchillo, lo encuentro. Pero cuando comienzo a cortarle la camisa se le abren de nuevo los ojos, y de nuevo hay en ellos un grito, una expresión de locura. Tengo que cerrárselos, que tapárselos, diciéndole:

—¡Que quiero ayudarte, camarada!

Lo repito en francés muchas veces.

—¡Camarade, camarade, camarade!

Tres puñaladas. Las cubro con mis paquitos de vendas. Fluye por debajo la sangre. La comprimo fuertemente y entonces gime.

Es cuanto puedo hacer. Ahora, a esperar, a esperar.

\*\*\*

¡Estas horas!... Vuelve el estertor... ¡Qué lentamente muere un hombre! Porque éste no se salvará. Intento convencerme de lo contrario; pero a mediodía esta vana esperanza ha desaparecido bajo sus gemidos. Si conservase mi revólver—lo perdí reprimiendo—, le mataría de un tiro. A puñaladas no puede ser.

A mediodía estoy como dormido en el confín del pensamiento. Siento un hambre atroz. Me dan ganas de llorar al sentir hambre en estos momentos. No puedo luchar con ella. Varias veces traigo agua al moribundo, y yo mismo la bebo.

Es el primer hombre a quien maté con mis manos, a

quien puedo ver morir de cerca, cuya muerte es obra mía. Kat, Kropp y Müller también lo vieron. A muchos les sucede así, en la lucha cuerpo a cuerpo, constantemente. Pero todo eso es otra cosa.

Cada jadeo del moribundo me transe el corazón. El que muere aquí tiene a mano las horas: cuchillos invisibles con que me hiere. Las horas, mis pensamientos.

¡Cuánto daría por poderle conservar la vida! ¡Qué espantoso es estar aquí tendido, verle, oírle!

A las tres de la tarde muere.

Respiro. Sólo por poco tiempo. El silencio me parece pronto más insoportable que los gemidos. Preferiría que volviesen los estertores. Bruscos, roncacos... O leves, sibilantes... Y otra vez roncacos, bruscos.

Es todo inútil; pero necesito alguna ocupación. Coloco el muerto en otra postura para que esté más cómodo, aunque ya no siente nada. Le cierro los ojos. Son castaños. Su pelo es negro; por las sienes algo rizado. Su boca es gruesa, blanda, bajo el bigote. La nariz, casi aguilena. La piel, morena, ahora no tan descolorida como antes de morir. Durante unos momentos parece su cara la de un hombre sano. Rápidamente se transforma en una de esas caras extrañas de cadáveres que he visto tantas veces, que se parecen mucho.

De seguro, su mujer está pensando en él. Ignora lo ocurrido. Tiene cara de haberle escrito muchas veces. Aún estaría recibiendo correo de él. Mañana, esta semana. Quizá dentro de un mes, si se pierde alguna carta. La leerá. El hablará con ella por medio de la carta.

Empeora mi estado. No puedo frenar mi pensamiento. ¿Cómo sería esa mujer? ¿Acaso será como aquella morena, cimbrea, del otro lado del canal? ¿No me pertenece ya? ¿No es ya mía por todo esto? ¡Si estuviese conmigo Kantorek! ¡Si mi madre me viese así!... Seguramente el difunto podría haber vivido treinta años más, si yo hubiera podido retener bien en la memoria el camino de vuelta. O si él se hubiese ladeado dos metros más a la izquierda... Ahora estaría en su trinchera. Escribiría otra carta a su mujer.

No puede esto seguir así, porque esto es el destino... ¡Si Kemmerich hubiera tenido su pierna diez centímetros más a la derecha!... ¡Si Haie se hubiese inclinado cinco centímetros más abajo!...

\*\*\*

Se prolonga el silencio. Hablo, tengo que hablar. Me dirijo al cadáver y le digo:

—Camarada, yo no quería matarte. Si otra vez saltases aquí dentro, yo no lo haría, siempre que tú fueses razonable... Pero antes sólo fuiste para mí un concepto, una de esas combinaciones de ideas que bullen en mi cabeza... Eso me hizo decidirme. Apuñalé a una idea... Ahora comprendo que eres un hombre como yo. Pensé entonces en tus granadas de mano, en tu bayoneta, en tu fusil... Ahora veo a tu mujer, veo tu casa, veo lo que tenemos de común. ¡Perdóname, camarada! Siempre vemos esto demasiado tarde. Porque no nos repiten siempre que vosotros sois unos desdichados como nosotros, que vuestras madres viven en la misma angustia que las nuestras; que tenemos el mismo miedo a morir, la misma muerte, el mismo dolor... ¡Perdón, camarada! ¿Por qué pudiste ser mi enemigo? Si arrojásemos estas armas, este uniforme, podrías ser lo mismo que Kat, lo mismo que Alberto: un hermano. ¡Quítame veinte años, camarada! ¡Levántate; quítame más! Porque aún no sé qué debo hacer con mi vida.

Quietud. El frente está tranquilo, excepto las descargas de fusilería. Vuelan, apretadas, las balas. No se dispersa al azar. De ambos frentes se apunta bien. No puedo salir de aquí.

—Escribiré a tu mujer—digo, precipitado, al cadáver—.

Publicado en lengua española por la Editorial España, de Madrid

## Carta de Norteamérica

### Hoover como motivo de casamiento y de divorcio

Bessie Dektar ya no es más Mrs. Leo Altmann. Lo fue desde noviembre de 1928, desde la elección de Herbert Hoover como presidente. Pero un juez la ha divorciado a causa de desigualdad de ventajas.

Mr. Leo Altmann le hacía la corte desde ya mucho tiempo a miss Bessie Dektar, siendo los arcos de su pasión tan altos como los de la lucha para la elección de presidente que entonces estaba latente (escribimos de octubre de 1928). La meta fue la misma, una elección. Los señores Hoover y Smith querían de la nación; Mr. Altmann quería ser elegido por miss Bessie. Como ciudadano altamente interesado en todo lo que se llame elección, no dejó de comunicar a su Bessie que él, Leo, votaría por Hoover, que le deseaba la elección y que la pronosticaba. Miss Bessie repuso a esto que ella, Bessie, de su parte, votaría a Smith, que le deseaba la elección y que la pronosticaba. Leo, entonces, uniendo lo agradable con lo inútil, hizo una apuesta: si Smith es elegido, pagaría a Bessie diez dólares... si es elegido Hoover, Bessie se tiene que casar con él. La apuesta fue aceptada por Bessie.

Hoy es fácil de decir que Leo hizo una apuesta leonina, en la cual ya tuvo por anticipado la parte del león. En aquel entonces se apostaba en toda América, un mes antes de la elección, Hoover contra Smith o al contrario, y no se podía verdaderamente asegurar quién llevaría la delantera. La elección era una encarnizada lucha. Smith obtuvo sus honrados quince millones contra los 24 de Hoover. Miss Bessie hubiese podido quedarse soltera con sus diez dólares en el bolsillo.

Pero Leo había ganado la apuesta, se quedó con el billete de diez dólares y exigió el billete del casamiento. No había hecho Hoover aún su entrada en la Casa Blanca, cuando ya había conducido Leo a Bessie a la vicaría, y todavía no había celebrado Hoover su aniversario como presidente, cuando ya la pareja se había divorciado.

Leo no lo quiso. "La apuesta de la que provino el matrimonio, fue una apuesta de ventajas desiguales: Aquí diez dólares y allí la dicha de la vida", argumentaba el defensor de Bessie. "La apuesta ha sido del todo honrada y perdida también honradamente", afirmaba el defensor de Leo. Los jueces apoyaron la defensa de Bessie y el divorcio fue decretado.

¿Es usted hombre de sport? ¿Encuentra usted la cosa correcta? (United Press.)

Unión City, enero.

## En la Diputación

### LAS OBRAS DE LA ENFERMERIA VICTORIA EUGENIA

Ayer se volvió a reunir en el Palacio de la provincia la Junta de la enfermería antituberculosa Victoria Eugenia, que se edifica en el monte Andazárrate, de Asteasu.

Tenía por objeto la reunión adjudicar las obras, previo estudio, para las instalaciones de material sanitario y calefacción, de cuya subasta dimos cuenta oportunamente.

Se acordó que los pliegos pasen a nuevo estudio de la Comisión técnica, que la integran los señores Cortázar, Peset y Eizaguirre.

En cuanto a las obras de sanidad, se desecharon las proposiciones recibidas, acordándose declarar desierto el concurso.

### VARIAS VISITAS

El señor Lizasoain recibió ayer la visita del alcalde de Azcoitia, para cambiar impresiones sobre las casas baratas que se han de edificar en aquella villa.

También visitaron al presidente de la Diputación el alcalde de Fuenterabía y varios concejales de aquel Ayuntamiento, haciéndole entrega de una exposición de variante de travesía de aquella ciudad y solicitando una subvención para las obras que se han de llevar a cabo.

### En Zarauz

### Incendio en una choza de gitanos

En el kilómetro número 23 de la carretera de la costa ocupaba una choza, con su familia, el gitano Antonio Valdés, de Ustribil. Al abandonar la choza Antonio con su mujer, para trabajar, se quedaron al cuidado del albergue los hijos del matrimonio gitano, que al mismo tiempo atendían un puchero de comida puesto sobre unas brasas. Estas prendieron fuego en unas malezas y las llamas se extendieron con rapidez, destruyendo el humilde cobertizo hecho con materia combustible, y un carro, así como otra carreta de bueyes de un caserío cercano.

Los chiquillos salieron de la choza asustados por el incremento que adquiría el fuego, y no ocurrió ninguna desgracia.

Varios vecinos acudieron para sofocar el incendio.

## Alquilamos

su villa o piso en País Vasco para el próximo verano. Muchas solicitudes. Hagan ofertas a Agrupación comerciantes de España S. A. Apartado 8.065, Madrid.

## Reunión de la Sociedad Protectora de Animales y Plantas

Tuvo lugar en uno de los espaciosos salones del Ayuntamiento, que resultó pequeño en vista de la cantidad de concurrentes, que pasarían de cincuenta. Presidió el señor Lafitte.

Dióse lectura a la Memoria anual, que fue aprobada. Después se designó al señor conde de Torregrosa para delegado de la Sociedad en la Junta local de Protección. Varios señores y señoras hicieron ruegos relacionados con los fines sociales. Se vió con agrado la inscripción de nuevos socios, hecho demostrativo del pujante desarrollo de la entidad. Por unanimidad se eligió a los señores Lafitte y Sayes para presidente y secretario, respectivamente.

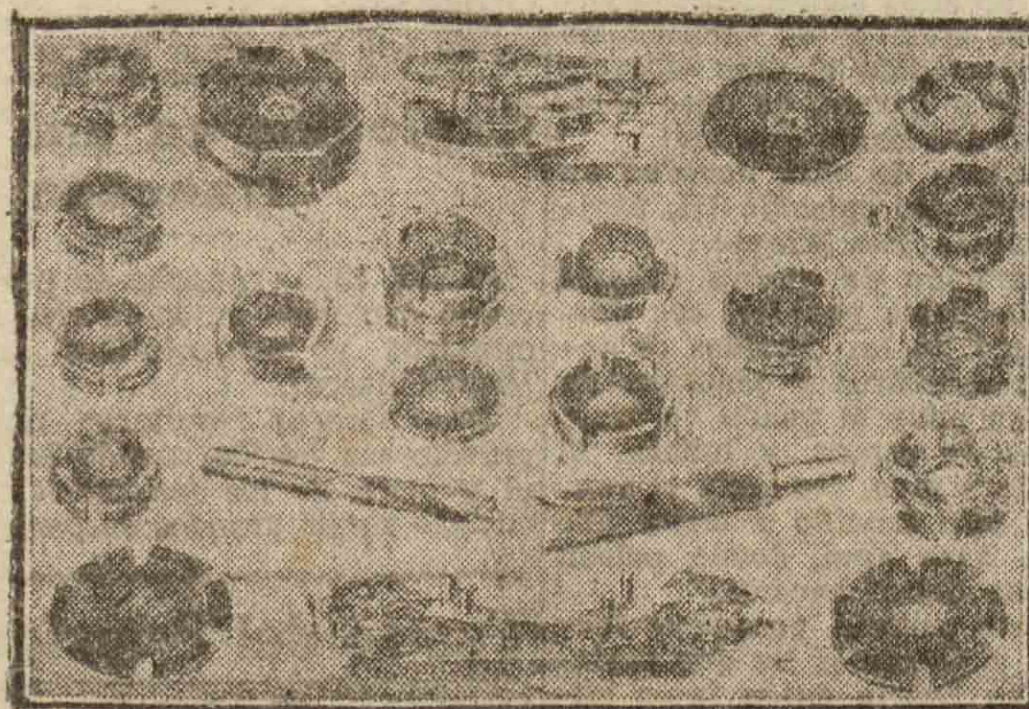
A requerimientos de la Federación Central, se acordó tomar parte en la información sobre legislación protectora de pájaros en España. Por último, en medio del entusiasmo general, se hicieron protestas de continuar con gran celo la labor de defensa de los animales y de protección a las plantas.

## Escuela Profesional de Comercio de San Sebastián

Los exámenes extraordinarios del mes de enero, darán principio en esta Escuela el día 25 del actual a las nueve de la mañana. San Sebastián, 22 de enero de 1930.—El secretario.

## GUILLIET FILS & C<sup>ie</sup> - AUXERRE

FABRICACION EN GRANDES SERIES DE HERRAMIENTAS - - PARA MAQUINARIA DE TRABAJAR LA MADERA - -



Tenemos siempre disponibles varios miles de estos útiles.

fabricamos sobre pedido cualquier otro modelo con el perfil deseado

PORTAL Y MORO, Buen Pastor, 1 - San Sebastián



23 de Enero

La Voz de Guipúzcoa

Página 3

## Política francesa

**No parece probable que los socialistas acuerden la participación ministerial**

**Al próximo Congreso concurrirá seguramente una mayoría antiparticipacionista**

PARIS, 22. — El partido socialista francés celebrará los días 25 y 26 del corriente mes un Congreso nacional extraordinario, para decidir si en el actual estado de la situación política y económica el partido socialista puede participar en el Poder.

Boncour, Renaudel, Marquet y sus amigos se pronuncian afirmativamente, mientras De Faure, Blum, Comperé Morel y sus camaradas son adversarios decididos de la participación ministerial.

Este Congreso ha sido convocado en vista de la última crisis ministerial y por iniciativa del grupo socialista parlamentario, en vista de la diversidad de pareceres de los líderes socialistas acerca de la participación ministerial, participación que fué rechazada por el último Congreso nacional del partido.

Desde hace más de dos meses las secciones y federaciones socialistas francesas deliberan acerca de la cuestión, y de sus votaciones respectivas parece deducirse que en el Congreso nacional extraordinario será rechazada la idea de la participación ministerial por más de 500 mandatos de mayoría. Los debates han sido apasionadísimos en las federaciones y secciones y seguramente no lo serán menos en el Congreso general extraordinario.

El problema que apasiona actualmente al partido socialista francés no es nuevo. Fué planteado por vez primera en 1899, cuando Alejandro Millerand entró en el Ministerio Waldeck-Rousseau, llamado Ministerio de Defensa republicana. Entonces se celebró también un Congreso nacional socialista extraordinario y los debates fueron animadísimos. Los principales partidarios de la participación ministerial fueron entonces Jaurés y Allemane, mientras que los adversarios de ella estaban capitaneados por Guesde, Vaillant y Lafargue. El Congreso nacional se pronunció en contra de la participación de Millerand en el Gobierno, si bien la moción añadía que, en caso de circunstancias excepcionales, el partido socialista podría admitir la participación ministerial.

En septiembre de 1900 la cuestión fué llevada al Congreso socialista internacional, siendo en éste donde fué aprobada la moción de Kautsky, acerca de cuya interpretación discuten febrilmente hoy participacionistas y antiparticipacionistas.

La indicada moción del teorizante marxista de la socialdemocracia alemana decía entre otras cosas:

“La entrada de un socialista aislado en un Gobierno burgués no puede ser considerada como el comienzo normal de la conquista del Poder político, sino solamente como un caso forzado, transitorio y excepcional. Si en un caso particular la situación política necesita de esta experiencia peligrosa, eso es una cuestión de táctica y no de principio.”

Esta moción es la que permitió al partido socialista francés a autorizar en 1914 a Guesde, Sembat y Albert Thomas a participar en el Gobierno de la Defensa Nacional.

Cuando después de la escisión de Tours, en 1920, la minoría que no había querido la adhesión a la Tercera Internacional, dirigida por los bolcheviques rusos, se esforzó por conservar en Francia el socialismo tradicional, precisó en su declaración que “ni el bloque de izquierdas ni el ministerialismo, condenados a la vez por nuestras concepciones doctrinales y por la experiencia, encontrarán en nuestras filas la menor probabilidad de éxito. El partido socialista continúa siendo un partido de lucha de clases y de oposición y realizará una lucha encarnizada contra todo sistema económico y político que no haya reconocido y proclamado la liberación completa del mundo del trabajo”.

La política del Cartel de izquierdas volvió

## EN BUSCA DE SUCESOR

**Los que suscitaron dificultades a los antiguos Gobiernos, volverán a suscitarlas a los futuros**

**Gascón y Marín, difuso. - Calumnias y necedad. - Lo fundamental, según Pestaña**

Madrid, 23.

En la encuesta de “Informaciones” acerca de los sucesores de la Dictadura han expuesto últimamente su opinión los señores don José Gascón y Marín, don Mariano Ordóñez y Ángel Pestaña.

El señor Gascón y Marín dice: —No es este un problema de hombres ni de fechas, sino de cultura, de técnica, de preparación. Para el gobierno de mañana no hace falta solamente la restauración de la normalidad política, sino también la normalidad jurídica, y sus hombres serán los que por su constante actuación y su conocimiento de la cosa pública puedan inspirar al pueblo confianza; agrupándose por común coincidencia de principios y métodos de gobierno, y no tan sólo por coincidencia de aceptar el ser ministros.

“Se habla de un Gobierno de transición. de un Gobierno puente quizás preciso, ya que sólo la evolución evita los males de los cambios bruscos; pero téngase presente que la vuelta a la normalidad requiere un punto firme en que apoyarse y ofrezca la solidez precisa para la tarea nada fácil a realizar.”

“Ha tiempo se debió dar amplio y necesario margen para la organización de las fuerzas políticas que señalaran orientaciones al país. No es la improvisación el mejor método político. Los hombres nuevos no surgirán mientras este estado de cosas dure.”

El señor Ordóñez: —El declarar que los políticos anteriores al 13 de septiembre de 1923 eran ineptos y venales, es una necedad que sólo puede prevalecer en un país donde tiene fuerza el proverbio de “Calumnias, que algo queda.”

“Ciertamente es que los hombres del viejo régimen no podrán volver a gobernar con decoro. Los hombres nuevos, que seguramente los hay, serán buenos en cuanto dejen de ser nuevos; esto es, cuando aprendan. La Dictadura debe compartir este estado de opinión, porque los hombres de que se ha rodeado podrán ser cabreados en muchos casos de jóvenes, pero precisamente nuevos...”

## CAPITULO DE SUCESOS

**En un accidente ferroviario resultan heridas quince personas**

**Continúa envuelto en el misterio el crimen de Toledo. - Ayer se verificó la conducción del cadáver de un oficial de Artillería, muerto trágicamente**

(POR TELEFONO)

Madrid, 23.

## ACCIDENTE FERROVIARIO

MALAGA.—Comunican de Torredonjimeno que entre las estaciones de Puente Genil y Linares descarriló el tren rápido que enlaza con el de Madrid, a causa de unos clavos o tornillos colocados intencionadamente en los huecos de los rieles.

La máquina volcó, quedando destrozada. También cayeron a la vía algunas unidades que sufrieron grandes desperfectos.

En el accidente resultaron heridas quince personas, de ellas dos graves. Son éstas el maquinista, Francisco González y el empleado José Moral, que fueron llevados a Mar-  
tos.

La Policía practica gestiones para averiguar quiénes son los autores del hecho criminal.

La vía quedó interceptada, y los viajeros

a plantear la cuestión de la participación ministerial y en el Congreso de 1925 propuso Renaudel que se autorizase, bajo ciertas condiciones, la entrada de los socialistas en el Gobierno. Esta proposición fué rechazada por 2.210 votos contra 559.

Ángel Pestaña:

—No aprecio bien la diferencia entre lo anterior y lo posterior al 13 de septiembre de 1923. Para mí la cuestión de régimen entraña algo más que la política y los hombres. En Monarquía vivimos y en Monarquía seguiremos viviendo, y aceptada esta división digo que hay hombres del antiguo régimen que por decoro e higiene no pueden volver a gobernar. Pero esto es de poca importancia. Hay algo más fundamental, que es el régimen en sí. Si éste no se modifica, los vicios de la antigua política volverán y con ellos el desdoro característico por todas las cuestiones que más deben interesar a la colectividad.”

El conde de Bugallal, en la encuesta del nuevo periódico “Más” sobre los partidos políticos, dice entre otras cosas:

“No siento deseo de exhibirme, y si lo hago es, como la mayoría de mis compañeros, por condescendencia y cortésia hacia quien solicita la opinión.”

“La situación del partido conservador es consiguiente a la privación absoluta de actividad a que está sometido.”

“Imposible es predecir la sustitución de la Dictadura; pero estimo que la mayor dificultad no está en saber quiénes conviene y quiénes deben gobernar, sino en saber quiénes se prestarían a ello una vez que sean formal e insistentemente requeridos, pues mis sentimientos me llevan a rechazar, también, la hipótesis de que los antiguos gobernantes ansien codiciosamente volver al Gobierno y puedan avenirse a ello aceptando la llamada y en cualquier momento y en cualquier forma. No niego que algunos lo desearán; pero éstos, precisamente, los menos apropiados para el conveniente desempeño de las funciones de gobernante.”

“Es muy posible también que quienes sufren mayores dificultades a los Gobiernos futuros sean los que las creaban anteriormente, siendo luego los primeros y más im-  
placables censores.”

## La vida oficial

**Por el luto de la Corte no habrá hoy en Palacio recepción ni banquete**

**Cacería regia en el Pardo. - Las ocupaciones del presidente La Asamblea consultiva**

(POR TELEFONO)

Madrid, 23.

**EL INFANTE D. JUAN, A LA ESCUELA NAVAL**  
Como ya se dijo hace algún tiempo, el infante don Juan, hijo de los reyes, seguirá la carrera de marino, para la que desde el primer momento demostró tener gran vocación.

El infante se está preparando cuidadosamente para ingresar en la Escuela Naval Militar en la convocatoria de septiembre u octubre próximos. Una vez que ingrese irá a San Fernando para estudiar en la Escuela. También irán a dicha localidad las personas del séquito del infante. Este, una vez que salga de la Escuela realizará los viajes de práctica reglamentarios en compañía de los alumnos de su promoción.

De esta manera don Alfonso cumple la promesa que hizo a los jefes y oficiales del crucero “Príncipe Alfonso”, a raíz de su viaje a Suecia, de entregar a la Marina uno de sus hijos para que compartiera con los jefes y oficiales de la Armada las glorias y penalidades de la profesión.

## LAS SECCIONES DE LA ASAMBLEA

Ayer tarde se reunió la Sección quinta de la Asamblea Nacional, bajo la presidencia de Clemente de Diego, para seguir el estudio del proyecto de Justicia sobre la capacidad o incapacidad de los amanuenses de Notarías para actuar de testigos en los testamentos.

También se reunió la Sección cuarta bajo la presidencia del director general de Aguas. Los reunidos, en vista de que el presidente de la Sección, señor Castedo, ha sido nombrado ministro y teniendo en cuenta que el dictamen relativo al problema de los aranceles es obra personal de dicho señor, estimaron conveniente suspender las deliberaciones hasta que sea nombrado nuevo presidente o el señor Castedo haga alguna indicación sobre el caso.

Celebró también reunión la Comisión de Corporaciones Agrarias para proceder a la votación del articulado del Reglamento que se aprobó referente a las facultades de las Comisiones arbitrales, entre ellas las azucareras.

Además del texto del Reglamento presentado por la Sección presentaron proposiciones los señores marqueses de Casa Pizarro, Jordana, Pozas, Luengo, González Amezcua, Maseda y Gabiay.

Por un voto de mayoría se aprobó la de este último; pero en vista de la diversidad de propuestas y criterios se aceptó la del señor Maseda, acordándose elevar al Gobierno todas las propuestas para que las tenga en cuenta al adoptar la resolución definitiva.

**UNA COMIDA EN LA LEGACION DEL JAPON**  
El viernes se dará en la Legación del Japón una comida en honor de diversas personalidades del Gobierno y del Cuerpo diplomático.

## CACERÍA REGIA

Ayer se celebró en El Pardo una cacería organizada por don Alfonso en honor de diversos aristócratas de Madrid y Sevilla.

Tomaron parte en la cacería el príncipe de Asturias, los infantes don Jaime, don Alfonso de Borbón y don Alfonso de Orleans, y el ex torero “Guerrita”.

Se cobraron 70 reses, de ellas 58 venados.

A última hora de la tarde los excursionistas regresaron a Madrid.

## ACTOS SUSPENDIDOS

A causa del luto que guarda la Corte por el fallecimiento de la reina doña María Cristina, por expreso deseo de don Alfonso se han suspendido la recepción y el banquete de gala que suelen celebrarse el día de su santo.

## LA TARDE DEL PRESIDENTE

Debido a sus muchas ocupaciones, el general Primo de Rivera no pudo ir ayer a almorzar a El Pardo, donde estaba invitado por el rey.

## Una grave epidemia en el Brasil

RIOJANEIRO, 22. — El periódico “O Jornal de S. Paulo” dice que siete personas, de las cuales cinco habitan la misma casa, están atacadas de una peligrosa enfermedad, y que las autoridades sanitarias se esfuerzan por impedir la propagación del mal. (United Press.)

## TELEFONOS DE LA VOZ

Dirección y Redacción ..... 10-989  
Administración y Talleres ..... 10-024



El señor

**D. Macario Urrutia Urrutia**

**Falleció el día de ayer, a los 36 años de edad**  
**Después de recibir los Santos Sacramentos**

R. I. P.

Su desconsolada esposa, doña Teresa Collado; hija, Ana María; madre, doña Tomasa; padres políticos, don Leandro Collado y doña Cecilia Gilveti; hermanos, don Antonio Urrutia y doña María Josefa Huarte; hermanos políticos, tíos, primos y demás parientes, al participar a sus amigos y conocidos tan irreparable pérdida, les suplican en comienden su alma a Dios y se sirvan asistir a los funerales que por el eterno descanso de su alma se celebrarán mañana, VIERNES, a las DIEZ de la mañana, en la iglesia parroquial del BUEN PASTOR, por todo lo cual les quedarán eternamente agradecidos.

San Sebastián, 23 de enero de 1936.

Domicilio: URBETA, 26.

NOTA.—La conducción del cadáver al cementerio de Polloe ha tenido lugar esta mañana.

## TEATRO

**VICTORIA EUGENIA**

GRAN  
TEMPORADA  
CINEMATOGRAFICA

U. F. A. - BRITISH

## GRANDES FUNCIONES PARA HOY, JUEVES

Tarde: a las siete y media

IMPORTANTE ESTRENO DE LA «U. F. A.»

**HAMPA**

Por JENNY JUGO y WILLY FRITSCH

Noche: a las diez y cuarto, programa doble

**HAMPA y JAZZ**

**Salón Miramar Hoy, jueves, ESTRENO SENSACIONAL**

de la magnífica obra cinematográfica de considerable valor histórico

**“TRAFALGAR”**

película interesante, emocionante e instructiva

CORINNE GRIFITH

VICTOR VARCONI



## Carta de Suiza

## ¡No tengáis ninguna Mui Tsai!

La Liga de las Naciones y la Oficina de Trabajo contra la esclavitud, la trata de blancas y los tósigos

Hongkong ha tomado ya las necesarias medidas para hacer desaparecer el sistema de la "Mui Tsai". Mui Tsai se llama la pequeña doméstica china, que de niña fue vendida por sus padres y representa el ser más digno de compasión y más abandonado de la tierra. La Mui Tsai no es la esclava solo de nombre, sino de hecho. La inteligente inglesa Lady Simon, en su importante obra sobre la esclavitud viene a demostrar que hoy todavía, en el año 1930 del Señor, hay en el mundo cinco millones de esclavos, y cuenta entre ellos a la Mui Tsai.

La Oficina Internacional de Trabajo de la Liga de las Naciones en Ginebra, viene siguiendo ya desde algunos años la suerte de la pequeña Mui Tsai, y ha puesto en movimiento toda su organización para la lucha contra tal sistema, pudiendo confiarse hoy en que en corto espacio de tiempo habrá desaparecido, sobre todo en Hongkong, en cuyo distrito más arraigado estaba tan abominable sistema.

El pasado de dicha costumbre es de tiempos muy lejanos; nadie puede decir realmente cuándo comenzó en China la costumbre de que los padres vendiesen sus hijitas a familias extrañas como esclavas. Pero esa costumbre no tardará en terminar, no en el papel, donde jamás estuvo escrita, sino de hecho. No como esclava fue vendida la pequeña Mui Tsai por sus padres, sino como doméstica, pero fue una esclava; una cosa: no un ser, a quien se le robaron los más elementales derechos de gentes.

En 1923 se hizo el primer ensayo para romper el muro de la esclavitud, y procedió de un decreto promulgado por las autoridades inglesas de Hongkong, en el cual se anunciaba que los dineros que los padres habían recibido por sus hijas vendidas para los trabajos domésticos en casas extrañas, no implicaban un derecho de posesión sobre ellas por parte de aquellas familias, ni robaban tampoco a los padres sus derechos de padre. Pero desgraciadamente, este decreto no fue suficiente para exterminar el antiguo mal. A ese decreto siguieron otros más, y entre ellos uno prohibe la entrada de Mui Tsai en la colonia de Hongkong, registrando por un decreto especial las que ya viven en ella.

Ginebra no está solamente en contra del sistema de la Mui Tsai, sino contra toda forma de esclavitud. La Asamblea 59 del Consejo de la Liga de las Naciones, creará

un Comité que se ocupará del examen del comercio de mujeres y niños en el Oriente. Esta inspección (se dice en la Prensa japonesa), se extenderá también a los Yoshiwaras, los distritos de la trata de blancas, que existen en cada ciudad del Japón.

La prostitución era en el Japón desde hace mucho tiempo una reconocida institución, y el Gobierno participaba por medio de impuestos en los ingresos de la misma.

En 1928, los reformistas ya tuvieron algún éxito, consiguiendo que en una provincia, en Naganoken, se cerraran todos los Yoshiwaras. Tal éxito no lo consiguieron aludiendo a argumentos de índole moral o higiénica, sino a base de un argumento económico. Señalaron al Yoshiwara como una forma de esclavitud, o sea como una forma económica anticuada, demostrando que miles de muchachas eran vendidas por sus padres y tutores a los burdeles, siendo tratadas allí por todo el tiempo de su compromiso como verdaderas esclavas.

La Liga de las Naciones prepara también de nuevo la ofensiva contra el "Trust internacional de estupefacientes", a quien hace responsable del comercio ilegítimo de opio, cocaína, morfina y en general de toda clase de tales tósigos dañinos.

El secretario general de la Liga de las Naciones, sir Eric Drummond, de acuerdo con la resolución tomada en la última Asamblea de la Liga de las Naciones y del Consejo de la misma, ha hecho un llamamiento a todos los pueblos, para formarse una idea de la situación de tal comercio ilícito.

En tal llamamiento se pide a cada nación, que hasta ahora no le hubiese hecho, que, de acuerdo con el Convenio de La Haya y de Ginebra al respecto, cree un sistema de administración de control sobre tal comercio.

Se pide además a todos los pueblos de la Liga, que informen hasta el 31 de mayo de 1930, de las medidas que hayan tomado para combatir ese ilícito comercio, así como que envíen el texto de las leyes que hayan dictado sobre el particular.

Seguidamente, la Oficina Central de opio y su Consejo asesor, comenzarán de nuevo a controlar dicho comercio a fin de encontrar los sitios desde los cuales se realiza el contrabando.

HENRY WOOD.

Ginebra, enero. (United Press).

## Noticias de Zaragoza

## El "tío Cavila", andarín y filósofo, vuelve a intrigar a los zaragozanos

¿Es el director de un centro docente recientemente inaugurado? - Asamblea de Cajas de Ahorros. - Notas taurinas

(POR TELEFONO)

Zaragoza, 22.

## EL FILOSOFO CAVILA, MAESTRO

Hace algo más de un mes se presentó en Zaragoza un tipo extraño, cargado de extravagancia, que vestía una túnica con peelerina de conchas, alto báculo y sombrero de boy-scout. Se hacía llamar el «filósofo Cavila» y los chicos le llamaron el «tío Cavila», a quien acompañaron incesantemente, ofreciendo el cuadro pintoresco que es de suponer. Visitó a las autoridades y las redacciones de periódicos, en alguno de los cuales hubo espacio para ocuparse de él.

El «tío Cavila» repartió un manifiesto, muy bien escrito, en el que hablaba de la Humanidad, de Barcelona, de las ciudades que triunfan, de una serie de cosas extrañas y anunció que marchaba a la ciudad condal, a pie, para visitar su Exposición.

Desapareció el peregrino-filósofo y ya nadie se acordaba de él, cuando ahora ha descubierto un redactor del «Heraldo de Aragón» que aquel tipo extravagante ha vuelto a Zaragoza, pero en plan muy distinto, provisto de un nombramiento que le servirá para ocupar, dentro de breve plazo, un alto cargo docente en la capital de Aragón.

Dice el mencionado diario que el «profeta Cavila» parece que dejará oír su voz desde el alto estrado oficial de un Centro docente.

Al conocerse estos detalles han producido la natural expectación.

Se ha averiguado que el aún conocido por el mote del «tío Cavila» salió de Ateca, en la época a que antes nos referimos, vistiendo con ropa corriente, y que al dirigirse a Zaragoza, en un pueblo del camino cambió sus vestiduras por el ropaje y los atributos de peregrino.

«Heraldo de Aragón» promete ocuparse de este asunto en cuanto conozca más detalles.

Parece ser que el «tío Cavila» está nombrado para regentar unas escuelas recientemente inauguradas, y que análogo cargo desempeñaba en Ateca.

## LAS CAJAS DE AHORROS

Se ha celebrado esta mañana en Zaragoza una Asamblea de las Federaciones de Cajas de Ahorros de Cataluña, islas Baleares y región aragonesa, que han enviado representantes y delegados.

La Asamblea se ha celebrado en uno de los salones del teatro Principal, haciendo uso de la palabra los delegados don Luis Dalmases, catalán, y don Antonio Lasiera.

Se adoptaron los acuerdos de solicitar del Gobierno la anulación de la tramitación de turno notarial para las escrituras relacionadas con las Cajas de Ahorros; solicitar la vigencia del Estatuto de rotulación y ahorro por la Banca privada, y celebrar la próxima Asamblea en Palma de Mallorca.

Los delegados fueron obsequiados con un banquete, y en el rápido de la tarde regresaron a sus puntos de procedencia.

## CORRIDAS DE TOROS

Se han recogido ya noticias referentes a algunas corridas de toros de la región. En la que se celebrará el 26 de agosto en Tarazona se lidiarán seis toros de Villagodio por Gitanillo de Triana, Maera y Fuentes Bejarano.

En Calatayud se celebrará una corrida el día 9 de marzo, a beneficio de la Casa Amparo, y torrearán los hermanos Armillita y Lorenzo Franco.

El empresario Pagés, que se encuentra en Salamanca, ha declarado que entre todos los toreros que han acudido a las tientas se han destacado Paco Céster, Amorós y Félix Rodríguez II.

Tiene ya cerrado el trato para cuatro corridas con los ganaderos G. González, Antonio Pérez Tabernero, Rodríguez (antes Gamero Civico) y García Pedrajas.

## ROBO, PERO LE COGIERON

Comunican de Teruel que Vicente Cantarero Pérez denunció a la Guardia civil que de un mueble que tenía en su casa, después de hacer saltar la cerradura, le robaron 420 pesetas que tenía guardadas como producto de sus ahorros, sospechando que el autor del hecho era Luis Moral Martínez. Este fue detenido, y aunque al principio negó su participación en el hecho que se le imputaba, acosado a preguntas acabó confesándose autor del robo.

Ha sido encarcelado y puesto a la disposición del juez de instrucción del partido.

## OTRO LADRON

Dicen de Calatayud que la Guardia civil ha detenido a Serafín García, empleado en la Compañía del ferrocarril de M. Z. A., natural de Arcos de Jalón, como autor de un robo de alhajas y dinero realizado con perjuicio de Pilar García, mujer de mala vida. Ha sido encarcelado.

## "La Voz de Guipúzcoa"

Se vende en BURDEOS en los siguientes puntos:

Quiosco número 20. Petit Paris. Place Gambetta.

Idem de la Comedie.

Idem Rue de la Benange, Ala Barrière.

Idem Rue Lafontaine, 42.

Idem Place Pny Paulin.

## La vida en Vizcaya

## Antes de encerrar al "globe-trotter", hay que desinfectarlo

Próxima reunión de Juventudes socialistas. - Estreno de "La Gaviota azul"

(POR TELEFONO)

Bilbao, 22.

## LOS CONSULES Y EL GOBERNADOR

El Cuerpo consular de Bilbao se reunirá mañana, a las nueve de la noche, en la Sociedad Bilbaína, con el gobernador civil, señor Ballarín, a quien invitan a un banquete.

El acto será amenizado por un sexteto y la sala estará adornada con las banderas de los países representados.

## LA FEDERACION JUVENIL SOCIALISTA

Con objeto de constituir la Federación Juvenil Socialista Vasco-Navarra, el domingo próximo se reunirán en el domicilio de la Juventud Socialista de Bilbao los delegados de las cuatro provincias.

También asistirán a esta reunión los delegados de las Federaciones de Agrupaciones socialistas de las provincias y los de la Unión General de Trabajadores del distrito de Vizcaya.

## UN DEBUT

En función de tarde ha debutado en el Teatro de los Campos Eliseos la Compañía de comedias y sainetes que dirigen Valeriano León y Aurora Redondo, poniendo en escena, como estreno, la regocijante obra "Los marqueses de matute".

En la función de tarde se ha hecho el beneficio para las familias de las víctimas de la catástrofe de Altos Hornos.

Por la noche se ha repetido la función a beneficio del Hospital.

## "LA GAVIOTA AZUL"

En el Teatro Arriaga, que estaba lleno de público en el que predominaba lo más saliente de la sociedad bilbaína, se ha estrenado esta tarde la zarzuela estilo opereta "La Gaviota azul", de costumbres vascas, original de los hermanos Irujo, uno la letra y otro la música.

Los autores han sido objeto de cariñosas manifestaciones del público, sobresaliendo la música en méritos para el aplauso.

## LAS ARMAS QUE SE DISPARAN

En Abanto y Ciérvana se encontraba examinando una pistola el muchacho de 15 años Francisco Caños, cuando de pronto se le disparó el arma, hiriéndole en la mano derecha, donde le produjo el proyectil una herida con orificio de entrada y salida, de pronóstico grave.

## LOS "TURISTAS"

Esta mañana, cuando se dedicaba a explotar la caridad pública como un "globe-trotter", ha sido detenido Felicitiano Andrés, de 44 años, natural de León y sin domicilio propio. Era tal el estado de sudeidad en que se encontraba, que ha sido conducido, aunque a distancia, hasta el pabellón de los servicios de desinfección, donde le han metido en un baño muy caliente y le han dado ropa limpia.

Desconociendo, ha salido de aquel lugar y le han llevado a la Casa-calera.

## LAS MINAS DE ESTANO

Sin protestas ni reclamaciones se ha procedido a la demarcación de la mina de estaño "Agurro", con 304 pertenecientes en el término de Berango y otros pueblos colindantes. En el mismo término se ha procedido a la demarcación de la mina "Iturbe", también de estaño, con 72 pertenencias.

## UN ACCIDENTE GRAVE

Esta mañana ha sido recogido del suelo en Bidebarrieta Salustiano Sáez Sánchez, que se sintió repentinamente enfermo y perdió el conocimiento. En un "taxi" se le trasladó a la Casa de Socorro del Hospital, donde no volvió en sí, por lo que ingresó en el benéfico establecimiento.

## UNA CAIDA DESGRACIADA

En su domicilio de la calle de Zabala sufrió una caída Agustina Rodríguez, de 47 años, causándose la fractura del maleolo derecho.

Fue asistida en la Casa de Socorro.

## LA SUSCRIPCION PARA UN MONUMENTO

La suscripción abierta por el Club Arenas de Guecho para elevar un monumento a la memoria del deportista José María Acha, muerto en un accidente, se eleva a 5.002 pesetas.

## ¿A QUE NEGOCIADO?

El súbdito británico mister Robert A. Fullerton, que reside en Santurce, se ha dirigido en instancia al gobernador civil en queja de que posee dos aparatos de radiotelefonía montados en su domicilio y que los "ruidos extraños" que se producen en la atmósfera le impiden oír las audiciones.

El gobernador ha decretado que a la instancia "se le dé el curso correspondiente".

## POR INCULTO

El gobernador civil ha impuesto una multa de setenta y cinco pesetas a un vecino de Baracaldo que, encontrándose como espectador presenciando un partido de fútbol en Zalla, blasfemó en alta voz.

## "La Voz" en Pasajes

## CONCURSO DE OBRAS

Se ha anunciado concurso para la ejecución de los trabajos de construcción de un apeadero del tranvía en la carretera general junto a la escalera de bajada al distrito de San Pedro.

El presupuesto es de 2.431'74 pesetas, y se halla expuesto en la secretaría del Ayuntamiento.

La apertura de pliegos de proposiciones se hará el primero de febrero próximo.

## UNA SUBASTA

El próximo sábado, a las once y media de la mañana, se subastarán en la estación del Norte, de Pasajes, diez atados de escobas y una caja de carbón vegetal.

## UNA CONFERENCIA

El próximo domingo dará una conferencia en el local de la Federación de Sociedades Obreras, de Pasajes, el conocido propagandista De Francisco.

Del tema a tratar, hora de la conferencia, etcétera, daremos detalles oportunamente. Corresponsal.

## TELEFONOS DE LA VOZ

Dirección y Redacción ..... 40-939

Administración y Talleres ..... 40-924

BOVRIL

es una combinación de los extractivos con la albúmina y fibrina de la carne.

**NUTRITIVO VIGORIZADOR  
DELICIOSO**

Consérvese una botella en casa.

Se prepara más fácilmente que una taza de té.

Sirve para preparar una sopa maravillosa.

El gusto jugoso de la carne animará a su paladar.

Ideal para el régimen de la enfermería.

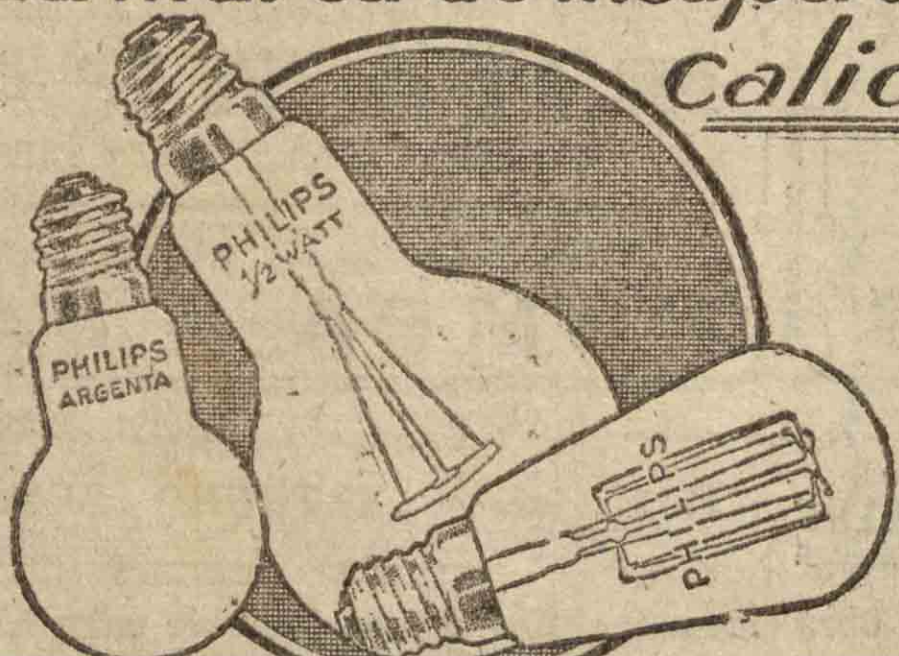
Sirve para preparar exquisitos sandwiches.

Excelente para sazonar y dar mejor gusto a otros alimentos.

Siempre listo para uso inmediato.

Un sostén de gran valor para los atletas, etc.

La marca de insuperable  
calidad



**PHILIPS**



## Información de Navarra

Los Municipios navarros  
contra la reforma tributariaProhibición de las pruebas de  
hachas. - Familia mal avenida

(POR TELEFONO)

Pamplona, 22.

## CONTRA LOS NUEVOS TRIBUTOS

Dicen de Tudela que hoy se han reunido en aquella población los representantes de todos los pueblos del distrito para tratar sobre la reforma tributaria acordada recientemente por la Diputación de Navarra y de la contribución del 5 por 100 sobre los capitales imponibles, así como la elevación al 14 por 100 del tipo de la contribución provincial.

Se acordó conceder un amplio voto de confianza a los señores Arteta y Munariz, pertenecientes al Consejo foral administrativo y elevar una respetuosa protesta contra la reforma tributaria. También se acordó enviar copias de los acuerdos adoptados a los demás distritos de Navarra por si quieren adherirse a la protesta de Tudela.

## SE PROHIBEN LOS JUEGOS DE HACHAS

El gobernador civil ha dirigido a todos los alcaldes de Navarra una circular por la que prohíbe en toda la provincia el espectáculo de las pruebas de hachas en vista de escritos que le han dirigido entidades y personalidades respetables en las que se afirma que, burlándose todas las disposiciones vigentes, se cruzan apuestas cuantiosas so pretexto de elegir favoritos en estas pruebas.

## CONTRA LA SUCIEDAD Y LAS RATAS

En el manicomio de Navarra se han efectuado esta tarde las primeras pruebas de desinfección y "desratización".

## LA PERMANENTE

Hoy se ha reunido en sesión semanal la Comisión permanente municipal, la cual, entre otros asuntos ha aprobado un informe en el que se propone determinar los nombres de las calles de la capital.

## UN BANQUETE

Con motivo de cumplirse hoy el 42 aniversario de la fundación de funcionarios de ferrocarriles, los de Navarra se han reunido en Pamplona, celebrado un banquete en el restaurant de la estación.

## PROPAGANDA SOCIETARIA

En las escuelas de San Francisco se ha celebrado esta noche el anunciado mitin de propaganda societaria, incluido en el programa trazado.

Han hecho uso de la palabra, el compañero Tiburcio Osacar, de Pamplona, y el propagandista Wenceslao Carrillo, quien explicó las bases múltiples, como lo ha hecho en la zona industrial de Guipúzcoa.

Al acto acudió mucho público que aplaudió calurosamente a los oradores.

## ROMO IMPORTANTE

Comunican de Marcilla que en el estanco que tiene establecido Carmelo Barandalla en el barrio de la Azucarrera, se cometió un robo importante.

Los ladrones, después de penetrar en el establecimiento por una ventana que violentaron, se llevaron 400 sellos de correo de 25 céntimos; 400 timbres móviles de 25 céntimos también; 400 de 0,15 y 100 de 0,10, además de gran cantidad de tabacos habanos, cigarrillos, dinero y efectos.

La Guardia civil trabaja activamente para descubrir quiénes son los ladrones.

## RIÑA FAMILIAR

De Garcastillo dicen que por cuestión de intereses cuestionaron los hermanos Marcelino y Justo Colás, con un cuñado suyo llamado Adolfo Martínez.

Los hermanos declararon que su cuñado les había maltratado y había herido a uno de ellos con una navaja; el cuñado, por su parte, dice que los hermanos pretendieron envenenarle echando tóxicos en la comida.

Todos han sido detenidos y puestos a la disposición del juez hasta que se aclare este asunto.

## En el Club Náutico

Homenaje a don Javier  
Peña Vea Murguía

## Homenaje a don Venancio Nardiz

El presidente del Club Náutico, señor Londaiz, ofreció ayer un almuerzo a la Directiva del Club como homenaje a don Javier Peña Vea Murguía por la concesión hecha por el Gobierno de la Cruz del Mérito Naval, cuyas insignias le fueron entregadas por el Comité de la Feria del Mar días pasados.

Asistieron al banquete, con el homenajeado, que fue objeto de muchas felicitaciones, los señores Londaiz, don José María y don Joaquín Amilibia, don Manuel Bago, don Francisco Letamendia, don Lorenzo Roca, don Alberto Brun, don Manuel Vicente, don Ramón Castañeda, el señor O'Ryan y otros distinguidos señores que lamentamos no recordar.

Probablemente el domingo próximo tendrá lugar el banquete-homenaje que el Club Náutico dedicará al que fue comandante de esta provincia, don Venancio de Nardiz, como despedida por su traslado a la Comandancia de Bilbao.

ESCENARIOS  
DONOSTIA

## En el Principe

## Debut de Maria Palou

Con la comedia sentimental en cinco actos «¡Calla, corazón!», original de Felipe Sassonne, hizo su presentación ayer, en función de tarde, en el teatro del Principe, la compañía de comedias de Maria Palou. Maria Palou, secundada con entusiasmo por los restantes intérpretes, hizo una acertada versión del personaje de la protagonista.

Escuchó abundantes aplausos.

## Hoy habla Garcia Sanchiz

Esta tarde, a las seis y media, disertará Federico Garcia Sanchiz sobre el tema «Santa Teresa y Santa Teresita».

A las diez y media de la noche, tendrá lugar la reposición de «Vidas cruzadas», de Benavente.

## Dos estrenos

En breve se estrenarán: «Los que no perdona», de Garben, y «La Lola se va a los puertos», de los hermanos Machado.

M. RONCAL Medicina  
general

Enfermedades de los niños, nerviosas y nutrición. Electricidad médica. Consulta de 11 a 1 y de 4 a 7. Teléfono 1-25-49.

— PRINCIPE, 37, primero —

## En el Victoria Eugenia

## «Hampa»

A las siete y media de la tarde se pasará hoy por la pantalla del teatro Victoria Eugenia la interesante película de la U. F. A. «Hampa», cuyo asunto se desarrolla en los muelles de Hamburgo. Esta cinta está dirigida por Jemy Yugo y Willy Fristoh.

La sesión de la noche será doble, pasándose «Hampa» y «Gay», interpretada por Maria Corda, Victor M. Warkory y Willy Fristoh.

## «Asfalto»

Para el sábado se anuncia el estreno de esta interesante cinta, que ha constituido en cuantos cines fué proyectada un verdadero acontecimiento cinematográfico.

## Han sido cubiertas

LAS ACCIONES DE LA COMPANIA VAS-  
CONGADA DE SEGUROS Y REASEGUROS

Ayer quedó cerrada la suscripción abierta para cubrir 8.000 títulos de la Compañía Vascongada de Seguros y Reaseguros, domiciliada en esta capital.

El buen resultado de esta operación se tenía en plaza por descontado, teniendo en cuenta la estimación de las personas fundadoras del negocio y los términos favorables en que el mismo ha quedado constituido.



Toda la alegría  
viene del  
estomago.

Digerir bien  
y la vida sera alegre

Esto o esto? Escoja o toda vuestra vida estareis condenados a sufrir el regimen insipido de los huevos pasados por agua y del agua mineral, es decir, vivir sin alegría, sin satisfacción, o bien podreis probar todos los placeres de la mesa, comer y beber todo lo que os agrade, aun los platos mas pesados y los licores mas variados. Hagase Vd. una existencia mas feliz, chupando o mastigando antes y despues de cada comida algunos deliciosos Digestivos Marfé que excitan el apetito, favorecen la salivación y hacen el trabajo del estomago que a su vez descansa. Comed con buen apetito y las horas de la digestión serán deliciosas. Antidisepticos, los Digestivos Marfé son tambien antibiliosos; ellos suprimen el exceso de bilis, descongestionan el higado y son maravillosos cuando hay cansancio, desgaste o congestión de este órgano. Hacen un buen servicio en los intestinos perezosos pues los estimulan y obligan a sus funciones diarias. Esta triple acción se opera simultaneamente sin que se aperciba uno y se traduce siempre en un bienestar inexplicable.

Digestivos Marfé  
para la buena conservacion del estomago

De venta en Farmacias y Droguerías. Precio de la Caja 2,25 Ptas. Pida Vd. enseguida un folleto que se le enviará gratuitamente. Preparado en el Laboratorio Richelet, San Bartolome, 22-24, San-Sebastian.



CONVALENCIA,  
DEBILIDAD

ANEMIA  
VINO y JARABE

Deschiens a la Hemoglobina

Los Médicos proclaman que este Hierro vital de la Sangre es muy superior a la carne cruda, a los ferruginosos, etc. — Da salud y fuerza. — PARIS.

## Crónica alavesa

Funcionario suspendido por  
supuestas irregularidadesEl Ayuntamiento y la Diputación,  
o lo cortés no quita lo valiente

(POR TELEFONO)

Vitoria, 22, 11 n.

## LA SESION DE LA PERMANENTE

Hoy celebró sesión ordinaria la Comisión municipal permanente. Al terminar la lectura del acta de la última sesión, hizo uso de la palabra el alcalde para referirse al último acuerdo del Ayuntamiento de cobrar los impuestos sobre miradores, escaparates, toldos, etcétera, a pesar de haberlo anulado la Diputación provincial, e hizo constar que, este acuerdo municipal se debía a haber notificado la Diputación su acuerdo de anulación fuera del plazo legal, pero en modo alguno significaba falta de respeto o merma de afecto del Ayuntamiento a la Diputación, ya que ambas entidades deben ir siempre de acuerdo y eludir intervenciones ajenas.

Añadió que si los restantes componentes de la Comisión municipal permanente estaban de acuerdo con este criterio, procedía comunicarlo a la Diputación para que ésta lo haga constar en el expediente del asunto. Así se acordó por unanimidad.

Respecto a las irregularidades descubiertas en el negociado de Arbitrios, acordó la Permanente suspender de empleo y sueldo al funcionario, al que se considera como responsable de ello, hasta que el pleno del Ayuntamiento acuerde lo que ha de hacerse en definitiva.

Fuera del orden del día se aprobó una moción de varios concejales que pide se señale lo antes posible la alineación a las nuevas construcciones de San Vicente, cediendo los propietarios una pequeña extensión para vía pública para con ello hacer que resulte estética la subida a la parroquia.

NO SE VENDE "LA LIBERTAD" DE  
VITORIA

El último sábado publicó un suelto "Heraldo Alavés" diciendo que la empresa editora del periódico madrileño "Más" gestionaba la compra de algunos periódicos de provincias y que "La Libertad" de Vitoria figuraba en el grupo de "Prensa Asociada Cosmópolis".

Hoy publica "Heraldo Alavés" otro suelto diciendo que el administrador de "La Libertad" le ha hecho saber que no hay nada ultimado acerca de la organización de servicios informativos con dicha entidad madrileña; pero, desde luego, los propietarios de "La Libertad" se niegan a la venta ni a otra clase de cesión que pueda comprometer la actual independencia del diario.

## LA NUEVA ESTACION DEL NORTE

Han comenzado en el edificio de la estación de la Compañía del Norte de esta ciudad los trabajos de medición y otros necesarios para la inmediata construcción de la nueva estación.

## LA RIFA DE SAN ANTON

Han comenzado a conocerse los agraciados en la tradicional rifa de San Antón, que se hace todos los años a beneficio del Hospicio, en combinación con el sorteo de la Lotería nacional.

Se cree que el primer premio ha sido vendido fuera de Alava; del segundo no se sabe nada; el tercero le ha tocado al director de la sucursal del Banco Hispano-Americano, y otros premios están repartidos por los pueblos de la provincia.

## UN INCENDIO

En el pueblo de Chibechu un incendio ha destruido la casa del vecino Aquilino López, no pudiendo ser salvado de las llamas más que algún ganado y una pequeña cantidad de cereales que estaban en la planta baja.

Los daños materiales se calculan en 30.000 pesetas y no hubo que lamentar desgracias personales.

## TRIBUNALES

## IMPRUDENCIA TEMERARIA

A las diez y media de la mañana se reunió ayer el Tribunal de Derecho de la Audiencia provincial para celebrar un juicio oral por muerte por imprudencia temeraria.

El teniente fiscal señor Iribas achacaba a un contratista de obras la responsabilidad de la muerte de un obrero electrocutado por contacto con un cable conductor de energía.

El letrado señor Usandizaga, que actuó de acusador privado, coincidió con la tesis del ministerio público, solicitando, como éste, le fuera impuesta al procesado la pena de tres meses de prisión y quince mil pesetas de indemnización.

El abogado defensor don Luis de Castro pidió la libre absolución por estimar que la muerte fué ocasionada exclusivamente por imprudencia inherente al obrero.

Quedó visto para sentencia.

## UNA SENTENCIA

Ha sido revocado por el Tribunal de lo Contencioso administrativo el acuerdo de la Diputación aprobando el impuesto de dos céntimos por kilo de harina y pan elaborados fuera de la localidad, establecido por el Ayuntamiento de Elbar.

Palanquetazo en una tienda  
de comestibles

El municipal de servicio en la calle de la Autonomía, al hacer la requisa de costumbre a las seis de la mañana, observó algo anormal en la tienda de comestibles del número 6, propiedad de Julio Garcia Ojeda. Efectivamente, la puerta de la trastienda había sido violentada con una palanqueta que hizo saltar la cerradura. Del establecimiento se llevaron los ladrones tres kilos de chorizos, una botella de ron y dos pares de alpargatas, todo lo cual estaba valorado en cuarenta pesetas.



## Del Municipio y de la ciudad

### EL MONUMENTO A DOÑA MARIA CRISTINA

A mediodía se reunió en el salón de sesiones del Ayuntamiento, la Comisión pro monumento a doña María Cristina.

Se estudiaron las bases presentadas por el arquitecto señor Lizaur, corrigiéndose algunos detalles de la Comisión, corrigiéndose algunos detalles y agregándose otros.

Probablemente el sábado se volverá a reunir la Comisión, para acordar, en definitiva, se anuncie un concurso de ideas para la erección del monumento, a fin de que el público se pueda orientar y emitir su opinión, con informes documentados, dibujos y elección de lugar para emplazamiento.

Sobre este punto se admitirán dos proposiciones, para la erección del monumento dentro y fuera de la ciudad.

Los nuevos acuerdos de la Comisión se facilitarán a la Prensa, para conocimiento del público, así como las bases del concurso.

### EL PINTOR D. JOSE MARIA SERT

Ayer por la mañana llegó a San Sebastián, procedente de París, el pintor don José María Sert, que se ha de encargar de la parte artística del antiguo convento de San Telmo y cuyo edificio se destinará a Museo, Biblioteca y otras dependencias municipales de esta índole.

El alcalde fué avisado de su llegada y acudió a saludarle, acompañándole a visitar San Telmo. En esta visita estuvieron también don Ignacio Zuloaga, los arquitectos señores Alday y Urcola y otros concejales.

El señor Sert, que ha de empezar en breve sus trabajos de embellecimiento de este edificio, motivo de orgullo para San Sebastián, se aloja en el Hotel Continental.

### UN JUICIO ADMINISTRATIVO

Se celebró ayer un juicio administrativo de menor cuantía, que se suspendió el día anterior.

### UN DONATIVO

En nombre de los señores don Joaquín, don Miguel, don José María y don Julián Otamendi, entregó ayer en la Alcaldía don José Blasco, la cantidad de 200 pesetas, con destino a la Beneficencia.

El alcalde agradeció este donativo para los pobres.

### LA JUNTA DEL CATASTRO

A las doce y media se reunió con el alcalde la Junta Pericial para la formación del Catastro.

### COMISION MUNICIPAL PERMANENTE

Orden del día de la reunión que celebrará mañana, a las doce, la Comisión Municipal Permanente:

Asuntos de entrada.  
Escrito del jefe de Estadística relacionado con el tipo de jornal de un bracero, para efectos de quintas.

—Jornales y cuentas. Relación semanal.

De la Alcaldía-Presidencia.  
Moción proponiendo los señores que en concepto de concejales han de formar parte del Centro de Atracción y Turismo.

### INFORMES

De la Ponencia de Obras.  
Proponiendo se conceda una licencia de dos meses, en las condiciones reglamentarias, al electricista del Cuerpo de Zapadores Bomberos, don Valerio Muro.

—Presentando pliego de condiciones para el suministro del material de ferreteria durante el corriente año.

—Idem idem de carpintería.

—Idem idem de albañilería.

—Idem idem de pintura.

—Idem idem de linternaría.

### A PARIS

Anoche marchó a París el alcalde, señor Beguiristain, por asuntos puramente particulares.

## La Tostadora Cubana

(Entre cocineras)

—¿Dónde compras el café,

mi buena amiga Susana?

—En la calle San Marcial.

cincuenta y dos, «La Cubana».

—¿Y es bueno?

—No hay otro igual,

de seguro, en toda España.

Además, en sus chorizos

su clase no es superada.

—¿Y el jamón? ¡Vaya un jamón!

Es exquisito.

Y si quieres convencerte

de la verdad, querida Ana,

ve a comprar a San Marcial.

cincuenta y dos, «La Cubana».

### ENFERMEDADES Y DEFORMACIONES DE LOS HUESOS Y ARTICULACIONES

## Dr. M. VASALLO

Del Hospital civil — Consulta de 9 a 11  
— SAN MARCIAL, 23 —

**Anemia  
Debilidad  
Desnutrición  
Convalecencias**

se combaten tomando el  
**Gran TÓNICO NUTRITIVO**

**CARNE LIQUIDA**

del Dr. VALDES GARCIA, de Montevideo

Cada cucharada  
equivale al alimento  
de 250 grs. de la  
mejor carne del Uruguay.

## NOVIAS GUIPUZCOANAS



Mercedes Lopetegui, de Pasajes, con sus amigas después de la fiesta que dió para despedirse de su vida de soltera. (Foto Figurski.)

## MAR Y PUERTOS

### LA ASAMBLEA DE LA CONFEDERACION DE POSITOS

Tema es éste lo suficientemente interesante para que se le dedique la atención merecida. En la sesión del martes comenzó el presidente de la Federación de Guipúzcoa a exponer y desarrollar las proposiciones para el informe colectivo que ha de elevarse al director general de Caza y Pesca, proposiciones de las que ayer publicábamos una, la referente a la delimitación de la zona de costa para la pesca de arrastre.

Esta es una cuestión sumamente interesante, de la que no se preocupó gran cosa—acaso nada—la asamblea de la Federación de armadores. Del pequeño armador, se entiende, porque a éste va dirigido el golpe de los Positos, porque si se acepta la proposición de establecer la faja de quince millas—como lo pidió ya en un escrito de septiembre último—ese pequeño armador habrá de sacar sus bacos a bastantes millas del puerto porque esas millas son contadas desde el cabo más saliente de la costa.

Otro asunto directamente relacionado con el establecimiento de la finca de limitación es la fijación de malla para las artes de arrastre. Los Positos de Guipúzcoa piden que la malla sea de ochenta milímetros, es decir, con una superficie libre de sesenta y cuatro centímetros cuadrados entre cordones. Pero hay más: esa superficie libre podría perder su efectividad con el aditamento de copos superpuestos, dos o tres, de forma que la superficie libre constituyese un verdadero tejido, y el Posito de Guipúzcoa pide que se prohíba la superposición de paños y que sea uno solo a fin de que en lo posible se evite la pesca de ejemplares menores que, como muy bien decía un comentarista vizcaíno, es riqueza que se roba al mar sin beneficio para nadie y con gran perjuicio, porque si se tiene en cuenta que la merluza, por ejemplo, es muy prolífica, con cada ejemplar inservible que se captura sin servir para su consumo, se destruyen miles de ejemplares por la imposibilidad de la reproducción.

Como complemento de estas medidas, propone el Posito guipuzcoano que en ningún puerto de España se permita la venta de pescadilla que no pase de los treinta centímetros, medida desde el cuello hasta el arranque de la cola, donde empieza la carne.

Esta es medida complementaria y no da la solución porque el pescador a quien se prohíba la venta del pescado que no ha llegado a la talla mínima arrojaría su captura al mar nuevamente, pero no habría dejado de destruir, como antes decimos, una cantidad grande de ejemplares que, de dejar el pez en el agua, éste produciría por su función reproductora.

También se presenta otra proposición que hace muy poco tiempo todavía nadie se atrevía a lanzarla, aunque de ella se hablaba: la veda.

La Federación guipuzcoana de Positos cree oportuno que se fije un período de tres meses al año (marzo, abril y mayo) para que se prohíba la pesca de arrastre, pero no en absoluto, sino en una faja litoral de cuarenta millas de la costa.

Esta proposición de veda se basa en un argumento científico, cual es el de que en esos meses es cuando se efectúa la función del desove en las playas. Y nos parece mal la idea, porque ha de tenerse en cuenta también que después de producirse el desove, la merluza aumenta su voracidad hasta límites inverosímiles y es cuando persigue a la anchoa y a la sardina empujándolas hacia la costa. De esta forma, la función reproductora del pez se efectuaría con lo que pudiéramos llamar garantía de tranquilidad, el pez nuevo crecería y podría aprovecharse la voracidad de la merluza, como en otras épocas lo hacían las embarcaciones caleras. Además, los vaporitos y motoras tendrían pesca abundante enviada por la misma merluza, sin perjuicio para ésta, porque el pez azul no es de fondo.

Son cuestiones éstas las más interesantes con que han de tropezar en la defensa de sus intereses los armadores de arrastre.

Glaro es que si no se aceptan todas ahora, tiempo llegará en que por interés de todos, por verdadera conveniencia y por un espíritu industrial más racional que el actual, habrá de llevarse a cabo un serio estudio y habrán de ser aceptadas, aunque modificadas, muchas o todas estas proposiciones.

### EXAMENES PARA PATRONES

El día 28 próximo, a las once de la mañana, tendrán lugar en esta Comandancia los exámenes para patrones de cabotaje de segunda clase, correspondientes al último semestre.

Igualmente se verificarán el día 3 y siguientes

de febrero próximos exámenes de fogoneros habilitados, primeros y segundos mecánicos.

Lo que se hace público para conocimiento de los aspirantes.

### MOVIMIENTO DE BUQUES

En nuestro puerto. — Ayer fué día de bastante movimiento de buques en nuestro puerto. Por la mañana entró en la dársena el vapor "Conchita", que, después de desembarcar la carga que traía consignada para nuestro puerto, volvió a zarpar con resto de carga. También zarpó el vapor "Paco García".

Por la noche entró en la dársena el vapor "Chacartegui", en lastre, procedente de Zumaya.

—Movimiento de buques habido en Pasajes durante el día de ayer:

Entradas: "Aya-Mendi", carga general, Bilbao; "Navarra", pasta, Nantes; "Romeu", general, de Santander; "Lafcom", general, Bilbao; "Enri Perlinger", Amberes.

Salidas: "Sevilla", general, Santander; "El Caudal", lastre, Gijón.

### LA PESCA

En nuestro puerto. — Los vaporitos pequeños continúan regresando tarde de sus faenas pesqueras. Sin embargo, ayer se inició el regreso al anochecer con relativa abundancia de sardina a bordo.

Los vapores de arrastre tuvieron ayer también un buen día, pues desde las primeras parejas comenzaron a desembarcar gran cantidad de cajas de pescado.

En la Pescadería. — Por la mañana se efectuaron en la Pescadería las siguientes ventas de pescado:

Merluza de primera, 6.447 kilos, que se vendieron al detall a 4'10 pesetas el kilo; merluza mediana, 2.793, a 3'45 la grande y 3 la pequeña; pescadilla, 18.025, a 2'40 la de bon y 1'25 la de pareja; gallos, 1.545, a 1'80; besugo de arrastre, 4.724, a 2'40; bacalao fresco, 400, a 2'10; cabras, 120, a 1'30; congrio grande, 1.060, a 3'05; sapos, 4.633, a 1'30; chicharro grande, 241, a 0'85; panchos, 798, a 1'35; martines, 7, a 1'25; ordinarios, 7.939, a 0'40; palomitas, 4.046, a 0'75; angulas, 2.020, a 4'85; almejas, 570, a 1'55.

### LA FLOTA PESQUERA DE BACALAO

Ayer entraron en Pasajes los dos nuevos barcos de la Compañía de pesquerías y secaderos de bacalao de España, que han sido construidos en los astilleros ingleses.

Los barcos, desplazan cada uno 2.500 toneladas y están provistos de todos los adelantos conocidos para la clase de trabajo que han de realizar.

Uno de los barcos se llama "Mistral" y el otro "Tramontana".

En Pasajes. — En Muelles y Almacenes se desembarcaron ayer las siguientes cantidades de pescado:

Merluza, 3.003 kilogramos; pescadilla, 17.275; sapos, 2.098; gallos, 424; potas, 629; chicharros, 347; rayas, 14; salmónetes, 247; calamares, 145; perlonos, 1.220; panchos, 379; panecoes, 3; variado, 1.854. Total, 27.638 kilogramos.

Se exportaron: Merluza, 380 kgs.; pescadilla, 9.615; sapos, 819; gallos, 45; potas, 224; salmónetes, 67; variado, 88. Total, 11.238 kgs.

### MAREAS DE HOY

Pleamar: A las 10'18 de la mañana y a las 10'54 de la noche.

Bajamar: A las 3'58 de la madrugada y a las 4'30 de la tarde.

### EL TIEMPO

Datos facilitados por el Observatorio Meteorológico de Igueldo:

Presión al nivel del mar: 1021'3 milibares.

Temperatura del aire a 1'20 m.: 3'8.

Humedad: 72 por 100.

Tensión del vapor de agua: 8'7 milibares.

Dirección del viento: Sur.

Velocidad: 5'6 metros por segundo.

Nubosidad: 7 décimos.

Estado de la mar: Fondo ligero.

Temperatura del agua del mar: 11'4.

Temperatura: Máxima, 14'5; mínima, 8'2; sobre hierba, 3'.

Recorrido del viento: 387 kilómetros.

Situación atmosférica a las siete de la mañana. — Continúa estacionaria la distribución isobárica. Los cambios de presión son débiles en el golfo de Vizcaya, que continúa al margen de una serie de pequeñas perturbaciones que causan lluvias en el Noroeste de Francia e Inglaterra de una parte, y en el Sur de España de otras.

Tiempo probable. — Viento del sector Sur, moderado. Cielo nublado y alguna bruma. Mar de fondo moderado. — Doporto.

## "La Voz" en Mondragón

### NOTICIAS VARIAS

En la próxima vecina villa de Arechavaleta se ha comenzado ya a trabajar en las obras de arreglo y ampliación de la antigua plaza, según el hermoso proyecto municipal, que comprende, entre otras cosas, el derribo de los árboles allí existentes y la anexión a la misma de los terrenos colindantes, adquiridos por el Ayuntamiento.

Es indudable que esas importantes obras de transformación urbana que se están realizando señalan un gran paso en orden al progreso interior de la villa.

—Ayer, día 22, finalizó el plazo concedido para la adquisición en esta villa de las cédulas personales.

—En el salón de sesiones de la Casa Consistorial se están llevando a cabo las obras de reforma que tenía acordadas nuestra Corporación.

—Se dice, y hasta se asegura, que en el nuevo Teatro de la calle de José María Restusa, cuyas obras van ya muy avanzadas, se implantará el cine sonoro. Como rumor, no lo juzgamos del todo mal.

### ESPECTACULOS

Para hoy, jueves, se anuncia en el Coliseo Bedia la proyección de la comedia titulada "Purita la del Folies".

### VIAJES

Saló para diversos puntos de la península el viajante de la Unión Cerrajera y apreciable amigo don Heriberto Echaurre.

### UN "RECORD"

Un record, y difícilmente superable, se batió en Mondragón en el pasado mes de diciembre.

Según la estadística del movimiento habido en la Alhóndiga municipal, en el mes de diciembre último, mes de muchas e importantes fiestas—hay que buscar disculpas a nuestro exceso—se consumieron en esta villa unos 1163.700!! litros de vino común, en números redondos, cifra jamás alcanzada desde que Mondragón existe.

Y ahora ríanse ustedes de la ley seca y de los records de altura. Este es de los que se suben a la cabeza...—C.

## No es una sensación pasajera

No es fugitiva la sensación de bienestar y de vitalidad que producen las Píldoras Pink, prueba de la notable influencia de este medicamento sobre el organismo. Numerosas son las afecciones en que se hallan indicadas las Píldoras Pink, particularmente en el empobrecimiento de la sangre y la depresión del sistema nervioso. Por ejemplo, la anemia, la clorose de las jóvenes, los dolores de estómago, la irregularidad de las digestiones, las jaquecas, el insomnio, la alteración en particulares funciones de la mujer. Las Píldoras Pink son seguro remedio en tales casos porque restituyen a la sangre su riqueza de glóbulos rojos, su vigor, sus cualidades nutritivas y vivificadoras y porque tonifican el sistema nervioso. Un elo-



D.ª AMALIA VEGA

cuente testimonio de esto que decimos se halla en lo que manifiesta doña Amalia Vega (Barcelona, C.ª de Ciento, número 201, 4.ª). Dice así: "A consecuencia de mi último parto tenía dolores en las piernas y en los hombros. Además me hallaba débil hasta un extremo que me inquietaba mucho, pues en vano había seguido

diversos tratamientos. En esto acerté a leer un artículo concerniente a las Píldoras Pink, lo que me decidí a tomarlas. Los resultados fueron definitivos, pues me restablecí prontamente, hallándome hoy en perfecta salud".

Las Píldoras Pink son de constante eficacia en los casos de anemia, neurastenia, debilidad general, alteraciones producidas por el crecimiento o la menopausia, dolores de cabeza, dolores de estómago, irregularidad de los períodos. Se hallan de venta en todas las farmacias. Al precio de cuatro pesetas la caja, 21 pesetas las seis cajas.

## Academia Corte de París

Sistema de las grandes Academias de París. Al mismo tiempo que aprenden a coser, cortar y probar toda clase de prendas, co-

sen sus vestidos y de su familia, bajo la dirección de la profesora.

QUEEN PASTOR, 11, 2.ª — Teléfono 1-39-62

## LA HORA



Especialidad en composuras de toda clase de relojes. Garantizo todos mis trabajos.

MIRACRUZ, 28. — Teléfono 14-8-67 — (Frente a la iglesia de San Ignacio)

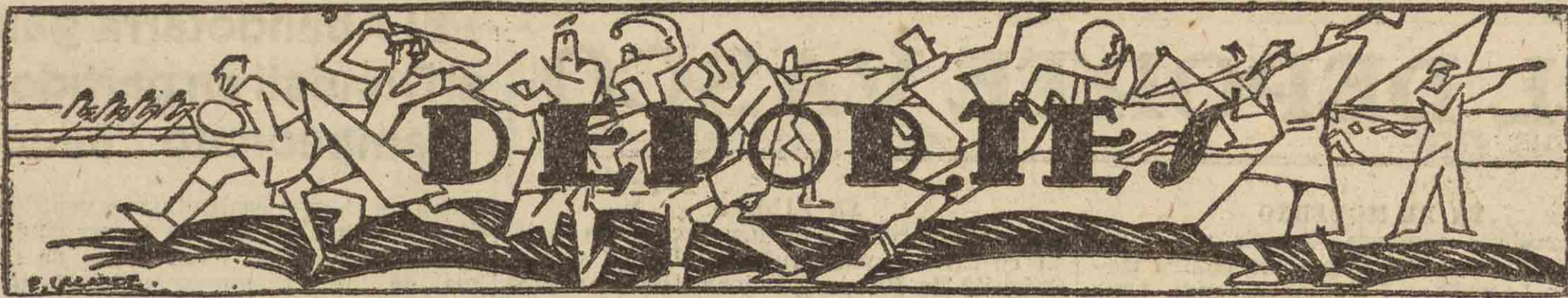
## PAPEL WEINSI

## RESFRIADO - GRIPPE

## REUMATISMO

PARIS y todas Farmacias.





## De la Asamblea Nacional (?) de Atletismo

El historial de los "records" que detenta actualmente España

Los lectores estarán ya enterados por otros conductos, del "complot" descubierta en Barcelona, con ocasión de la Asamblea Nacional, como llamaban los allí reunidos.

Don Isidoro Corbino, redactor jefe del diario deportivo "Excelsior", de Bilbao, es el que más ha levantado el velo de ese odioso atentado al derecho, consumado (aunque todavía creemos que no), el doce de los corrientes. El señor Corbino conoce de cerca a los samblaistas. Ha convivido con ellos. En alguna ocasión le hemos llamado de catalanista furibundo. Mas hoy tenemos que modificar nuestro concepto ante sus repetidos comentarios que censuran el acto, su preparación y procedimientos empleados.

Nosotros le aplaudimos, ya que enfrentándose valientemente contra sus compañeros (que son de prensa la mayoría) afea su conducta; conducía que califica de inmoral y la asamblea en consecuencia de nula lo mismo que sus acuerdos.

Las asambleas nacionales se celebraban dos veces al año. Una en ocasión del campeonato de cross-country y otra en la de los de atletismo. Aun las extraordinarias, salvo alguna rarísima excepción (dada la pobreza del atletismo español) unas horas antes o después de las ordinarias.

Pues en la ocasión presente el Comité Nacional Interino (?) ahora que las federaciones están en la miseria con la reducción de la limosna futbolística, o su supresión absoluta, ha creído llegado el momento oportuno, pocos días antes de la Asamblea de Vigo, de convocar a una reunión... ¡en Barcelona!

Ya es sabido que a ella no han acudido ni Vizcaya, ni Castilla, ni Guipúzcoa. Ahora preguntamos a Corbino: Es moral esa asamblea, celebrada a espaldas de las regiones donde el atletismo "existe" hace tantos años, donde el atletismo nacional ha tomado cuerpo y vida?

¡Haber acudido, nos contestará el tío fantástico con su séquito, como han acudido Galicia, Murcia, Valencia, Montaña, Andalucía... y Cataluña! Para vergüenza del deporte, se han tomado acuerdos de suma trascendencia, que no sé si llegarán a cumplirse. Es de desear que así sea.

El "voto proporcional", que fué una de las innovaciones aprobadas, no es, en principio, de nuestro desagrado, pues ha llegado a hacerse necesario, pero nunca podremos aceptarlo, bajo las leoninas bases de acuerdo con las que ha sido propuesto en el proyecto de reglamento, hoy aprobado, ya que constituyen la eliminación del derecho de las federaciones "pequeñas", a las que aun con menos personalidad práctica que sus "mayores", nunca se les debe esclavizar. Esto, que a primera vista parece un atropello, ha dado lugar a un caso insolito.

Porque en esa asamblea, precisamente, esas "pequeñas" federaciones han votado a favor de semejante proposición y en contra, por lo tanto, de sus más sagrados intereses. Antes de comentar este caso milagroso, vamos a transcribir un párrafo del proyecto de reglamento que el Comité Interino presentaba para su aprobación:

"Cada Federación afiliada estará representada por un máximo de dos delegados, los cuales deberán ser, obligatoriamente, miembros en propiedad de la Directiva de la Federación representada, tener su residencia en la ciudad donde la misma radique, ser mayores de edad, etcétera, etcétera..."

Nosotros, cuando llegó a nuestras manos el proyecto y leímos este párrafo, quedamos atónitos. No sabemos si ante el cinismo que esto representa, ya que en todas las asambleas han saltado a la torera esta cláusula, hasta en la asamblea del verano, de la que, gracias a esa "habilidad" ha salido este Comité Interino, o ante la enmienda que se había apoderado de sus componentes. Pues aunque el anterior reglamento, desaparecido no sabemos cómo, contenía parecido artículo, siempre hubo delegado (catalán) que "adquiriera" delegación telefónica a su conveniencia. Delegación de esas regiones que sólo existen sobre el mapa, nunca en atletismo, como debía de ser.

De la asamblea del verano, que yo comenté con numerosos detalles y de la que la representación guipuzcoana se tuvo que retirar indignada por no poder hacer cumplir los reglamentos, sé, como hemos dicho, este flamante Comité Interino, el cual ha tenido la delicadeza (?) de incluir el párrafo que hemos reproducido, y, sin embargo, ha hecho aprobar los estatutos con delegados representantes de Murcia, Andalucía, Montaña, Galicia, etc., todos ellos catalanes... Y habitantes en Barcelona.

Porque, vean ustedes: Delegado de Galicia, don Luis Meléndez, entrenador de Cataluña. Delegado de Valencia, don Luis Meléndez, entrenador de Cataluña, etc., etc., y basta, basta.

No vamos a comentar todo lo malo que allí se ha cometido el 12 del corriente, por ser demasiado. Por lo tanto, vamos a pasar por alto:

Primero.—La supresión de la asamblea de Vigo, por "rubor" (?) de los pecados cometidos hace cinco días.

Segundo.—El no señalar la Federación que debe organizar los campeonatos nacionales de atletismo, asunto éste importantísimo y que se decidía siempre en asamblea. Ya se encargará a última hora otro Comité que nada tiene que ver con el atletismo nacional de llevarlos... a Montjuich, y esto constituiría al mismo tiempo un aumento en el "voto proporcional".

Tercero.—El señalar el mes de abril para dichos campeonatos, cuando Vizcaya, Guipúzcoa, etcétera, no han podido empezar a entrenarse por las constantes lluvias, por su clima.

Cuarto.—Que para demostrar que ha "asistido" gente han sacado una hermosa fotografía pero han olvidado el ponerse de espaldas. Y otras hazas más que declinamos el enumerarlas.

Solamente estimamos que merece párrafo aparte el historial de los records de España, confeccionado... por muchos.

Vamos a copiar textualmente lo que decía el Comité Interino entre otras cosas, al remitirlo a las diversas federaciones regionales y así conoceremos a los que han fabricado el historial que han aportado al atletismo hispano.

"De acuerdo con los abundantes datos del señor Meléndez y los de los señores Caballé y Calvet, con las copias de actas de record existentes en los archivos de la Real Confederación Española de Atletismo y con los apuntes y recortes particulares de los que componemos este Comité Interino (todos gente de acción), hemos confeccionado lo que hace muchos años debieran haber hecho anteriores directivos con carácter fijo, oficial de secretaría y tiempo de sobras".

Como verán los lectores, de modestia no está mal.

No obstante, este anteproyecto podía ser preludio de una obra útil, ya que después invita a las federaciones a que manden los datos que tengan para completar.

De lo que deduzco por los comentarios que se han publicado sobre el Comité Interino y su obra principal (1) la asamblea, la Federación Atlética Guipuzcoana parece que no da señales de vida oficialmente. ¡No reconoce autoridad al Comité Interino o lo que sea! Porque tampoco parece que ha mandado los records que debía incluir en el historial antedicho.

Yo no sé nada en concreto. Pero ahondando el caso, creo encontrar antecedentes que justifiquen hasta cierto punto esa supuesta actitud. En la asamblea del verano se le vituperó de tal modo, que sus delegados, como ya hemos dicho, terminaron por abandonar la sala. Aquello y después la no inclusión de los records del período olímpico, fiscalizados por miembros oficiales de su jurisdicción, a pesar también de que fueron homologados y registrados oficialmente por el anterior Comité Nacional, me temo no le entusiasmarán demasiado para tomarse el trabajo de remitir los que faltan en dicho historial y exponerse a que los tiren al cesto caprichosamente.

Lo cierto es que no puede quedar en pie impunemente un historial tan incompleto como lleno de mala fe.

De "mala fe", porque siendo el historial uno de los puntales pretendidos para el "voto proporcional", han incluido hasta doce pruebas de marcha en que se les ha ocurrido tomar parte, solo a atletas catalanes. ¡Es que Cataluña tendría un voto por el cuarto de milla de Luis Meléndez!

Yo soy y he sido un gran defensor de las distancias intermedias, por considerar que constituyen un gran aliciente para el aspirante a "as", por su abordabilidad relativa. He pedido siempre que figuraran las marcas de estas pruebas secundarias como records de "pruebas no clásicas". Sin embargo, para la votación deberían, en mi concepto, aceptarse solo (si no, a dónde iríamos a parar), los records de las distancias que podríamos llamar "clásicas": las que se celebran ordinariamente en los campeonatos de España, o por extensión las de los Juegos Olímpicos, a cuya imitación se debe tender completando nuestro programa con las pruebas que le faltan.

Insistimos en lo de la "mala fe", por rechazar records del período olímpico de 1928 e incluir en cambio los de 1924, con muchas menos garantías. Mala fe, porque incluyen numerosos records catalanes, hasta los que (fijense bien), fueron denunciados allí por 1916 con todo detalle por Traball, actual triunfador, contra Maluquer, el que le apostrofaba llamándole mal catalán, por su franqueza. Hoy ambos están abrazados en el Comité Interino...

Incluyen el record de Pons, de los mil metros, conseguido en Amute, con solo un cronometrador y aquel no oficial, y no figura ningún...

na. Marcos de Ruiz, que por tres veces ha mejorado oficialmente este tiempo.

¿Y cómo se han atrevido a incluir como records, tiempos tomados en pruebas sobre carretera, como los veinte kilómetros de Luis Meléndez y otros de Charlot, etc., etc.? ¡Ah, tanto daño le hizo a alguno la Olimpiada de Amsterdam que ahora prepara la revancha de Los Angeles!

Para colmo: ¿Por qué figura el record de Miguel sobre 800 metros del período olímpico disueldito y en cambio no lo hacen con el de dos kilómetros del vizcaino Oyarvide, que consiguió el mismo día, misma pista y con el mismo jurado, batir el record del catalán Palau y en cambio sigue figurando el de éste?

Mea, ¿para qué seguir? Dejemos de hablar de la mala fe, que siempre resulta violento, aun para castigar, y estudiemos la otra parte.

La parte deportiva de "buena fe" del historial.

Hemos dicho que es incompleto y no es censurar lo que pretendo. Porque considero que unos pueden conocer mejor algunos detalles y más que los de otra región, circunstancia muy natural que no constituye ninguna vergüenza para sus autores. En dicho historial figuran records de guipuzcoanos que no tienen derecho a ello, y al contrario.

Por otra parte, la historia del salto de altura la hacen comenzar con 1 m. 550, de Julio Gas-taminza, conseguido según reza en Rentería, en el año 1916, cuando el primer record figurable de José Luis Elósegui, es de 1 m. 600 en Madrid y el cual no dejó de pasar el año de 1914 sin fijarlo en 1 m. 660.

Produce, en cambio, impresión bastante desagradable el que algunos records incluidos y conseguidos en Cataluña, no figuren con las fechas completas. Para remediar estas y otras faltas han dado un plazo hasta fines de febrero próximo, para ver si algunos—¡espontáneos!—aportan los datos que completan dicho historial. Este no es un procedimiento recomendable y menos cuando en él no han querido dar cabida a records sin fecha.

Tiene otras faltas principalísimas de concepción. Una de ellas, la de la inclusión de extranjeros. Esta falta, que sólo podría atenuarse concediendo autoridad absoluta al Comité, está por el contrario agravada por la inconsecuencia. ¿Por qué se hacen figurar marcas de no españoles y en cambio se dejan olvidadas las de otros extranjeros?

El camino que se sigue no es el bueno y así nunca se podrá llegar a una solución definitiva y, menos, satisfactoria.

Ya en muchas ocasiones y épocas he preconizado muy otro procedimiento, el que por lo tanto considero de más seguros resultados.

Nómbrese una Comisión de Records formada por las raras personas capaces de aportar una útil documentación, los que con tiempo suficiente elaboren sus historiales, bien particulares, bien los de su región, y que, al fin, reunidos en una asamblea "especial", si se quiere presidida por el Comité Nacional entonces vigente, deliberen, discutan y decidan de una vez para jamás, un historial lo más técnico, completo y perfecto posible.

Si no, yo les aseguro que no tendrá fin este lío. — ZIGOR.

## DENTISTA

V. Sáenz de Viguera

Vergara, 4.—Consultas: de 9 a 1 y de 3 a 7

## ¡Próxima inauguración!

del nuevo establecimiento de la antigua casa

## INSTALADORA DE RADIOTELEFONIA S. A.

en la calle de PRIM, 31 - Teléf. 12.765

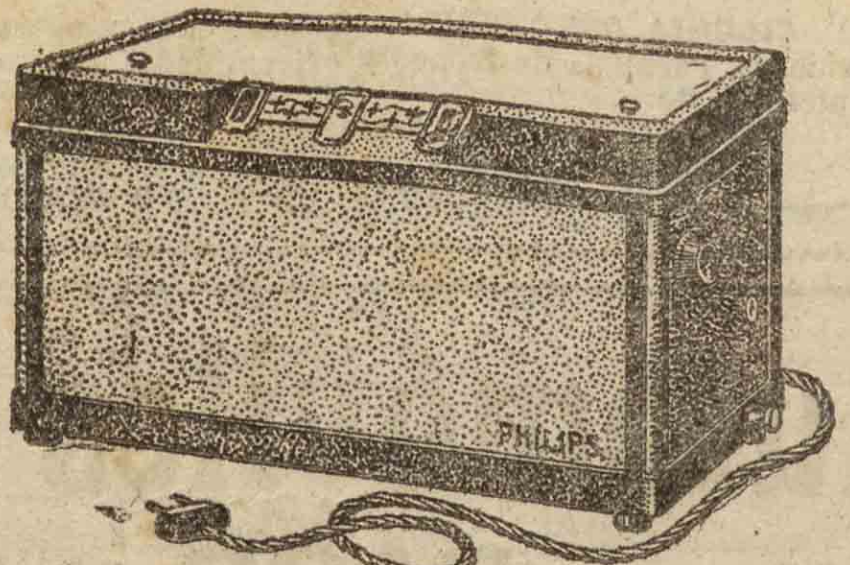
Exposición y venta de aparatos y accesorios radiotelefónicos:

PHILIPS - NORA - RADIOLA - ATWATER KENT, etc.

Tendremos sumo gusto en ver-nos favorecidos con la presen-cia en nuestro establecimiento de todo aficionado.

Ponemos nuestro servicio técnico, gratuitamente a disposición del público

¡Antes de adquirir un aparato cercioraos de cuál es el que os conviene!



## LOS RETOS

### COMBINANDO PARTIDOS

El C. D. Irúnés reta al Sporting de Rentería a jugar un partido el domingo a la hora y campo que designen. Nuestro team será: San José; Al-zaga, Bergés; Ramón, Baltasar, Blas; Félix, Alvarez, Arana, Ibáñez, X.

El reserva del C. D. Irúnés reta al San Miguel de Irún a jugar un partido el domingo, a las tres, en el Puntal de España. Nuestro equipo será: Campos, Fernando, Anatol; Joaquín, Michelena, Recarte; Víctor, Valles, Oyarvide, Ibáñez II, X. La contestación, lo antes posible, por este diario.

El Infantil de los Buenos Amigos acepta el reto del Rayo de Rentería para jugar en el campo Izaga el domingo, a las tres de la tarde. Avisen la hora para ir a esperarles para trasladarnos al campo.

El Donostiko Lagun Onak reta al Hispania de Irún a jugar un partido amistoso el domingo por la tarde en el campo y hora que designen. En caso de no contestar para el viernes, se reta al Beti-Alegre o al Arenas de Tolosa.

El Infantil del Español reta al Racing, Avión Irúnés, Bidasoa o al Umore-ona, ambos de Irún, para el domingo, en el Puntal de España, a las tres de la tarde. Se jugará con el primero que acepte. La contestación lo antes posible por este diario.

El Amaikat Guria acepta el reto lanzado por el Español Donostiarra para jugar el domingo día 26 un partido detrás de los cuarteles de Loyola, a las tres en punto. Nuestro team se dará a conocer en el campo.

El Donosti Chiqui (reserva) reta al Rayo de Larramendi para jugar un partido el domingo próximo en el Hipico, a las once y cuarto. Nuestro team se dará a conocer en el campo. Rogamos la contestación lo antes posible por este diario.

El Sporting de Eguía acepta el reto lanzado por la Estrella de Gros en el campo y hora designados. Nuestro team se dará a conocer en el campo.

El Sporting de Oquendo reta al Donosti Chiqui a jugar un partido el domingo en el Hipico, a las diez y media de la mañana. Nuestro team será: Gabriel, Artiz, Oscar; Otegui, Valverde, Pajuelo; Zaldua, Patxi, Rogello, X, Enrique.

El Betis acepta el reto de la Estrella de Gros para jugar un partido el domingo en el Hipico, a las tres y media, y en caso de no aceptar se jugará con el Infantil del Sporting, con el Español Donostiarra o con el Roca de Gros. Se ruega la contestación por este diario. Nuestro equipo será: Delfin, Luis, Rafa, Torres, Rubio, José, Jaime, Alava, Ugarte, Antonio, Perico.

El Sporting de Hernani acepta el reto del Nelta para jugar un partido en día y hora designados de común acuerdo. Nuestro team será: Puente, Lete, Orayen; Minguez I, Iruarte, Minguez II, Apaolaza, Loyarte, Moullán, X, Ibáñez.

El Avión de Eguía acepta el reto lanzado por la Estrella de Gros para jugar un partido en el Hipico o en los cuarteles de Loyola para el domingo próximo. Nuestro team se dará a conocer en el campo.

El Racing F. C. acepta el reto del Español Donostiarra para jugar un partido de fútbol el próximo domingo, a las tres de la tarde, detrás de los cuarteles de Loyola.

Los Once Leones del Antiguo retan al Donostiko Anayak para jugar un partido el domingo a las tres y media de la tarde, en el campo de Ayete. En caso de no aceptar se reta al Club Deportivo Larramendi, al reserva del Arenas de la Concha, a la Estrella de San Bartolomé, al Sporting de Oquendo, al Escolar de Atocha, a la Plazuela F. C., al infantil del Luchana y al Español Donostiarra, para jugar un partido el domingo a las tres y media de la tarde. La contestación lo antes posible por este diario. Se jugará con el primero que acepte.

El reserva del Betis de Gros reta al reserva del Roca de Gros para jugar un partido el domingo, a las diez y media de la mañana, en la playa de Gros, jugándose el "cine".

La Unión Deportiva de San Sebastián reta a la Unión de Villabona, a la Unión Deportiva de Rentería o al Beti-Alegre de Tolosa (reserva) para el domingo en el campo y hora que designen.

El Iberia Sport reta al Español Donostiarra para jugar un partido el domingo a las tres y media, en el campo que designen. Nuestro team se dará a conocer en el campo.

El C. D. Amara-Choco reta a los equipos Amaika-Guria, al Betis de Gros y a los Once Leones de Venta-Berri a jugar un partido el domingo a las tres y media, en el campo que designen. Se jugará con el primero que acepte. Nuestro "once" se dará a conocer en el campo.

## Atención

Hoy se pone nuevamente a la venta una cuba del mejor vino que hasta el día se ha expendido en esta plaza procedente de El-ciego (Rioja alavesa) el que por su finura, buen aroma y mejor sabor es el predilecto del público bilbaíno.

El propietario de este establecimiento quiere que los buenos catadores donostia-ras disfruten de esta saludable bebida que por sus cualidades digestivas, tonifica y agrada el paladar del más exigente sibarita. ESTERLINES, 5 (BAR)

## Dependiente

Se necesita para el ramo de calzado, en la Casa Trevijano.

SAN MARTIN, 38  
Precisa buenas referencias y conocer el artículo. Inútil caso contrario.

## Caldereros y aprendices

necesitan los talleres de calderería de Martín y E. Zumeta.—PASAJES.

## ¡CALVOS!

Recuperaréis vuestros cabellos sin pomadas ni alcoholatos. Tratamiento económico nuevo japonés. Pago después del resultado. Escribid: KINOL.—Apartado 10.073.—MADRID.



## Ante el partido de Sempere, Beasain-Real Sociedad (reserva)

¡Casi nada! Los dos gallitos de este torneo se verán frente a frente el próximo domingo en nuestro campo de Sempere, convenientemente arreglado para este trascendental match, pues una brigada de obreros lo dejará transformado, ya que buena falta hacía, sobre todo frente a las porterías, cuyo terreno se hallaba impracticable a causa de las lluvias.

Percatada la Junta directiva del Club local de que el encuentro es de los más duros de pelar para nuestros muchachos, éstos se hallan sometidos a un riguroso entrenamiento, en cuyo trabajo están poniendo toda su voluntad e interés para lograr un triunfo que definitivamente les consagre.

Nadie ignora la valía del equipo blanquiazul y en el recuerdo de todos los aficionados perduran los «baños» que ha suministrado hasta la fecha a todo contrario que se le ha puesto por delante, pero... los «leones de Sempere» han hecho cuestión de amor propio el detener la triunfal marcha de los notabilísimos jugadores donostiarras y mucho confiamos en que sus legítimos deseos han de verse realizados.

¿Ilusiones más? Nada de eso. Pregunten, pregunten a los jugadores «vagoneros» y pirán su respuesta.

Un equipo como el Beasain, que hace tres años jugaba en la serie C por no haber D y que a fuerza de entusiasmo y amor al pueblo ha llegado a escalar los más altos puestos, a pesar de las deserciones sufridas; el que venció al C. D. Logroño en una tarde memorable y que en virtud del ascenso de este Club pudo ostentar el supremo título de campeón de Guipúzcoa y Navarra de la serie B, ¿no es capaz de batir al reserva potente y duro del primer equipo de la sin rival Donostia? Nosotros creemos firmemente que sí, y a cuantos quieran presenciar esta hazaña les invitamos para el domingo que viene.

Continuaremos en sucesivos días, que la cosa se presenta interesante en verdad.

J. U.

## En Irún

Con motivo del quinto aniversario del Bar Alcanadre, ésta quiere festejarla bien y el domingo. Los Tintorres de la Casa Alcanadre, relatan a los de la ley seca de la Casa La Romana, para jugar un partido amistoso en el campo del «Elizacho» al fútbol, a las tres en punto de la tarde, apostándose una «cashuela» para la noche con derecho a comer quien gane. En este partido arbitrará el federado de la Guipuzcoana Sr. Cirilo, con sus jueces de línea Sastre y Cambó.

El equipo Alcanadre será el siguiente: Zapico; Rengo, Melquina; Raspa, Tintorro y Cristóbal; Moncho; Michelena I. Michelena II, San Juan y Sarboni.

El capitán del equipo Sr. Melquiades, convoca a todos los de su equipo que se reúnan mañana a las ocho y media de la noche en el mismo «Bar Alcanadre», para tratar asuntos del partido próximo. Se encarece la puntualidad.

## Buenechea y Hernando

Especialidad en orfebrería, porcelana y cristal para hoteles, cafés y bares.  
NARRICA, 12 — Teléfono 1-18-00

## PABLO MOLANO

GARGANTA, NARIZ y OÍDOS  
Horas de consulta: de 10 a 12 y de 3 a 6  
PENAFLORES, 10 - Teléfono 1-41-68

## Muebles para oficina

Archivadores, mesas, sillas, armarios y otros de madera o acero. Consulte a V. Vega.  
«Remington», Fuenterrabía, 3. Telf 1-40-48

## Dr. Irigoyen

MEDICO DENTISTA  
FUENTERRABIA, número 19

## Aceros al horno eléctrico

en piezas moldeadas, para automóviles, vagones, locomotoras, buques, molinos, trituradoras y maquinaria en general  
JOSE DE ORUETA  
Sucesor de Arrieta y Compañía.—RENTERIA

## Pablo Gastaminza

Tratamiento de la blenorragia y de sus complicaciones en el hombre y en la mujer, por el procedimiento del doctor Roncayrol (corriente de alta frecuencia).  
— CHURRUCA, 2, primero —

# EL DEPORTE VASCO

## EN EL MODERNO

El partido a remonte.—Aduriz y Altuna, rojos, jugaban ayer este partido contra Izaguirre y Larrañaga I, azules, sacando Aduriz del 10 y medio e Izaguirre del 11 y medio.

El dinero salió azul en proporción de 40-32. Se igualaron los bandos en los tantos 1, 3, 4, 5, 8, 9, 10, 14 y 15, para salir por delante los rojos, quienes adquirieron hasta nueve tantos de ventaja, por lo que el dinero hubo de dar vuelta, cotizándose a estas alturas en proporción de 40 a 5 por los colorados. Los azules, favoritos del principio, que hasta entonces estuvieron dominados, hicieron pensar su juego y dominaron entonces, acortando las diferencias hasta lograr dar alcance a sus contrarios en el tanto 44. El pánico se adueñó entre los del 40 a 5, pero hubo más, que los primeros favoritos, los azules, siguieron adelante y ganaron el partido cuando Aduriz y Altuna tenían apuntado el tanto 45.

El partido, fué interesante y lo jugaron bien los cuatro pelotaris.

Medianamente empezaron los vencedores, pero se aseguraron después de haber estado completamente dominados. Los vencidos jugaron bien en la primera parte hasta que los contrarios demostraron su superioridad.

El partido a punta.—Bravo y Solavarieta jugaban, luciendo faja colorada, contra Barutia y Ardanza, azules, con saques del 10 y medio y del 11, respectivamente.

El dinero se dio al principio por los azules, pero nada más que a la par.

Después de igualarse en los tantos 2, 3, 4, 5, y 6, se apuntaron tres tantos los favoritos, diferencia que conservaron hasta que les alcanzaron los contrarios en el tanto 15. Y esta vez correspondió a los rojos adelantarse hasta sacar cinco tantos, para verse también alcanzados en el tanto 36. Después de registrarse empate a 37 se adelantaron de nuevo los rojos y fueron también alcanzados esta vez en el 46. Ya de aquí, Bravo y Solavarieta se adelantaron definitivamente, apuntándose los cuatro tantos seguidos para apuntarse el 50.

El partido, de tío-vivo, fué precioso y de grandes emociones para catadráticos y bajistas.

Tanto Bravo como Solavarieta, que fueron los vencedores, jugaron superiormente, aunque ayer ganó en calidad de juego Solavarieta, que jugó como un maestro, hábil y seguro.

Los vencidos fueron dignos rivales de los otros y los dos compitieron en la realización de excelentes jugadas.

Los partidos para hoy.—A remonte, Jurico e Iturain contra Pasiego y Salaverria I. A punta, Urizar y Gazaga contra Barutia y Solavarieta.

## EN BILBAO

Ayer jugaron el primer partido, a pala, en el Euskalduna, Muñoz y Urzaiz contra Chiquito de Bilbao y Lejona. Ganaron estos últimos por cinco tantos.

—Luego jugaron Chistu II y Begofies IV contra Albeniz y Berriz, y ganaron también los últimos por cuatro tantos.

## EN PAMPLONA

Arbelos y Mendaza vencieron ayer en el Euskal-Jai, a Aguirre y Cildoz, a los que dejaron en el tanto 39 para 50.

## EN MADRID

MADRID.—A primera hora jugaron en el Jai-Alai, Tacolo y Vega, rojos contra Echániz A. y Errezabal, azules. Estos dominaron durante casi todo el partido pero al final fueron alcanzados por los rojos que vencieron por dos tantos.

—Después, Azurmendi II y Quintana III vencieron por 25 tantos a Zubeldia y Ochoa.

## Fontón Astelena de Eibar

La Empresa de este frontón ha organizado para el próximo domingo, día 26, a las tres y media de la tarde, los siguientes partidos de pelota a mano:

Primero, MALLAVIA y MONDRAGONES, sacando del uno y medio, contra PERU y CHAPASTA, sacando del dos y medio.

Segundo, ECHANIZ II y ARTAZO, sacando del uno, contra ANTON, de Hernani, y MURUA, sacando del dos.

## COLUMBIA GRAPHOPHONE COMPANY S.A.E. SAN SEBASTIAN

Habiéndose acordado el reparto a los accionistas de un dividendo de 6 por 100 (SEIS POR CIENTO) libre de impuesto, participamos que el pago se hará efectivo a partir de la fecha de publicación de este anuncio en la caja de las oficinas de la Compañía (Eustasio Amilibia, 3, Antiguo).

San Sebastián, a 22 de enero de 1930.—El presidente, Antonio Inurrieta.

## Escuela Profesional de Comercio de San Sebastián

La matrícula para los exámenes de reválida de los grados pericial y profesional, que se celebrarán en esta Escuela el día 1 de febrero próximo, a las nueve de la mañana, se verificará en la Secretaría de la misma a partir del 26 del actual hasta el 31 del mismo y horas de diez a doce.

San Sebastián, 22 de enero de 1930.—El secretario.

## El Abandotarra gana al Donosti en partido del campeonato «junior»

Con un tiempo espléndido se ventiló el pasado domingo el partido correspondiente a la eliminatoria del campeonato de Guipúzcoa, de juniors, correspondiendo, una vez más, la victoria a los de Amara, por el tanto de 3 a 2.

En el transcurso del segundo tiempo, que fué muy duro, repartíendose mucha leña por ambas partes, fué expulsado del terreno de juego, el jugador del Abandotarra, Julián, por agredir a Emezabal, del Donosti.

La composición de los equipos fué la siguiente:

ABANDOTARRA: Echave; Martín, Agapito; Petit, Julián, Marcial; Uranga, Ferreres, Barcenilla, Pocholo, Ibisate.

DONOSTI: Porras; Sanz, Sagastume; Vizcaino; Emezabal, Pétalo; Durá, X., Tardáguila, Echeverría, Shugurras.

Del Abandotarra se distinguieron, Uranga, Petit, Ferreres, Ibisate y Pocholo.

Del Donosti, Porras, Sanz, Sagastume y X.

Con esta nueva victoria, el «Abando» sigue como «gallito» de la clasificación, habiendo jugado cinco partidos y salido vencedores de ellos, y, por lo tanto, conseguido diez puntos. Su más próximo rival es el Izarra, con iguales partidos jugados y cuatro ganados, y, por consiguiente, con ocho puntos. El único partido perdido por éstos ha sido contra el Abandotarra, por 2 a 1.

## En Villabona

El domingo último tuvo lugar en Villabona un encuentro entre los equipos Español de la Calzada de Egua, de San Sebastián, y Unión de Villafraña, en el campo de Villabona.

Fuó un partido animado, que sirvió para distraer a una gran parte de público y para animación de los muchachos, que dicho sea de paso quedaron todos a la altura de los grandes, como vulgarmente se dice.

Elige campo el Villabona contra viento y sale el Español, que lo forman: Torres, Guirroy, Palenzuela, Sabide, Etura, Isidro, Losada, Burguera, Hermosilla, Juaristi, Mariano.

Empezan a dominar los de casa animados por su público; pero el Español hace arrancadas peligrosas. En una de éstas del Villabona centra el extremo izquierda, y al ir a despejar una defensa del Español lo hace con tan mala fortuna que metió el balón en su propia red sin que Torres pudiera hacer nada.

Poco más tarde termina el primer tiempo.

Comienza el segundo tiempo y sale el Villabona, que a los diez minutos marca el segundo tanto de un chut raso cruzado. Se encorajina el Español y empieza a jugar formidablemente. A los veinte minutos hay un centro de Losada que, Burguera, de cabeza, lo convierte en el primer tanto para el Español.

Cinco minutos más tarde una arrancada de Hermosilla la corona con un formidable tiro de izquierda, que es el segundo tanto del Español. Poco más tarde recoge Guirroy una pelota pasándole a Etura, que hace un gran pase a Hermosilla, quien a todo gas lanza un pñadorazo que es el tercero del Español. Unos minutos después avanza el Villabona, lanzando el extremo izquierda un gran chut que Torres defiende en gran estrada.

Del Villabona se distinguió la defensa. El Español jugó estupendamente en el segundo tiempo. Arbitró un aficionado del Villabona.

## Zapatería «EL MARQUINES»

SAN MARCIAL, 19. — Teléfono 1-45-45.

Se arregla toda clase de calzado. Especialidad en suela de goma toco. Se tinte el calzado y tapicerías de cuero en los colores deseados con «Cuerolina».

PRONTITUD :: ECONOMIA :: PERFECCION

## DENTISTA A. RODRIGUEZ HERRERO

Consulta de diez a una y de 3 ½ a 7.  
Fuenterrabía, 6. 1.

## J. Abad, - Médico - Homeópata

Tratamiento de las enfermedades crónicas y de la infancia por la HOMEOPATIA.

Consulta: 10 a 1 y 4 a 6  
Urbietta, 47, segundo. — Teléfono 1-26-25

## Sov comprador

de papel, cartón, libros y periódicos viejos de comercios y oficinas. Avisos: telf. 12-9-37.  
VENANCIO OSTOLAZA. — 31 DE AGOSTO, 5.

## Doctor Cardenal

Médico forense. Ex interno de los Hospitales de Madrid.

Enfermedades de los niños

, Partos - Medicina general

Avenida de Francia, 2. — Consulta de 3 a 5



Representante distribuidor para Guipúzcoa:  
D. ANTONIO MONTES - HERNANI

## J. ELOSEGUI y F. ARRIOLA

CLINICA SAN IGNACIO — SECCION DE ORTOPEDIA

CIRUGIA ORTOPEDICA.—Correcciones y operaciones de Defectos, Deformidades, Rigideces, Parálisis de tronco y extremidades, Tuberculosis osteo-articulares, Artritis crónica, etcétera.

TRAUMATOLOGIA.—Accidentes, Distorsiones, Luxaciones, Fracturas.

TALLER ORTOPEDICO.—Confección de aparatos y piernas y brazos artificiales.

CONSULTAS: DE TRES A CINCO. — PRIM, 27, segundo.

14 y 17 CV. 6 cilindros - 23 CV.  
8 cilindros - ULTIMOS MODELOS

# Automóviles «DELAGE»

Piezas de recambio  
—  
Reparaciones por especialistas

Agencia para Guipúzcoa y Navarra: **BACQ y CIA** Avenida Alfonso XIII, n.º 14 - Teléf. 13727



## Ecos de todas partes

## El combate Paulino-Schmelling registró la máxima recaudación del pasado año

Ante la reunión de la Nacional. - La "cola" de un partido

## UN ACERTADO ACUERDO DE LA FEDERACION NACIONAL

Venía ocurriendo que al celebrarse un partido internacional se aprovechaba la estancia de esos jugadores para concertar partidos con clubs o con selecciones regionales.

En adelante, según acuerdo del Comité Nacional, ni antes ni después de esos partidos podrán celebrarse tales encuentros.

## LAS REUNIONES DE LA NACIONAL

El Comité Nacional había acordado reunirse a fines de este mes. No obstante esto, por conveniencia de los vocales que viven fuera de Madrid, lo harán el 1 o 2 de febrero.

Tratará, entre otras cosas, de la participación de España en el campeonato mundial.

El secretario de la Nacional ha dicho, poco más o menos: "La consulta hecha a las federaciones no significa que busque el Comité una salida para la responsabilidad que le incumbe. El Comité quiere conocer especialmente el criterio de quienes más directamente son afectados por el probable viaje. Pero el Comité acordará lo que proceda con arreglo a su propio criterio y no al ajeno. En todos los casos pensamos así. Desplazar hacia otros la responsabilidad será muy cómodo, pero muy injusto."

## EL COMBATE DE MAYOR INGRESO

El "match" de boxeo que rindió más ingresos en 1929 fué el de Paulino-Schmelling en Nueva York, con 400.000 dólares de recaudación.

## LOS DEL "BARCELONA", CASTIGADOS

Como consecuencia de la derrota sufrida por el Barcelona el pasado domingo, en que el campeón de España le venció por 4 a 0, la Directiva del Club azulgrana ha impuesto a cada uno de los once jugadores barcelonistas una multa de 250 pesetas, advirtiéndoles que en caso de reincidencia serán castigados seis meses sin jugar, pero con la obligación de asistir a los entrenamientos que el Comité deportivo acuerde.

## RISKO DERROTA POR PUNTOS A BERTAZZOLO

En Cleveland se celebró un combate de boxeo a diez asaltos, entre los púgiles Jonny Risko y el campeón de pesos pesados, Ricardo Bertazzolo.

Risko obtuvo la victoria por puntos sobre su contrario. El vencedor ha firmado un contrato para enfrentarse con el peso pesado argentino, Victorio Campolo.

## ESPAÑA SOLICITA SER ADMITIDA EN EL "CROSS" DE LAS CINCO NACIONES

La Confederación de atletismo se ha dirigido a las autoridades inglesas solicitando oficialmente la admisión de España en el "cross" de las cinco naciones, que probablemente, como el año anterior, será también de las diez naciones.

La gran prueba tendrá efecto en Londres, el día 22 del próximo marzo, en terrenos de Lamington - Spa.

## EL PRIMER COMBATE DE CARNERA EN AMERICA

El próximo viernes se enfrentarán en el Madison Square de Nueva York, el boxeador gigante italiano Primo Carnera y el americano Big Boy Peterson. La curiosidad por ver boxear a Carnera es tal, que ya se han vendido todas las localidades y que han quedado sin ser servidas más de cinco mil peticiones.

El ex campeón mundial de pesos plumas Attel que es uno de los entrenadores de Primo Carnera, afirma que éste será campeón mundial.

## UN COMBATE AL BROWN - FRANCIS

El nadador alemán Krupper ha establecido en Bremen un record de natación de espaldas, recorriendo 200 metros en 2'39" y siete décimas.

## EL BARCELONA VENCE AL VALENCIA

Comunican de Valencia que en el campo de Metalla jugaron ayer un partido amistoso el Barcelona F. C. y el Valencia.

El partido careció de interés y vencieron los catalanes por dos a cero.

## PLADNER ES DESCALIFICADO EN LONDRES

En la velada de boxeo celebrada anoche en Londres, el francés Emilio Pladner fué descalificado en el sexto round por asestar un golpe bajo al inglés Teddy Baldock, al que dejó K. O.

En la misma velada, el francés Griselle fué vencido por puntos por el italiano Roberto Roberti.

## BOXEO EN BARCELONA

Dicen de Barcelona que anoche, en el Salón Nuevo Mundo, se celebró una velada de boxeo, cuyos combates más interesantes fueron: Pérez-Grafol y Ros-Julien.

En el primer combate fué declarado vencedor, por puntos, Grafol, y en el segundo, también por puntos, Ros.

## ARBITROS PARA EL DOMINGO

Para los partidos ligeros que el domingo han de jugarse en toda España, han sido designados los siguientes árbitros:

## Primera división

Barcelona-Real Madrid, Quintana.  
Europa-Real Unión, Navaz.  
Real Sociedad-Español, Steinborn.  
Athletic, de Bilbao-Racing, de Santander, Insausti.

Athletic, de Madrid-Arenas, Vilalta.

## Segunda división

Deportivo Coruña-Sevilla, Escartín.  
Valencia-Sporting, de Gijón, Melcón.  
Oviedo-Iberia, Espinosa.  
Cultural Leonesa-Murcia, Saracho.  
Betis-Deportivo Alavés, Montero.

## Tercera división

Valladolid-Sestao, Hernández Areces.  
Gimnástica, de Torrelavega-Logroño, Ezcurdia.

Esperanza-Aurora, árbitro regional.  
Patria-Unión Sporting, ídem ídem.  
Gimnástico-Saguntino, ídem ídem.  
Levante-Burjasot, ídem ídem.  
Imperial-Lorca, ídem ídem.  
Elche-Alicante, ídem ídem.  
Hércules-Cartagena, ídem ídem.

## El campeonato de Liga

## El equipo campeón de España jugará el próximo domingo en Atocha

Un partido decisivo. - ¿Cuál será el equipo donostiarra?

Un partido decisivo.—Apenas extinguido el eco y los comentarios suscitados por el emocionante partido jugado por las dos Reales Sociedades guipuzcoanas, cuando para el domingo próximo se anuncia en Atocha un nuevo encuentro que ha de despertar en los aficionados una expectación igualmente extraordinaria.

Encuentro que puede ser decisivo para el porvenir de la Real Sociedad en el campeonato de Liga, ya que su actual clasificación, a un punto del colista, le pone en el trance difícilísimo de luchar desesperadamente por una victoria, que más que conveniente le es, en realidad, indispensable. Y como el contrario es un equipo de la más alta clase, el Real Club Deportivo Español, campeón de España, la labor va a ofrecer dificultades casi insuperables.

La presencia del Español en Atocha siempre ha bastado para despertar en los aficionados un interés bien justificado. Pero si el Español ostenta el título de campeón de España, todavía en su poder, del que será muy difícil a todos los equipos peninsulares arrebatárselo; si además se presenta después de una rotunda victoria de cuatro a cero sobre el Barcelona, leader y favorito de la Liga, la expectación crece y alcanza aquel grado desusado que sólo corresponde a los grandes acontecimientos.

Viene, además, el Español con su gran equipo, en el que figurarán internacionales de la categoría y el prestigio de Padrón, Bosch, Solé y Ventolrá. Cuatro internacionales. Y dos canarios, como Espino y Alamo, cuyo buen juego ha producido sensación en Barcelona. Al refuerzo de esos dos jugadores canarios ha debido el Español el haber obtenido un resultado tan rotundo y convincente como el del domingo pasado, derrotando por cuatro goals a cero a su eterno y temible rival, el Barcelona.

Todas estas circunstancias prometen asegurar que Atocha volverá a ofrecer el domingo próximo el aspecto animadísimo del

pasado, en que se batió el record de entradas de esta temporada.

¿Cuál será el equipo donostiarra?—No es fácil, de momento, precisar cuál va a ser la composición total del equipo donostiarra, si aún contando con la totalidad de sus elementos titulares, la composición ha de ser habitual. La ineficacia de la línea delantera hace pensar en la necesidad de introducir en la misma modificaciones importantes, que le den la eficiencia necesaria frente al goal contrario. Por otra parte, dada la dificultad del partido y el carácter casi decisivo del mismo, cualquier cambio que debilite la potencialidad de otras líneas puede constituir una verdadera aventura. Sin embargo, son muchos los aficionados partidarios decididos de introducir modificaciones que estiman indispensables, dadas las últimas actuaciones del equipo, y que creen que precisamente las resoluciones extremas, por aventuradas que puedan parecer, deben de adoptarse en momentos como el presente.

Nada hay decidido hasta ahora, ni es fácil la decisión. Primeramente será necesario conocer cuáles son los elementos titulares con que va a poder contar el equipo. Parece descontado que Amadeo, el bravo medio ala que se lesionó en el partido del Arenas, reaparecerá el domingo en su puesto habitual.

En días sucesivos daremos más detalles relacionados con este importantísimo encuentro.

## "La Voz" en Bayona

## UNA VELADA

Con animación extraordinaria celebróse el domingo por la noche, en el Centro Español, la anunciada velada teatral.

Los componentes del grupo artístico pusieron en escena dos juguetes cómicos y un intermedio de cuéplis, que fueron aplaudidos por el numeroso público.

Los "artistas" cumplieron todos su cometido, escuchando entusiastas ovaciones.

El éxito conseguido debe animarles para lo sucesivo, por lo que deberían continuar ensayando.

## NECROLOGIA

Víctima de rápida enfermedad ha fallecido nuestro antiguo y querido amigo don Laureano Santos Fernández, empleado en Ondres de la Compañía Hidro-Eléctrica.

El finado, que residía hace doce años en dicho pueblo, era estimadísimo por su carácter noble y servicial, que le granjeó las simpatías de todo el vecindario.

Como Santos no tenía aquí familia, sus amigos fueron los que le asistieron en los últimos momentos y los que costearon el entierro.

¡Descanse en paz el entrañable amigo a quien tanto apreciábamos!

## NATALICIO

Ha dado a luz con toda felicidad un hermoso niño, doña María Garbizu, esposa de don Mariano Solano.

Madre e hijo disfrutan de cabal salud.

## CAMPEONATO DE RUGBY

Los partidos jugados el domingo por los clubs de esta región, fueron desastrosos para todos, pues ninguno logró la victoria; únicamente Boucau pudo empatar ganando así un punto.

He aquí los otros resultados:

Lourdes venció a Hendaye, por seis a cero.

Quillon derrotó a Biarritz, por 14 a 5; T. O. E. C. de Toulouse, ganó al Aviron Bayonnés, por 8 a 6, y Bitarrose venció a Pau por 8 a 4.

Malta fué, pues, la jornada para los equipos regionales, que cuentan con excelentes jugadores, pero muchas veces mal acoplados.

## LA PELOTA

En el trinquete Moderno contendieron el domingo por la tarde, Darraidou e Ignacio contra los hermanos Arrayet.

La primera pareja, entendiéndose a la perfección y sacando a relucir el juego de las grandes solemnidades, logró vencer a los hermanos, que quedaron en 34 tantos, mientras Darraidou e Ignacio hacían los 50, término del partido. — C.

## Dr. E. Polit

Especialista en OÍDO, NARIZ y GARGANTA  
Consulta de 10 a 12 y media y de 3 a 6  
OQUENDO, 12 — Teléfono 4-42-09

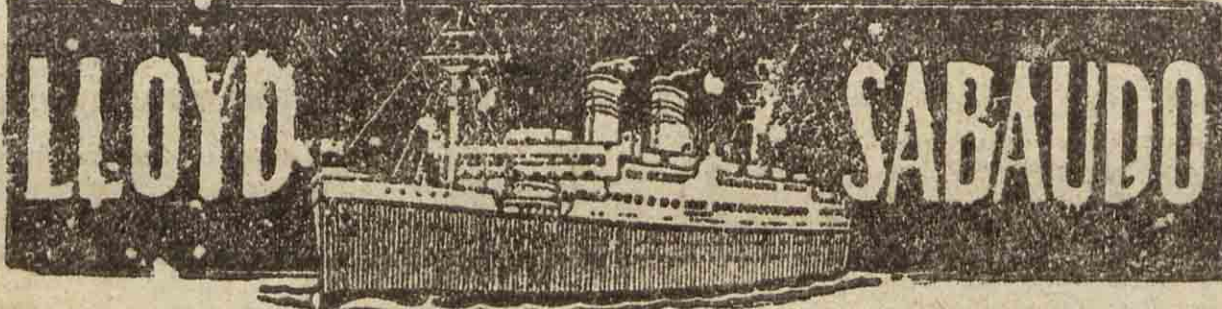
## Doctor Vidarte

Sistema nervioso y mentales. Gabinete electroterapéutico.  
Consultas: de 10 a 12 y de 3 a 4  
GARIBAY, número 5. 2.º

## SARNA

CURASE EN 40 MINUTOS  
sin baño con el acreditado  
SULFURETO —:—:—  
—:—:— CABALLERO

De venta en todas las buenas farmacias y droguerías.



BARCELONA SUD AMERICA  
SUPERTRASATLANTICOS

CONTE VERDE  
9 FEBRERO  
CONTE ROSSO  
5 MARZO

AGENTES GENERALES EN ESPAÑA

HIJOS DE M. CONDEMINAS

BARCELONA, Rambla de Santa Mónica, 29 y 31

MADRID - SEVILLA - VALENCIA - SAN SEBASTIAN - PALMA DE MALLORCA

Plaza Guipúzcoa, 11 SAN SEBASTIAN Teléfono, 14.826

## Teatro del Príncipe

Hoy, jueves, a las seis y media de la tarde

Segunda y última

CHARLA LIRICA

de

FEDERICO GARCIA

SANCHIZ

titulada

Santa Teresa y Santa Teresita

DEDICADA A LAS SEÑORAS

VINO PINEDO

EL MEJOR TÓNICO

PODEROSO ALIMENTO DEL CEREBRO Y  
DEL SISTEMA NERVIOSO

Vichy Catalán

Agua mineral natural, alcalina, bicarbonatada sódica

Muy eficaz para el reuma, diabetes y afecciones del estómago, hígado y bazo

Excelente para la mesa. Preservativa de enfermedades infecciosas, por emer-

ger del manantial a 60 grados de temperatura y estar por lo tanto libre de microbios

De venta en principales farmacias y droguerías



## "La Voz" en Tolosa

### ASOCIACION DE INQUILINOS

Para su publicación se nos remite la siguiente nota:

«Conforme estaba anunciado, el pasado domingo celebró junta general esta entidad, con asistencia de gran número de asociados. Fueron aprobados el acta anterior, las cuentas y las gestiones de la Directiva, leyéndose el documentado informe que se celebró en noviembre próximo pasado al ministro del Trabajo para la información abierta sobre el proyecto de Estatuto regulador de las relaciones entre la Propiedad Urbana y sus usuarios, haciendo calurosos elogios de él los reunidos, procediéndose seguidamente a la renovación de la Junta directiva, que quedó constituida como sigue:

Presidente, don Gregorio del Olmo; vicepresidente, don Leoncio Mombona; secretario, don Aquilino Galán; vicesecretario, don Eladio S. del Río; contador, don Nicolás Lobón; tesorero, don Tomás Bartolomé; vocales: don Angel González, don Leandro Ijuria y don Eduardo Uriarte.

La nota saliente de la reunión fue el conocer el movimiento ascensional de la entidad, que en el último semestre ha crecido notablemente el número de asociados, habiéndose presentado bastantes reclamaciones, resueltas favorablemente, lo que demuestra que sigue latente en esta localidad el problema de los alquileres, que en parte podría resolverse acogiéndose a la legislación vigente en la materia por sí, o por medio de esta Asociación, puesto que es bien conocido el principio según el cual «el que usa de su derecho a nadie daña».

No lo olvide: Para comprar bueno y barato "EL PARAISO" — URBETA, 13

### UN ANIVERSARIO

En la parroquia de Santa María, y costeada por el Ayuntamiento, se celebró el lunes una función religiosa con motivo de cumplirse el primer aniversario del fallecimiento de don Nicasio Lasquibar Santos cuando ejercía funciones de alcalde en propiedad y se hallaba en Madrid, resolviendo asuntos de interés para nuestra villa.

Asistió el Ayuntamiento en pleno y numeroso público, testimoniando así el sentimiento que dejó su fallecimiento.

A su desconsolada viuda, doña Rafaela Cipitria, y demás familiares les renovamos nuestra condolencia.

### ESPECTACULOS

En el teatro Gorriti ha actuado una compañía de variedades integrada por 35 artistas, todos de color. El espectáculo, desde luego, es una novedad, y hace pasar dos horas distraídas con aquella música bulliciosa y números costumbristas, que agrada a todos. Desde Tolosa han ido a Villafraña.

Hoy, miércoles, se proyecta una sensacional película. Se trata de «El gran combate», el definitivo poema de los héroes de la Aviación. Es, desde luego, una grandiosa cinta. — Arraiza.

## Se traspasa Garage

con taller mecánico, sitio céntrico, buenas condiciones, por no poderlo atender su dueño.

Informarán en esta Administración.



Después de los Turrone  
no olvide el

**LICOR CALISAY**  
GRAN MARCA NACIONAL  
TÓNICO, DIGESTIVO DELICIOSO

## Las Bolsas

Ultimas cotizaciones  
\*\*\* registradas \*\*\*

BOLSA DE MADRID		BOLSA DE PARIS		BOLSA DE BILBAO	
<b>FONDOS PUBLICOS</b>		<b>FONDOS PUBLICOS</b>		<b>FONDOS PUBLICOS</b>	
Interior 4%.....	75,00	Exterior Español 4 %	298,00	Interior 4%.....	72,70
Exterior 4%.....	83,50	Denda Fran. 5%.....	88,65	Amortizable 5% 1927..	100,25
Amort. 4% viejo.....	75,50	> 4% 1918	99,20	Ayunt.º de Bilbao 5%..	97,25
> 5% 1920.....	95,00	> 5% 1920	156,00	<b>ACCIONES</b>	
> 1926.....	100,50	> 6%.....	103,75	B.º de Bilbao.....	2060,00
> 1927 exento	100,50	> 1927	109,75	> de Vizcaya.....	471,00
> 5% 1927 con imp..	88,75	<b>ACCIONES</b>		> Urquijo Vascong.º	278,00
> 1928.....	90,50	B.º de Francia.....	25900,0	> Sota y Aznar.....	1185,00
Deuda Ferroviaria 5%º	100,00	Crédit Lyonnais.....	3290,00	Naviara Mundaca.....	105,00
<b>VALORES ESPECIALES</b>		B.º Francés Río Plata.	1150,00	> Guipuzcoana	120,00
Cédul. B.º Hipot.º 4%	95,50	M. Z. A.....	5725,00	> Vascongada	415,00
> 5%.....	100,00	Río Tinto ordinarias..	5753,00	Marfima Nervión.....	785,00
> 6%.....	111,00	De Beers.....	1210,00	> Unión.....	247,50
Cédul. Argentinas 6%º	5,00	Goldfields.....	282,00	Euskalduna.....	655,00
<b>ACCIONES</b>		Tharsis.....	653,00	F. C. del Norte.....	516,50
B.º de España.....	580,00	<b>OBLIGACIONES</b>		> M. Z. A.....	496,00
> Central.....	159,00	Crédit Natíol. 5% 1919	606,00	> Vascongados ..	850,00
> Hispano Americ.º	227,50	> 6% 1923	580,00	> Santander-Bilbao	670,00
> Español de Crédito	427,00	F.C. Norte Esp.º 5% 1.º	1150,00	> de la Robla.....	675,00
> Hipotecario.....	466,00	> M. Z. A. 5% 1.º	1109,00	Altos Hornos.....	181,00
> Español Río Plata.	220,00	<b>BOLSA DE LONDRES</b>		Basconia.....	1190,00
Duro-Felguera.....	97,50	<b>FONDOS PUBLICOS</b>		Babcock Wilcox.....	145,00
Tabacos.....	227,00	Exterior Español 4 %	67 0/0	Constructora Naval ..	116,00
Minas del Rif.....	563,00	Consolidado 2 1/2 %	54 1/4	Hidroeléct.ª Ibérica...	705,00
Ferrocarril del Norte..	516,00	War Loan 5 % 1929-47	100 15/16	> Española.....	205,00
> Alicante.....	496,00	Funding Loan 4% 1960	86 5/8	Unión Eléct.ª Vizcaina	905,00
Mtro Alfonso XIII.....	180,00	Victory Bonds 4%.....	95 5/8	Electra de Viesgo....	692,50
Azucareras preferents.	165,00	lapón 4% 1905.....	98 1/2	Minera Dicedo.....	1000,00
> ordinarias	61,25	> 5%.....	90 0/0	Mines del Rif.....	567,50
Explosivos.....	1197,00	<b>ACCIONES</b>		Minera Sierra Menera.	150,00
Hisp.º Amer.º Elecdad.	605,00	Río Tinto.....	46 0/0	Explosivos.....	1197,50
Mengemor.....	279,00	Royal-Dutch.....	32 7/8	Papeleras.....	206,00
Hidroeléct.ª Española	204,00	Shell Transport.....	4 3/4	Resineras.....	36,00
<b>BOLSA DE NUEVA YORK</b>		Mexican Eagle ords...	0-15-7	<b>OBLIGACIONES</b>	
<b>FONDOS PUBLICOS</b>		<b>OBLIGACIONES</b>		Norte España 5% 1.º..	75,75
Bélgica 6% 1955.....	102 1/2	Cédul. Argentinas 6%º	41 1/8	Tudela a Bilbao 5%º..	95,50
Canadá 5% 1952.....	104 0/0	<b>CAMBIO INTERNACIONAL</b>		Santander 1895.....	80,00
Chile 8% 1919.....	100 1/2	Francos.....	30,20	Hidroeléct.ª Ibérica 5%º	87,00
British 5 1/2 % 1937...	105 1/2	Liras.....	40,30		
Holanda 6% 1954.....	104 0/0	Francos belgas.....	107,00		
Naruega 6% 1944.....	105 1/2	Dólares.....	7,68		
Suiza 5 1/2 % 1946.....	105 1/2	Pesos Chilenos.....	0,83		
<b>ACCIONES</b>					
American Smeltin....	71 0/0				

## Suscripción pública

— de —

## 104.000 Bonos Exposición Internacional al 6 por 100

de 500 pesetas nominales, con cupones trimestrales y amortizables a la par por sorteo en treinta y cinco años, a partir de 1930.

**EMISION GARANTIZADA DIRECTAMENTE POR CONSIGNACIONES EN LOS PRESUPUESTOS DEL ESTADO**, de acuerdo con lo establecido en los Reales decretos de 27 y 30 de diciembre de 1929 y Real orden de de enero de 1930.

Esta emisión, cuyo producto ha de destinarse a las finalidades previstas en las disposiciones oficiales antedichas, la realiza el Banco de Crédito Local de España en virtud de las Estipulaciones convenidas con el Excmo. Ayuntamiento de Barcelona y aprobadas por la citada Real orden de de enero de 1930. El Estado entregará al Banco trimestralmente las cantidades necesarias para atender al servicio de intereses y amortización de los Bonos emitidos, obligándose a consignar en el Presupuesto de Gastos del ministerio del Trabajo y Previsión los créditos correspondientes hasta el año de 1964, inclusive. Por lo tanto, la garantía concedida por el Estado a los Bonos Exposición Internacional es la máxima que cabe otorgar a un título de Deuda pública.

Los Bonos Exposición Internacional tendrán la consideración de efectos públicos cotizables en las Bolsas oficiales, pudiendo constituirse con ellos fianzas y depósitos provisionales o definitivos en la contratación con la provincia y municipio.

Los 104.000 Bonos Exposición Internacional, con cupón entero de 31 de marzo, son ofrecidos en

### SUSCRIPCION PUBLICA A TITULO IRREDUCTIBLE

que se cerrará en el momento de quedar solicitados todos los títulos, AL TIPO DE 99 POR 100, O SEAN 495 PESETAS POR BONO pagaderas en el acto de la suscripción, entregándose resguardos provisionales, que serán canjeados oportunamente por los títulos definitivos.

### PUNTOS DE SUSCRIPCION EN SAN SEBASTIAN:

Sres. Soler y Torra Hermanos

Sres. Smith, Horn y Cia

Banco Guipuzcoano

Banco de Avila

**Jenaro Mañeru**

MEDICO DEL HOSPITAL CIVIL

Piel y secretas. Consulta: de 11 a 1 y de 4 a 6  
Avenida de la Libertad, 43.—Tel. 1-27-60.

**Doctor ORTEGA**

Especialista del corazón y pulmones

Consulta de 11 a 1 y de 3 1/2 a 5

Alfonso VIII, 7 :: Teléfono 1-08-77

## "La Voz" en Vergara

### LA PERMANENTE

Presidida por el alcalde, señor Múgica, y con asistencia de los señores Uribealzo, Maiztegui y Echániz, celebró anoche su reunión semanal la Comisión Permanente.

Fuero aprobadas el acta de la sesión anterior y las siguientes recaudaciones obtenidas el mes de diciembre: Luz, 526,05; agua, 3.083,85; por 75 cerdos sacrificados en casas particulares, 300; por siete ovejas en el matadero, 7; por 17 cerdos, 425, y por 36 cerdos, 192,15.

Luego quedaron aprobadas las cuentas siguientes: de la Electra de Elgueta, de 16'50; por fluido suministrado a la calleja de Ubeda durante el semestre último, de Sotero Beistegui, de 48,80; por vino y raciones servidas a los que intervinieron en la extinción del incendio de "Ilarraga": de la Depositaria municipal, de 18'75, por gastos de giro del pasado ejercicio, de la Administración de Rentas Públicas, de 1.928,02, por impuesto correspondiente a las obligaciones de la villa, y de Aldach, de Pamplona, de 143,90, por material de música.

A continuación se accedió a la petición que por escrito formulaba el primer teniente alcalde, señor Ruiz de la Prada, de que se le autorizase ausentarse de la villa hasta fin de mes.

No lo olvide: Para comprar bueno y barato "EL PARAISO" — URBETA, 13

Quedó, después, sobre la mesa un escrito firmado por Benito Igarua y Jesús Ganchegui, en nombre de los vecinos del barrio de San Blas, comunicando que por haber construido en dicha ermita un pórtico en el lado por donde pasa el camino vecinal, pedían que se les subvencionara para adquirir los terrenos suficientes y hacer la rectificación del camino de referencia.

Luego aprobó la Comisión la lista de 72 compromisarios para la elección de senadores, que se acordó exponer al público.

Seguidamente se dispuso hacer efectivas las gratificaciones de 35, 50 y 125, que tienen señaladas el conserje municipal, el silbete de la Banda de tamborileros y el guarda forestal.

Finalmente se acordó encargar el pergamino que ha de contener el título de hijo adoptivo a favor del doctor Oyarzábal, al dibujante que hizo el que se entregó al P. Pérez, y se levantó la sesión.

### EL HOMENAJE A DON ROMAN OYARZABAL

No se hizo el domingo la recaudación domiciliaria para costear el regalo que se ha de hacer al señor Oyarzábal, por los reparos que éste opuso a que se coaccionara de esta forma al vecindario.

En vista de ello se han abierto listas en todos los establecimientos públicos y en la mayor parte de los comercios.

Los actos que se celebrarán el día del homenaje, serán, de intento, sencillísimos. Se reducirán al acto de la entrega del título de hijo adoptivo, al concierto de la Banda, al banquete popular y a una velada que tendrá lugar en el Salón Novedades a beneficio del Hospital.

### EL PARTIDO DEL DOMINGO

Existe gran expectación para el partido que se jugará el próximo domingo en Agorrosín entre la Unión Deportiva Eibaresa y el Vergara.

Si el tiempo acompaña será grande la aglomeración de público.—C.

### Doctor Vicente Loidi

OCULISTA. Consulta: de 10 a 1 y de 3 a 5.  
— AVENIDA, 23, segundo —

## Tomar HIPOFOSFITOS SALUD

es indispensable a los niños de atrasado desarrollo porque les salvará del **RAQUITISMO**. Este reconstituyente está aprobado por la Real Academia de Medicina, y tiene cerca de medio siglo de éxito creciente.

Pedid Jarabe Salud para evitar imitaciones

No se vende a granel.



# "La Voz" en Rentería "La Voz" en Estella "La Voz" en Elgoibar "La Voz" en Placencia

## EL CONCIERTO DEL DOMINGO

Constituíalo un programa español exclusivamente, en el que figuraba como obra de empeño la jota de Larregia, "¡Viva Navarra!".

Escrita esta pieza para piano, con todos los adornos y escalas propios para una rapidísima digitación de este instrumento, dicho está implícitamente que las dificultades se acumulan en la transcripción para Banda.

A pesar de ello demostraron los chicos un perfecto dominio de la obra, conseguido indudablemente por el ensayo concienzudo, lo que les permitió matizarla con gusto y gracia, arrancando merecidos aplausos al auditorio.

También estuvo muy ajustado el "Homenaje a Chapi", selección de sus obras, quedando muy bien Olarra en la canción de "Espanita" de la "Patria Chica".

El tiempo primaveral cuajó la Alameda de gente, que al optimismo que produce el sol de invierno, agregó el causado por una alegre música española.

## EN EL CIRCULO RECREATIVO

Hace unos días tuvimos el gusto de visitar, en compañía de un socio, los salones recientemente reformados de esta Sociedad, que han quedado muy lindos, destacando un elegante escenario, en el que se darán veladas teatrales para solaz de los socios y sus familiares.

El día 21 celebró Junta general esta Sociedad, para nombrar la Junta directiva para el corriente año, siendo designados los señores siguientes:

Presidente, don Ignacio Lecuona; vicepresidente, don Román Pérez; secretario, don Carlos Samperio; vicesecretario, don José Imaz; tesorero, don Leonardo Parra; contador, don Gabriel Ochoa; vocales, don Salvador San Miguel, don Manuel Montejo y don Manuel Aguirrehualde.

Acordóse para solemnizar el aniversario de la fundación de la Sociedad celebrar un banquete a las ocho de la noche del día 26 del corriente, con el siguiente menú: Paella a la valenciana, con pollo; besugo asado; chuletas de ternera con patatas; queso del país y fruta, vino selecto y sidra; café, copa de marca y puro (porra). Precio, 8'00 pesetas. Será servido por el popular Perico, dueño del hotel Rentería.

Igualmente se acordó obsequiar ese día con un extraordinario a los asilados, a cuyo fin queda abierta una suscripción, encabezada por la Sociedad, para allegar fondos destinados a dicho objeto benéfico.

## "La Voz" en Azpeitia

### EL DIA DE SAN SEBASTIAN

Se celebró con la animación acostumbrada el día de San Sebastián, aquí festivo, por ser Patrono de la iglesia parroquial de la villa.

De mañana despertó a los azpeitarras la banda municipal tocando composiciones de Sarriegui, los mismos sonos que a aquella misma hora atronaban las calles de la capital.

El Ayuntamiento en corporación asistió a la solemne función religiosa celebrada en la iglesia de San Sebastián de Soreazu.

A mediodía y por la tarde se corrieron en la plaza de toros varios novillos de Lastur, que propinaron sendos revolcones a los capilistas entre la general algazara de los espectadores.

Cines, bares y demás establecimientos se vieron concurridísimos, prolongándose la animación hasta cerca de la madrugada.

No lo olvide: Para comprar bueno y barato "EL PARAISO" —:— URBETA. 13

### EL MERCADO SEMANAL

Se ha celebrado el mercado del martes con gran concurrencia de vendedores y compradores.

Rigieron los precios ordinarios, siendo sómente digno de notarse el abaratamiento de los huevos, que se cotizaron a 2'75 pesetas la docena.

### PARA LA SOCIEDAD PROTECTORA DE ANIMALES

Llega a nuestra noticia un hecho que reclama pronta y dura sanción.

En un monte de Azcoitia dos jóvenes cazadores (?), no hallando a tiro piezas dignas de su puntería dispararon sus escopetas sobre una pobre jaca que se hallaba pastando, acerbillándola a perdigonadas.

El pobre animal ha muerto después de tres días de dolorosa agonía.

Esperamos que la salvaje hazaña "cinagética" será ejemplarmente castigada, para lo cual denunciaremos el hecho a la benemérita Sociedad Protectora de animales.—C.

## EDREDONES

## MUEBLES

## LAMPARAS

"LA AMERICA"—Idiáquez, 6

## NOTAS DEL DOMINGO

Seguimos disfrutando de un tiempo impropio de la estación en que nos encontramos. Si no fuera por las escarchas mañaneras, diríamos que estábamos en verano.

Así, que durante todo el día se notó una animación extraordinaria, lo mismo en calles y plazas que en las afueras de la población.

A mediodía se formó en la Plaza de los Fueros un paseo que parecía nos encontrásemos en plenas fiestas, a pesar de que no había concierto, pues por encontrarse varios músicos de la banda militar con licencia y con el fin de no recargar el trabajo de los componentes de la Municipal, se reservó para la tarde, que en la misma plaza dieron el consabido concierto de baillables.

En la "Teatral Estellesa" se pasó por la pantalla la película "a ley del hampa".

Para muy en breve nos anuncian la película "Zalacain el Aventurero", interpretada por Perico Larrañaga.

Como tiene varias escenas "filmadas" en esta ciudad, en las que trabaja gente "del pueblo", se espera con interés el estreno.

## NOTAS TRISTES

Tras rápida enfermedad dejó de existir la jovencita Amelia Gínés, a los trece años de edad, habiéndose visto la conducción del cadáver en extremo concurrida.

A sus padres, don José Gínés y doña Margarita, y demás familia, les acompañamos en su dolor.

— BONITO EN ESCABECHE —  
Conservas Garavilla. — Bermeo.

## DE SOCIEDAD

Días pasados dió a luz un niño la esposa de don Pedro Aguirrebeña (nacida Juanita Aulestiarte).

Reciban nuestra enhorabuena los padres.

—Embarcó en el puerto de Santander para Méjico, ventajosamente contratado, el famoso pelotari de cesta-punta don Daniel Anzola con su distinguida esposa, doña Dolores Aspiroz.

## LETRAS DE LUTO

Ayer, miércoles, tuvo lugar en esta villa la conducción a la última morada del cadáver del joven de 25 años Alejandro Iriondo, asistiendo a dicho acto fúnebre-religioso mucha concurrencia, dadas las simpatías con que contaba el finado en la villa.

Enviamos a sus desconsolados padres, hermanos y demás familiares nuestro pésame más sincero.

## DE FUTBOL

El domingo por la tarde tendrá lugar en el campo de Lerún un interesante partido de fútbol entre el Club Atlético Elgoibarrés y el Athletic de la vecina villa de Eibar. Dicho encuentro promete ser interesante.—C.

## Cognac TERRY V.O. y N.P.U

Amdo. MAHOMA Agente:  
Manzanilla MARUJA :: José Valverde

## DOMINGUERAS

El domingo por la mañana fueron muchos placontinos que se trasladaron al cercano pueblo de Elgoibar, a presenciar la carrera pedaleada de desafío, que se jugó desde dicho pueblo alto de "Azcarate".

Por la tarde, después del paseo, la gente congregó en la plaza, donde la banda ejecutó varias piezas de baile.

Por la noche, todo el mundo al cine. El tiempo, verdaderamente veraniego.

No lo olvide: Para comprar bueno y barato "EL PARAISO" —:— URBETA

## CASINO UNION LIBERAL

Este Centro celebró el sábado su junta general ordinaria del último semestre, aprobando las actas, las cuentas y otros pequeños asuntos.

Para la nueva Junta Directiva fueron elegidos los socios siguientes:

Presidente, don Pedro Echániz; vicepresidente, don Félix Iraola; secretario, don Francisco A. Calante; tesorero, don Germán Armengol; contador, don Julián Prieto; bibliotecario, don Vicente Egaña; vocales: don Ignacio Uriarte, don José María Arisnabarreta, don Hermenegildo Martínez, don Ricardo Retenaga y don Tomás Serna.

## EXCURSION A TOLOSA

Existe gran entusiasmo para trasladarse a la antigua capital foral el día 20 del próximo abril para asistir a la inauguración de la Casa de Pueblo.

Hasta la fecha, llegan a cincuenta los inscritos.—C.



# Fiel Servidor

de la belleza, a quien ofrece suavidades y aromas para el cutis, es el

## JABÓN HENO DE PRAVIA

Su espuma, abundante y suave, penetra bien en los poros, arrastra las impurezas, comunica suavidad y tersura a la piel.

Es el jabón que conviene a la delicadeza de su tez. Pasta pura y compacta, elaborada con los aceites más finos. Perfume intenso y persistente.

Lávese con agua tibia o caliente y deje que la espuma penetre bien en los poros para libertarlos de impurezas; extienda esa espuma cremosa sobre la tez, busto y brazos, ejerciendo un ligero masaje para que se limpie bien el cutis. Aclárese después con agua fría, para que los poros, ya limpios, se cierren; y quedará encantada de lo fresca y tersa que la piel queda, después de lavada con este exquisito jabón de tocador.

PASTILLA.

1,25

EN TODA ESPAÑA

PERFUMERÍA GAL. - MADRID

Casa en Buenos Aires: Mauro, 2010-14.  
Casa en Londres: Strand, 74.  
Casa en Nueva York: Waverly Place, 147-153.  
Casa en Amsterdam: Voorburgwal, 101.  
Casa en Copenhague: Vindgadenstræde, 22.

**anti-EPILEPTICO de Lieja**  
Combate todas las Afecciones nerviosas.  
En los casos más graves, está su mayor éxito.  
Etabl. DALMAU OLIVERES, S.A. - BARCELONA  
Venta: J. M. OLAIOLA, Pl. Alameda, 3.



## "LA VOZ" EN EIBAR

## ACUERDOS DE LA PERMANENTE

Por la tarde, bajo la presidencia del señor Landi y con asistencia de los señores Azpíri, celebró sesión la Comisión Permanente, que adoptó los siguientes acuerdos:

Tratar el acta de la sesión anterior.

Probar diversas cuentas.

Tratarse de una comunicación del presidente de la Diputación provincial dando cuenta de que la Corporación provincial ha dado lugar a rebajas en las cédulas perfiles de empleados en una cuantía que oscila entre el 25 y el 50 por 100.

Idem de una circular del ministro de la Gobernación ordenando a todos los Ayuntamientos para rectificar los censos durante el corriente año.

Nombrar a don Domingo Lariz y don Juan Onandía para que, en representación de los padres de familia, formen parte de la comisión encargada de inspeccionar los expedientes de quintas.

Trasladar a la Comisión de Fomento, para su estudio y resolución, un escrito de los maestros municipales don Jaime Pérez y don Bernardo Lasheras pidiendo material para la ejecución de determinadas obras en los locales de sus escuelas.

Idem a la Comisión correspondiente un escrito de don Domingo González e Hijo ofreciendo calzado a precios ventajosos, con destino a los obreros municipales y niños huérfanos.

Finalmente, el señor Viteri pide que se coloquen árboles en el paseo de Urkusua, a la parte del río, siendo tomada en consideración.

## DEPORTES

El domingo próximo se jugarán en el Asilena dos partidos de pelota a mano, en los que actuarán Mallavia, Mondragonés, Peru, Chapasta, Echaniz II, Artazo, Antón de Heredia y Múrua.

## SOCIEDAD DE SOCORROS MUTUOS DE GUIPUZCOA

Se convoca a todos los socios de esta entidad a la junta general ordinaria correspondiente al segundo semestre de 1929, que celebrará el día 24 de los corrientes, tratando los asuntos a tratar los siguientes: Lectura y aprobación de actas, estado de cuentas, movimiento de socios, renovación de la Directiva y proposiciones generales.

## PETICION DE MANO

Ha sido pedida la mano de la bella y simpática señorita Paquita Olásolo para nuestro estimado amigo don Félix Gárate. La boda se celebrará en breve.

## LETRAS DE LUTO

Mañana, viernes, se cumple el primer aniversario del fallecimiento de la joven Carmen Lancha, y con tal motivo, a las seis de la mañana, se dirá una misa en sufragio de su alma en la parroquia de San Andrés, y a las siete y media otra en el convento de Rabal. — C.

Use usted la lejía "El León"

## Finca en arriendo

En término de Oyarzun se arrienda magnífica finca rústica de gran extensión, con caseríos, cuadras y pabellones, propia para granja o explotación agrícola.

Dirigirse a Sociedad Agrícola Industrial de Oyarzun

USANDIZAGA, 7 — SAN SEBASTIAN

## NOTICIAS

**SOCIEDAD DE SOCORROS MUTUOS DE SERENOS DE COMERCIO.** — Esta Sociedad, en reciente junta general, acordó testificar su sincero agradecimiento a cuantos han contribuido a la formación del capital social bien como socios protectores o con único donativo.

Estas entidades, que se espera sean invitadas por cuantos simpatizan con nuestra actuación, son: la Caja de Ahorros Municipal, Cámara de Comercio, Cámara de la Propiedad, Club Cantábrico, Distribuidora Eléctrica y don José Sabadie (Seguros contra incendios).

A todos recordamos que para los envíos prometidos pueden dirigirse al bar Ponce (avenida de Alfonso XIII), domicilio social, donde en breve será colocado un cuadro de honor con el nombre de los generosos donantes.

## En los trastornos del estómago e intestinos

es muy eficaz el caldo de cereales «VIGOR», del doctor Falp.

Venta en comestibles y farmacias, y Casa Elícegui Hermanos (Legazpi, 4 y 6).

**AMISTAD HISPANO-FRANCESA.** — Se convoca a los señores socios a la Junta general anual ordinaria, que se celebrará en el domicilio social (calle de Embeltrán, 11, segundo) el próximo martes, día 28 del actual, a las siete y media de la tarde.

El presidente, Manuel Rezola.

**DENUNCIAS.** — Una vecina de la calle Mayor, número 21, denunció en la Comisaría a una lavandera con domicilio en la calle de Narrika, porque días pasados le entregó para lavar una sábana bordada, con iniciales, y le devolvió otra de menos valor, sin dar ninguna explicación por el cambio.

—Frente al mercado de la Brecha fué denunciada una vendedora ambulante de pescado, por colocarse en un lugar prohibido e insultarse contra el municipal que le amonestó.

**ORQUESTA SINFONICA DE SAN SEBASTIAN.** — Se convoca a todos los profesores que integran esta Agrupación artística a junta general ordinaria que tendrá lugar hoy, jueves, a las tres de la tarde, en su domicilio social.

*motors*  
**Siemens**  
*Los mas conocidos*

**REGISTRO CIVIL.** — En el día de ayer se hicieron las siguientes inscripciones:

Nacimientos: Balbino Berasategui Erquiola, María Santa Marta Castillo, María Lardizábal Barandiarán, María Irizar Uranga, Sebastián Gofí Gonzalo, Benjamín Irigoyen Azcue.

Defunciones: Lucio Carrere Ugalde, María Yuste García, María Emparán Gabalda, Rufina Varona Villaguiran.

## MOSTO "NATURA"

De la casa Santiveri (S. A.), eminencias médicas recomiendan en las infecciones gastro-intestinales este zumo de uvas.

Venta en comestibles y farmacias, y Casa Elícegui Hermanos (Legazpi, 4 y 6).

**LOS JUEVES DE EUSKAL-BILLERA.** — No extinguidos aún los rumores de tamboradas y expansiones populares callejeras, esta Sociedad prepara para hoy, jueves, 23, una velada, en la que el Cuadro artístico pondrá en escena la comedia en un acto y en prosa, original de don Ricardo Hernández Bermúdez, titulada «Lo que no vuelve», y un sainete en un acto, dividido en dos cuadros, original de don Antonio Ramos, titulado «La afición».

Para amenizar estos actos el maestro Sánchez dará una audición de piano. La hora fijada para dar comienzo a esta velada es la de las diez de la noche.

## Vuestra Asma

reclama un remedio instantáneo. Un remedio que, sin perturbar vuestras ocupaciones, calme pronto los horribles sufrimientos del ataque asmático. Un remedio que, además, obre como un excelente preventivo cuando los primeros síntomas anuncian que se acerca el acceso de asma.

Fuera de casa, fumad un Cigarrillo Balsámico; en casa, haced arder un Papel Azoado del Dr. Andreu. Pronto desaparecerá la angustia y la opresión de pecho. La respiración se normalizará, permitiendo al enfermo una noche de reposo.

**Papeles Azoados y Cigarrillos Balsámicos del Dr. ANDREU**

## "LA VOZ" EN IRUN

## "LA FRATERNIDAD"

La citada Sociedad de empleados de Agencias de Aduanas convoca a sus socios a junta general ordinaria que se celebrará el domingo 26 de enero, corriente en las Escuelas de Viteri, a las diez de la mañana (la sub-sidiaria se celebrará media hora más tarde) para tratar de los asuntos siguientes:

Lectura y aprobación si procede, del acta de la junta general extraordinaria celebrada el 4 de abril último.

Lectura de la Memoria y balance correspondientes al ejercicio actual y designación de la Comisión revisora de cuentas, con arreglo al artículo 39 del Reglamento.

Comunicación del Colegio Oficial de Agentes de Aduana, en relación con la subvención de 30.000 pesetas acordadas por el mismo.

Modificación del apartado quinto del artículo 51 del reglamento.

Renovación de cargos en la junta directiva.

Preguntas y proposiciones.

## BODAS DE ORO

Hoy celebran sus bodas de oro el respectable señor don Aurelio López Hernández y su esposa doña Justa Becerra, padres del excelente periodista Sr. Lóñez Becerra, director de «La Gaceta del Norte», que con motivo de tan grato acontecimiento ha llevado a nuestra ciudad.

Los señores de López Hernández están recibiendo numerosas felicitaciones, a las que unimos la nuestra.

## LA VICTORIA DE OLAGUIBEL

Ha sido acogida con gran alegría la noticia de la fulminante victoria obtenida por el bravo Shanin ante el público parisino. Son esperados los periódicos de la capital francesa para juzgar el éxito de nuestro paisano, que nuevamente ha de luchar la próxima semana con un rival no designado aún.—C.

## SECRETAS, PIEL VITAS INDIVIDUALES

## Dr. J. SENRA

EX MEDICO MILITAR

Clinico de la profilaxis antivenéreas

Consulta: de 11 a 4 y de 4 a 7

PRINCIPE, 51. 1.º.—Teléfono 1-32-42

## Almorranas Ulceras Varices

Curación radical por simple inyección indolora. — PROSTATITIS: Tratamiento científico, sin dolor ni operación. Curación de todas sus molestias. Éxito garantizado en la forma que se desea. — Anel de Garaizabal, médico. Clínica: Florida, 47.—VITORIA.



23 de enero. Núm. 73.

## Los crímenes de la ambición

por XAVIER DE MONTEPIN

Esta obra ha sido autorizada para su publicación por la CASA SOPENA

Los relámpagos se sucedían.

El trueno retumbaba incesantemente.

De pronto, los viajeros oyeron un ruido extraño en las ramas de los árboles, casi sobre sus cabezas.

Fue un crujimiento acompañado de un grito discordante, semejante a una queja humana, que hacía helar la médula de los huesos.

El agente de seguridad y el viajero, muy conmovidos y algo asustados, levantaron los ojos.

A pesar de la oscuridad, vieron una forma negra, que parecía un ser humano, pegar un salto prodigioso, y desde la copa de un árbol caer delante de ellos de pie y agitando un respetable garrote, como un niño movería una astilla.

Los dos hombres retrocedieron aterrados, al observar que se hallaban ante un gorila de los de mayores dimensiones y, como es sabido, uno de los animales más terribles de la creación.

Los dientes del gorila rechinaban contra sus quijadas, y su pelo volteaba sin cesar.

Delvigne, paralizado por el espanto, sentíase incapaz de hacer el menor movimiento.

Flogny, mucho más dueño de sí mismo, pero no obstante nervioso, trataba con mano febril de retirar el seguro de su revólver y disparar contra aquel monstruoso animal, pero le faltó el

tiempo para concluir una operación tan sencilla.

El gorila le asestó en la cabeza un golpe tremendo con el arbusto que le servía de palo, y el policía cayó de espaldas en el suelo con la cabeza partida y el rostro ensangrentado.

Delvigne, horrorizado, lanzó una exclamación de terror, y no pudiendo tenerse en pie cayó también de rodillas.

A pesar de que el espanto tapaba con un velo sus ojos, vió al gorila adelanzarse hacia él, levantando su nudoso palo.

Luego oyó un lúgubre silbido, creyendo sentir que una montaña caía sobre su cabeza.

Después... ni oyó, ni vió, ni experimentó cosa alguna, pues su cuerpo inerte rodó junto al de su desgraciado compañero.

El gorila se inclinó sobre Delvigne, tocó al lugar del corazón, a más de haber acercado a él su oído, e incorporándose, levantóse luego, blandiendo nuevamente su nudoso palo, asestándole un segundo golpe sobre el cráneo, que lo hizo estallar como una cáscara de nuez.

Hecho esto, se dirigió nuevamente hacia Flogny. Este estaba bien muerto—muerto al primer golpe—pues su violencia había partido el cráneo y machacado los sesos.

Entonces pasó una cosa extraña.

El gorila se arrojó junto al cadáver, se puso a registrar minuciosamente la ropa del cadáver, sacándolo todo, absolutamente todo lo que hallaba en los bolsillos, y confundió ese trabajo, un nuevo silbido como si fuera una señal, se escapó de sus labios.

Entonces una segunda forma oscura saltó de las ramas de uno de los árboles más próximos y cayó sobre la carretera.

—Era un hombre!

La luna, libre en aquel instante de las nubes que la ocultaban, envolvió con sus rayos al recién llegado, presentando el rostro de Arnoldo Desvignes.

—Y bien! mi amo, ¿qué le parece?—exclamó el gorila.—Creo que a esto se le puede llamar un trabajo divinamente hecho y concluido.

XXVII

—¿Has registrado bien al pollo?—preguntó Arnoldo Desvignes.

—Sí, mi amo, a fondo...—repuso Trilby, a quien nuestros lectores ya habrán conocido bajo su piel de mono.—Aquí tiene cuanto llevaba encima; respecto al otro...

—No hay necesidad...—interrumpió el socio de Julio Verriero.—El viajante nada puede llevar en sus bolsillos que nos comprometa... Aquí está la medalla, los sobres... el revólver... el monedero... Todo va bien... Ahora es preciso ocuparse de los cadáveres.

En aquel momento, un rugido horroroso resonó a poca distancia entre la espesura del bosque.

—¿Ha oído eso, mi amo?—dijo con la mayor calma el ex clown del Circo Fernando.—Las fieras han olfateado la sangre... Dentro de cinco minutos, quizás antes, estarán aquí, atrayéndose con estos despojos y dando cuenta en dos segundos de ellos... Ya es tiempo de que recobre mi traje humano y de escapar más que de prisa.

—¡Ah! tienes el filo... junto al reborde del terciopelo...

Trilby se dirigió hacia el sitio indicado, pero retrocedió lanzando una exclamación de espanto.

El león y la leona escapados de las jaulas del domador Pezón, acababan de aparecer en la parte superior del declive y sus redondas pupilas brillaban en la oscuridad como luciérnagas.

—¡Aquí están las fieras!—exclamó Trilby con voz ahogada.

Arnoldo amartilló prontamente el revólver que tenía en la mano.

Una de las fieras emprendió veloz carrera, y describiendo una prodigiosa elipse pasó por encima de los dos hombres, yendo a caer junto a los cadáveres.

—Era el león.

En el momento en que sus enormes garras destrozaban el pecho de uno de los cuerpos. Ar-

noldo, casi sin apuntar y por un movimiento instintivo, apretó el gatillo.

El tiro salió.

El león cayó inerte sobre el cadáver que se preparaba a destrozar.

La bala le había entrado por su ojo derecho alojándose en el cerebro y produciendo una muerte instantánea.

Entonces la leona lanzó un espantoso rugido y a su vez saltó a la carretera.

Arnoldo y Trilby huían velozmente y con razón se podía decir en aquel instante que el terror daba alas a sus pies.

Sin embargo, el hambriento animal no les perseguió.

Se había arrojado sobre los cuerpos aún calientes de Delvigne y Flogny, triturando los huesos, lamiendo la sangre y devorando las carnes.

Los fugitivos, aunque se daban poco más o menos cuenta de lo que pasaba tras ellos, continuaban corriendo.

De ese modo salieron del bosque y ganaron la llanura.

—¡Ah!—dijo Trilby con voz jadeante.—No puedo seguir un momento más así de esta manera.

Bajo los grandes árboles de las orillas del bosque que hacían las tinieblas más profundas, Trilby se quitó en un abrir y cerrar de ojos la piel de mono y la máscara, y volvió a ponerse su traje de costumbre: luego envolvió los despojos del gorila en el pañuelo en que llevó su ropa, reunióse con Arnoldo y los dos continuaron su camino.

Ya era más de la media noche cuando llegaron frente al hotel cuya puerta principal estaba cerrada.

El ex clown se dirigió hacia la puerta cochera que daba entrada al patio, y vió que estaba solamente entornada.

—Sígueme—dijo Arnoldo Desvignes.—Tomaremos, para entrar, el camino que hemos tomado para salir... Luego de haber atravesado el patio con pre-



PRECIO POR INSERCIÓN  
-- UNA PESETA --

## ANUNCIOS ECONOMICOS

INFORMANDO LA ADMON.  
-- 1,25 PESETAS --

## Cartelera de espectáculos

**FRONTON MODERNO.** — Interesantes partidos de pelota para hoy, a las cuatro menos cuarto de la tarde: Primer partido, a remonte, Jurico e Iburra contra Pasieguito y Salaverria; segundo, a punta, Urizar y Gazaga contra Barruti y Solabarrieta.

**TEATRO VICTORIA EUGENIA.** — Gran temporada cinematográfica U. F. A. - British. Sesiones cinematográficas para hoy: A las siete y media, la soberbia cinta "Hampa"; a las diez y cuarto (gran programa doble), la película "Hampa" y la comedia "Jazz".

**TEATRO DEL PRINCIPE.** — Compañía dramática María Palou: Funciones para hoy: A las diez y cuarto de la noche, el melodrama en dos partes, dividida la primera en diez capítulos y la segunda en tres y un epílogo, "Viudas Cruzadas".

**SALON MIRAMAR.** — Sesiones cinematográficas para hoy a las cinco, siete y cuarto de la tarde y una sesión a las diez y cuarto noche. La sensacional película en diez partes titulada "Tarfalgar".

**PALACIO DE BELLAS ARTES.** — Sesiones cinematográficas continuas de seis menos cuarto a nueve y una sesión a las diez y cuarto noche, "Jugando a los novios" (cómica) y la comovedora cinta, en 6 partes, "Sangre india".

**TEATRO TRUEBA.** — Cinematógrafo. Sesiones continuas de seis menos cuarto a las nueve y una sesión a las diez y cuarto de la noche. La magnífica superproducción en siete partes "A las órdenes de S. A."

**TEATRO CINEMA PETIT-CASINO.** — Sesiones de cinematógrafo continuas de seis menos cuarto a nueve y una sesión a las diez y cuarto, "Viendo visiones" (cómica) y la humorística cinta, en seis partes, "La Castigadora".

**DANCING LA BOMBILLA.** — Sección de cabaret de once noche a cuatro de la mañana.

**TABERNA VASCA.** — Todas las noches grandes festivales de cabaret, actuando hermosas bailarinas de salón. Brillante orquesta.

**LA PERLA DEL OCEANO.** — Hoy gran festival de seis a nueve tarde. Rebajas de precios: caballero, 0'60; señora, 0'20.

FIN DE LA  
HERNIA

Esta terrible dolencia que tantos sufrimientos produce y tantas víctimas ocasiona, está completamente vencida por los maravillosos aparatos del tan reputado especialista **SEÑOR TORRENT**, que le han puesto fin para siempre, dejándola reducida a la nada. Ya no hay que preocuparse.

HOMBRES,  
MUJERES Y NIÑOS

que tenéis hernia, pequeña o grande, reciente o crónica, simple o compleja, sea de la índole que fuere, ello no importa; todos podéis curaros como otros muchos miles se han curado, con toda comodidad y sin la más pequeña molestia.

Quien hace caso de ciertos anuncios, de crédito a lo que no lo tiene y compra cualquier braguero sin asegurarse primero de la reputación y formalidad de una casa, no sabe lo que se hace.

Desgraciado del que no cure con los aparatos del especialista **SEÑOR TORRENT**, porque nunca jamás podrá curar con ningún otro, ofreciéndose

**5.000 ptas.**

a quien pruebe o demuestre lo contrario. Para que puedan curar sus males mediante estos famosos aparatos, tantas personas que están sufriendo y lo han solicitado, el especialista **SEÑOR TORRENT** estará en lo y únicamente en

San Sebastián y en el Hotel Europa el próximo lunes día 27 del actual.

NOTAS.—En Bilbao, el día 26 en el Hotel Marfón, en Tolosa, el día 28, en el Hotel Cielo Grande, y en Pamplona, el día 30, en el Hotel Pirineos.

Aprovechad esta ocasión y no dejéis de ir a verle, preguntando siempre en el hotel por el especialista **SEÑOR TORRENT**, cuyo nombre debéis grabar en vuestra mente.

Talleres y despacho en Barcelona: Unión, 43, CASA TORRENT.



¿ESTA USTED  
MUY GRAVE  
de catarrros, reuma,  
dolor de costado?...  
Aplicase un  
**EMPLASTO**  
poroso americano de  
fieltro rojo del  
**Dr. WINTER**  
y el mal desaparecerá

Exigid la marca WINTER sobre  
la cubierta del emplasto

**LIMPIEZA** de trincheras, gabardinas y trajes a 4 ptas.; se dan vuelta trajes a 20 pesetas. Ronda, 3, 6.º, y Fuenterrabía, 12, 6.º

**MATRIMONIO** solo, alquila habitaciones a la calle, amuebladas; baño y cocina. Admite huéspedes. San Bartolomé, G, 2.º, Izqda.

**MECANOGRAFA.** Se reciben encargos para trabajos a máquina, de todas clases. Librería Servan. Buen Pastor.

**OCASION.** Citroen, 5-HP.; Citroen, conducción interior, 10-HP.; Fiat, 10-HP., completamente revisados. Garaje Sánchez.—Irún.

**OCASION.** Cuotas: Equipo completo, de artillero, se vende, estado nuevo; precio 100 pesetas. Easo, letra L, tercero, derecha.

**OCASION.** "Singer" buenas, baratas y para sastres; todas piezas; arreglo gramófonos y compro papeletas. P. Escuelas, 1. Vacador.

**PERDIDA**, en el paseo de los Fueros, portamonedas cuero, conteniendo un rosario de plata, pañuelo y 7 ptas. Razón esta Admón.

**PERDIDA** de un toldo nuevo, entre San Sebastián y Guearia. Se gratificará entrega calle Peñafloreda (Estación del Topo.)

**PELLIZAS**, trajes obrero, camisas, pantalones, género punto, chalecos, medias, calcetines. Petit París. Urbietta, 39. Sánchez.

**POR CAMBIO** negocio líquido baúles, maletas, neceseres, etc.; vendo estanterías, lujosas vitrinas y mostrador. Peñafloreda, 10.

**POR AUSENCIA** se vende dormitorio completo, dos butacas y colchones. Easo, letra I, tercero, derecha; de 11 a 1 y de 3 a 5.

**ROPA** para trabajo. Casa especial. Vicente Almeida y Compañía. Pescadería, 12. Miracruz, 6.

**SASTRERIA** económica. Trajes medida desde 68 ptas.; gabanes desde 40; tejido abrigos desde 5 pesetas. Petit París. Urbietta, 39.

**SASTRE** económico. Trajes a medida, vueltas, reformas; especialidad gabanes. Aguirre Miramón, 4, segundo, 2. (Gros.)

**SE ALQUILA** habitación para dormir; sitio céntrico, piso principal. Razón en esta Administración.

**SE ALQUILAN** 1 o 2 habitaciones amuebladas, muy económicas, o solo para dormir. Peña y Gofi, 14, quinto, C.

**SE DAN VUELTA** trajes de caballero; especialidad gabanes y gabardinas, y se planchan trajes. Easo, 19, segundo, izquierda.

**SE DESEA** criado para el campo, que esté práctico en labores de granja. Darán razón en el café del Rhin; de 8 a 10 mañana.

**SE DESEAN** chicos de cuota; precio, de 3 a 3'50 pesetas. 31 de Agosto, 22, primero.

**SE LIMPIAN** trincheras a 4 y 4'50 ptas.; entrego al día siguiente. Calle de San Francisco, 36, quinto, izquierda.

**SE LIMPIAN** trincheras, trajes de caballero y señora, a 4 y 5 pesetas, en 24 horas. Zubieta hermanas. Telf. 1-31-62.

**SE NECESITA** muchacha para todo. Avenida de la Libertad, 4, segundo.

**SE NECESITA** niñera de presencia y con buenos informes. Razón en esta Administración.

**SE NECESITA** sirvienta para todo, sin pretensiones, buenos informes, de 30 a 40 años. General Echagüe, 1, 2.º, dcha.; de 4 a 6.

**SE NECESITA** una obrera práctica en vainica a la máquina, y una rematadora. Informarán en esta Administración.

**SE NECESITA** un meritorio para escritorio. Razón: Peña y Gofi, 4, fábrica de coches.

**SE OFRECE** nodriza para criar en su casa; leche 10 días. Caserio Irautxa. Astigarraga.

**SE OFRECE** peluquero de señoras. Ondular, 1'50; corte de pelo, 1 peseta, a domicilio. Darán razón: Teléfono 1-34-46.

**SE TRASPASA** bar con bodega; renta 125 pesetas. Informarán: San Marcial, 37, bajo.

**SE TRASPASA** urgente tienda de comestibles, por no poder atender su dueño. Razón en esta Administración.

**SE TRASPASA** urgente tienda comestibles con vivienda, con o sin existencias. Razón en esta Administración.

**SE VENDEN** tres gallos "Wyandotte" y uno "Leghorn", pura raza. Informes: Teléfono número 7.014.

**SE VENDE** estantería con puertas de cristal, y mostrador, etc., etc. Trueba, 4, carpintería.

**SE VENDE** equipo completo de Artillería, muy económico. Aldamar, 30, quinto, izquierda.

**SE VENDE** un coche de niño, muy buen uso, económico. Iztueta, 9, portería.

**SE VENDE** una moto "Terrot", equipada, perfecta marcha. Razón: "Villa Manolita Enea". Teléfono 6.089.—Rentería.

**SOLTERA**, 24 años, ofrécese dentro o fuera, criar casa criatura; leche de 15 días. Razón en esta Administración.

**TRAJES** de buzo, el mejor surtido. Vicente Almeida y Compañía. Pescadería, 12. Miracruz, 6.

**TERRENOS** con saneamientos, vendo 5 pesetas metro; terrenos para huerta, 2 ptas. metro. Tomás Illarramendi.—Hernani.

**TRINCHERAS** e impermeables en sus clases popular, popularísima, 1.º y Zehnas; plumas, 15 ptas. Recomienda Petit París. Urbietta, 39.

**URGENTE.** Matrimonio precisa alcoba y gabinete amueblado; derecho cocina y servicio; precio, 3 ptas. Dirigirse a G. M. a esta Admón.

**UNIFORME** Sicilia, con correa completo, muy poco uso, vendo baratísimo. Informarán en esta Administración.

**VENDO** coche de niño, en buen estado, capaz para dos; se dará barto. Informarán en esta Administración.

**VENDESE** de ocasión, bobina central "Singer", doméstica, y otra para sastre, baratas. San Martín, 6, entresuelo.

**ZAPATERIA** mecánica: reparaciones rápidas, perfectas, especialidad suela crepé y teñidos colores. San Bartolomé, 11. Tel. 12.777.

**Sankay - Sheldon**

Archivadores, mesas, sillas, para mecanógrafos. Armarios y otros muebles de acero para oficinas. Consulte a "REMINGTON" V. VEGA, Fuenterrabía, 3. Teléfono 1-40-48

## Almorranas

Garantiza la cura radical sin operación el médico especialista Juan Echevarría. DIPUTACION, 1, segundo :: BILBAO

## Juan Larre

NARIZ, GARGANTA Y OIDO

Consulta de diez a doce y de tres a cinco San Marcial, 32 y 34, 3.º :: Teléfono 1-26-48

**PODEROSO DISOLVENTE  
DEL  
ACIDO URICO**

**PIPERAZINA MIDY**

**CONTRA  
GOTA-ARENILLAS  
REUMATISMO-ARTRITISMO**

**ADMITIRIA** casa particular, 2 únicos huéspedes; habitaciones independientes; ascensor y baño. Usandizaga, 18, tercero, Izqda.

**ADMITENSE** huéspedes; precios módicos. Paseo Colón, 17, primero, derecha; hay entresuelo y principal.

**AGENCIA B. Pastor.** Ofrece buenas nodrizas; coloca gratis chicas informadas, moralidad, dentro, fuera. Antigua y acreditada.

**AGENCIA B. Pastor.** Ofrece 100 sirvientas informadas, para todo; doncellas, cocineras, amas e interinas. Teléfono 1-13-06.

**AGENCIA B. Pastor.** Ofrece buenas camareiras, dentro, fuera; buenas doncellas, todo; cocineras París, Biarritz y Barcelona.

**AGENCIA** de Juana Ayala, calle Easo, 19. Ofrece muchachas para todo, cocineras, doncellas y todo personal doméstico. T. 13.408.

**AGENCIA** Plaza Escuelas, 5. Hacen falta cocineras y doncellas para París; chicas para todo y amas secas.

**AGENCIA** Plazas Escuelas, 5, ofrece muchachas para todo; cocineras, doncellas y todo personal doméstico. Teléfono 1-24-91.

**A LA "SIDRERIA** Ayestarán". Todos los días platos típicos regionales, sidras del país, chacolí y vinos. Esterlines, 8.

**ALMAGENES** Vicente Almeida y Compañía. El mayor surtido, toda clase confecciones. Peccadería, 12, Miracruz, 6.

**ALMONEDA.** Se venden muebles de ocasión, seminuevos. Usandizaga, 18, primero, derecha.

**ALQUILANSE** habitaciones amplias, con o sin pensión, económicas; baño, ascensor y calefacción. Informarán: Urbietta, 28, tejidos.

**ALPARGATAS** de goma, marca "El gallo", son las mejores. Exijan siempre esta marca y economizarán dinero.

**ALQUILO** en casa seria y soleada, 2 hermosos gabinetes, con o sin muebles; ascensor y cuarto baño. Zabaleta, 26, 6.º, izquierda.

**ALQUILO**, 12 duros mes, pequeña villa, con terreno para 200 gallinas, o vendo baratísimo. Illarramendi.—Hernani.

**ALQUILO** local 280 m., 150 ptas. mes; piso, 40, mes, Ategorrieta; local, 65 y 100; piso, 115, mes, en Usandizaga, 21, portero.

**BOLSOS** y paraguas. Los modelos más bonitos, precios económicos, de señora, caballero y niños. Petit París. Urbietta, 39. Sánchez.

**CASAS**, pago en 30 años construye el "Banco Ahorro Construcción". Tomás Carasa. Villa "Ivesita" (Ategorrieta). Teléfono 4.061.

**CASA URBANO.** La más especializada en jamón serrano; chorizos de Cantimpalos y Salamanea a precios de origen. Sánchez Toca, 1.

**CASA URBANO.** Se reciben morcillas de Salamanea, extremeñas y asturianas; costilla adobada, aceitunas negras. Sánchez Toca, 1.

**CLARA URANGA**, profesora en partos. Pensión para embarazadas. "Villa Shanti-ene", Uña (por el Matadero). Teléfono 1-45-78.

**COMPRARIA** muebles en perfecto estado y precio razonable; gabinete y comedor, preferible de roble. Vergara, 8, primero.

**COMPRO** oro, plata, platino, brillantes, papeletas Monte, mantones Manila; pago todo su valor. Vda. de Romero. P. Guipúzcoa, 8.

**COMPRO** oro, platino, brillantes, esmeraldas, alhajas y papeletas del Monte de Piedad. Legazpi, 9. "Al Centro de Ocasión."

**COMPRARIA** coche seminuevo, cerrado, de 10 a 18-HP. Razón en esta Administración.

**CUOTAS:** Equipos a medida, veintidós prendas, precios económicos. Casa Heras; calle Easo, 4. Teléfono 1-18-02.

**DESEO** entrar en relaciones con compradores y exportadores de pescado. Dirigirse a iniciales J. O., a esta Administración.

**DONA ANGEL/ CANTONET.** Profesora en partos. Consulta y pensión. Moraza, 3, segundo, izquierda.

**DRUGERIA** Felipe. Especialidad en cremas y ceras, colonia, depilatorios, mata chinches y cucarachas 0'90 todo. Nay. S. Lorenzo, 12.

**HACE FALTA** mujer de 30 a 35 años, que sepa algo de cocina. Aguirre Miramón, 5, segundo, derecha; de 11 en adelante.

**HACEN FALTA** aprendices en Carrocerías. Calle Nueva, 3 y 4.

**HACEN FALTA** aprovechantes de mecánico en la "Carrocería Infantil". Inchaurredo (Alza.)

**HACE FALTA** oficial peluquero, que sepa cumplir con su obligación. Razón: Plaza de Urdanivia, 3.—Irún.



El periódico más antiguo de la provincia de Guipúzcoa. Por su seriedad y crédito reflejados en su historia de cerca de medio siglo, el de mayor difusión en esta zona y, consiguientemente, la mejor tribuna para la propaganda.

# La Voz de Guipúzcoa

DIARIO REPUBLICANO

**PRECIOS DE SUSCRIPCION**  
En San Sebastián: 3 meses, 6 pías.; 6 meses, 12; un año, 24.—En el resto de España: 3 meses, 9 pesetas; 6 meses, 18; un año, 36.—En el Extranjero: 3 meses, 17 pesetas; 6 meses, 30; un año, 60.—En América del Sur: los mismos precios que en Guipúzcoa.

Teléfono Urbano 1-00-24  
Teléfono Interurbano 1-09-89

\* \* Redacción, Administración y Talleres: SAN MARCIAL, 8 y 10 \* \*

APARTADO DE CORREOS NÚM. 44  
DIRECCION TELEGRÁFICA "VOZ"



Y vamos a ver si terminamos, aunque sea por el momento, con los comentarios al último Pleno municipal, tan doloroso para los bolsillos de los contribuyentes donostiarra. No es lo menos interesante lo que aún queda.

La Comisión de Fomento, tal y como lo habíamos anunciado, porque así se nos había dicho, no presentó informe alguno que tuviese referencia ni relación con lo ocurrido en el concurso de arrendamiento y reconstrucción de las ruinas del Teatro Principal. Por cierto, que han llegado a nosotros, acerca de este abandonado concurso, unas noticias tan pintorescas como egoíjantes.

La Comisión de Fomento, en la segunda de las sesiones privadas que se celebraron en aquella mañana, pidió al Ayuntamiento que expusiera su criterio acerca de lo que debía hacerse con el Teatro Principal, pues así no podían continuar las cosas, por el mismo prestigio del Ayuntamiento.

Inmediatamente brotaron las dos tendencias. Un grupo numeroso de concejales se mostró decidido partidario de que el Ayuntamiento no reconstruya el teatro para dedicarlo a lo que ha sido siempre, o sea, a teatro municipal. ¿Razones de economía? No: otras razones que no se nos alcanzan, puesto que tampoco eran partidarios de vender el edificio, sino de gastarse las 300.000 pesetas que hay consignadas para su restauración y dedicarlo a otras atenciones municipales. O sea, hablando lisa y llanamente y sin eufemismos: gastarse los sesenta mil duros en algo que no va a ser reproductivo, ni para las arcas municipales ni para la Beneficencia.

Pero otro grupo de concejales, casi tan numeroso como el anterior, puesto que entre veintiocho solamente hubo tres de diferencia, mantenían la misma opinión que mantiene el pueblo, o sea, la de que San Sebastián no debe quedarse sin su teatro, por muchísimas razones: las unas de carácter íntimo, afectivo, sentimental, si se quiere; las otras, de carácter más práctico.

Las razones que alegaban los concejales partidarios de reconstruir el teatro, pero siempre que no se dedique a teatro, cayeron bien pronto a impulsos de su propia inconsistencia.

Alegaban que el teatro tenía que resultar pequeño; que no sería cómodo...

Se requirió la presencia del arquitecto municipal con el proyecto y planos del teatro, que están archivados en las oficinas de Obras y pudo verse, que el nuevo teatro, cuyo coste no excedería de las mismas trescientas mil pesetas que hay consignadas y que son las mismas que el Ayuntamiento pedía a los concursantes, sería mayor que lo que era el antiguo Teatro Principal, dentro de las mismas paredes.

¿Milagros? No: progresos del arte de la construcción. El nuevo teatro tendría—como lo tiene el teatro Lara, de Madrid, y otros muchos teatros—, sótano con salón de fumar, sala de espera y dependencias higiénicas; tendría, entre el patio y un anfiteatro a la altura de los palcos principales, quinientas trece butacas y tendría una amplia galería o entrada general, para lo cual se elevaría algo la altura del edificio.

Es decir: que el teatro sería mayor de lo que era; sería muy bonito, porque eso lo dicen los planos y tendría por consiguiente, más defensa de la que tenía el anterior, en el cual, sin embargo, se han hecho magníficos negocios. Que se le pregunte quien lo dude, a las empresas de don Ricardo Ruiz, a la de Loreto-Chicote y a la de Alba-Bonafé, entre otras. Y respecto al impuesto sobre espectáculos, no hay más que rogar a la Diputación que facilite una nota con las cantidades que el Principal produjo en sus últimos años.

Se ha puesto al descubierto la "hoja de pa-

rra" que encubre las razones que pueda haber para que el edificio se reconstruya, "pero no para teatro".

Se ha dicho que de reconstruirse debe ser para instalar en él el Orfeón Donostiarra, la Academia de Declamación Euskera, la Academia—hoy Conservatorio— Municipal, el local de ensayos de la Banda... y una sala para que en ella se celebren los actos para los cuales hoy tiene necesidad el Ayuntamiento de alquilar otros teatros.

¿Nada más que todo eso? ¡Y por otro lado dicen que el teatro es pequeño! Porque para instalar todo eso, aunque los distintos elementos actúen en horas alternas, se necesitaría un edificio poco más o menos, de las dimensiones de una plaza de toros.

Además, ¿no van a instalarse varias de esas instituciones culturales en lo que será Palacio de San Telmo, donde incluso hay una magnífica sala de conciertos en lo que fué iglesia?

No: no hay que buscar ni pretextos como el de la pequeñez del edificio para teatro, ni justificantes como el de la instalación de todas esas dependencias, para las cuales se necesitaría un edificio cuatro veces mayor. Es mucho más gallarda una actitud franca y resuelta y decir al pueblo, que no quieren devolverle su teatro.

Ahora... ¡que reflexionen los señores concejales, acerca de sí, moralmente, tienen derecho a hacer eso! Son ya muchos los sectores de la opinión, que se van manifestando en contra de ese propósito. El pueblo no quiere que desaparezca algo que ha estado íntimamente ligado a su vida: se lamenta de que, poco a poco, se le va despojando de todo cuanto constituía su nota característica y se lamenta mucho más de que al margen de sus deseos y hasta contra sus deseos, se quieran realizar cosas que le hieren en sus más íntimos afectos y para cuya realización no ha autorizado a los que las quieren realizar.

Aún es tiempo para rectificar esta línea de conducta. Son muchas las cosas que se han hecho sin consultar al pueblo, para que aún quierarealizarse ésta, que le hiera, sin justificación. Ni moralmente, ni económicamente, debe desaparecer el Teatro Principal. Nosotros, aún abrigamos la esperanza de que se impondrá el buen sentido.

Hace pocos días leímos un telegrama en el que se daba cuenta de una novillada y al leer el apodo de uno de los diestros—que por lo visto no era diestro en el oficio—, por poco nos caímos de espaldas. Porque el susodicho novillero se hizo poner en los carteles el apodo de "Niño de la Categoría". ¡Verdad que es como para matarlo a tiros?

¡Bueno: pues el tal Niño demostró tener tan poca categoría como abundancia de miedo, puesto que se dejó al novillo tan vivo que se volvió al corral lo más contento! — GORROCHA.

## La próxima sesión de la Academia Médico Quirúrgica de Guipúzcoa

El sábado próximo, día 25 del actual, a las seis y media en punto de la tarde, y en el salón de conferencias del Colegio médico (Buen Pastor, 20, 1.º), celebrará sesión esta entidad con arreglo al siguiente orden del día:

1.º *Malformaciones lumbó-sacras*, por el doctor don Manuel Vassallo.

2.º *Sedimentación globular en la tuberculosis pulmonar*, por el doctor don Luis Elizaguirre.

## TELEPATIA



Una de las de delante: Mira qué ridícula. Con el calor que hace y presumiendo de abrigo de pieles.  
Una de las de atrás: De seguro que esas me están quitando la piel...

## El C. A. T.

### Reunión del nuevo Comité para cambio de impresiones

Ayer por la tarde se celebró en el Ayuntamiento una reunión de los miembros que forman el nuevo Comité del Centro de Turismo.

Presidió el alcalde, señor Beguiristain.

En esta reunión se cambiaron impresiones sobre las normas que ha de seguir la administración del Turismo, y se dió cuenta de la renuncia presentada por los señores Múgica y Egafía, que fueron designados por el alcalde para formar parte del Comité en calidad de vecinos.

Alegan los señores Múgica y Egafía que sus múltiples ocupaciones les impedirían atender debidamente su cometido. Los dos agradecen la designación hecha por el alcalde y aprobada por el Pleno municipal.

Como todavía falta por designar el vocal que represente al gremio de hoteleros, el alcalde volverá a designar dos vecinos en sustitución de los renunciantes y dará a conocer los nombres en una próxima reunión.

En la Permanente del viernes quedarán designados los seis concejales que han de formar la mitad de dicho Comité.



San Sebastián hace 30 años

23 ENERO 1900. — Era el santo del rey y se había anunciado "gran parada" en la Avenida. Pero las "grandes paradas", desde los tiempos del general Henestrosa, tenían la virtud de atraer la lluvia—como las rogativas que salen eficaces—y estuvo todo el día lloviendo con insistencia.

En los centros oficiales no hubo oficinas, excepto en la Diputación, donde se trabajó como de ordinario, por mañana y tarde.

Hubo recepción en el Gobierno civil, y por la noche, en la plaza de la Constitución, "toro de fuego" y bailes, pero en los soporales, porque continuaba lloviendo.

~ La Junta directiva del Circulo Republicano acordó reanudar las conferencias y veladas tanto de carácter político como instructivo que se habían venido dando por los socios más destacados y por personalidades del partido.

~ El día anterior salió de la cárcel un ciudadano individual francés, pero que desde hacía bastantes años residía en San Sebastián, quiso soltar una cuerda que tenía en uno de los balcones porque estaba mudando de domicilio.

Con tanta desgracia lo hizo, que se le venció el cuerpo, cayendo a la calle desde el segundo piso de la calle Nueva, número 3. Conducido al hospital de Mantén, allí murió al día siguiente.

~ Se iba a celebrar la Exposición Universal de París en aquel año y se había nombrado el Jurado de admisión de Pintura. Pero aquel Jurado debía ser tan inteligente como el empresario y músico que le dijo a Gaiarre que no serviría ni para corista, pues le rechazó a Ignacio Zuloaga todos los cuadros que presentó. Como disculpa tenía el Jurado la de que también había rechazado todos los cuadros que presentó Rusiñol. Numerosos pintores, entre ellos franceses, dirigieron a nuestros artistas unas cartas en las que manifestaban su indignación y juzgaban a los señores del Jurado diciendo que eran unos burros. Interrumpió el embajador de España, señor León y Castillo, y la cosa se arregló admitiéndose en la Exposición los cuadros de los dos grandes pintores españoles.

¡Que en todas partes y en todos los tiempos se han cocido habas!

## Trabajos de organización para el V Congreso de Estudios Vascos

El día 16 del corriente, a las once y media de la mañana, se reunió la Comisión organizadora de exposiciones y locales, asistiendo los representantes de las provincias vascas y Ayuntamientos de Vergara, señores don Damián Lizaur, don Fermín Garbayo, don Eustaquio Aguirre-olea, don Luis Astiazarán, don Telesforo Monzón, don Aurelio González, don Miguel Zumalabe, don C. Emiliano Amann, don Jesús de Larrrea y don José de Aguirre, y siéndoles imposible asistir a los señores Arraiza y Barandiarán.

Se tomaron importantes acuerdos relacionados con las Exposiciones que han de celebrarse en Vergara y se ultimaron otros detalles referentes a locales e instalaciones de los objetos de Arte Popular Vasco que han de llevarse a dicha villa.

## HOGARES NUEVOS



VILLAFRANCA.—Boda de la señorita Isabel González con el joven leonés Sr. Llamazares.

(Foto Armesto.)